



Primorski dnevnik

SREDA, 6. JULIJA 2011

št. 159 (20.174) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/>

e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Izziv ali dokončen umik

ALEKSANDER KOREN

Stadion 1. maja v Trstu od vedno istovetimo le s športom in Borom. Napaka. Vloga tega objekta bi morala biti za tržaške Slovence, ne le mestne, širšega pomena. Gre za velik objekt in ogromno površino okoli njega, njegova lega pa je strateškega pomena, le da se tega premalo zavedamo. Nahaja se v neposredni bližini naših višjih srednjih šol, razpolaga z velikim parkiriščem, je dobro povezan s centrom mesta. Moral pa bi biti primerno preurejen. V njem je res (še vedno) živo, toda hkrati deloma razpada in je slabo izkoriščen. Upravitelji športnega združenja Bor so na ponedeljkovem občnem zboru poudarili, da mora šport ostati temeljna dejavnost v njem. Aktivnosti, ki se za ljudi vseh starosti odvijajo v njem, to stališče nedvomno opravičujejo. Dodali so še, in to je deloma novost, da bi lahko v njem domovala tudi druga društva, če bi zgradili veliko večnamensko telovadnico. Recimo, dodajamo mi, Jadran ali kakšna druga združena ekipa, morda bi v njem lahko potekali treningi skupnih mladinskih ekip ali selekcij. V tem pogledu da je bližina šol stadionu neprecenljivo strateško vlogo.

Toda stadion bi lahko bil hkrati tudi center mnogih različnih aktivnosti, na primer pošolskih, in - morda v povezavi z Narodnim domom pri Sv. Ivanu - agregacijski pol za Slovence in Italijane. Seveda s privlačnimi sodobnimi vsebinami.

Neuresničljiva utopija? Morda res, toda hkrati tudi izziv in (zadnji) poskus, da umik slovenstva iz Trsta ne bi postal dokončna danost.

ITALIJA - V finančni manever jo je vključil, da bi pomagal svoji družbi Fininvest

Berlusconi umaknil določbo v lastno korist

Naposled je klonil pod pritiskom kritik iz vrst opozicije, pa tudi vladne večine

TRST - Predstavitev ob prisotnosti ministra Žekša

Prenovljena spletna stran in nova brošura SKGZ



TRST - V Gregorčičevi dvorani v Trstu so včeraj dopoldne ob prisotnosti številnih gostov, med katerimi velja omeniti ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjana Žekša, predstavili prenovljeno

spletno stran Slovenske kulturno-gospodarske zveze in novo brošuro Za skupno rast, s katerima želijo pri tej krovni organizaciji prispevati k njenemu boljšemu poznavanju v javnosti in predvsem med mladimi. Ob

tej priložnosti je predsednik SKGZ Rudi Pavšič pozitivno ocenil sedanji trenutek Slovencev v Italiji, katerih krovni organizaciji bi lahko uradno zakonsko priznali tudi v Sloveniji.

Na 3. strani

RIM - Pod pritiskom kritik, ki so nanj letele z vseh strani, je premier Silvio Berlusconi sinoči napovedal, da bo vlada iz dekreta s finančnim manevrom umaknila določbo, na osnovi katere bi se utegnil njegov Fininvest vsaj začasno izogniti plačilu 750 milijonov evrov odškodnine. »Da bi zaključili polemike, zahtevam, da se ta določba, ki je pravična, umakne,« je v sporočilu za javnost navedel Berlusconi.

Predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je bil prav tako kritičen do določbe, sinoči kljub napovedi njenega umika še vedno ni podpisal vladnega odloka. Od vlade zahteva dodatna pojasnila.

Na 4. strani

Predstavili letošnji Pordenonelegge

Na 2. strani

V Turinu upravitelji iz vrst jezikovnih manjšin

Na 3. strani

Zgrešeni dvojezični smerokazi v Trstu

Na 5. strani

Kvestor Padulano v Zgoniku

Na 6. strani

Pevmski vrtec še čaka na parkirišče

Na 12. strani

Festival Amidei s poklonom Truffautu

Na 13. strani

HAAG - Nizozemska bo morala plačati odškodnino Sodišče razsodilo v korist svojcev žrtev Srebrenice

HAAG - Nizozemsko prizivno sodišče je včeraj razsodilo, da je država Nizozemska odgovorna za smrt treh Bošnjakov po padcu muslimanske enklave v Srebrenici leta 1995, ki je bila takrat pod zaščito nizozemskih pripadnikov modrih čelad. Sodišče v Haagu je nizozemski vladi tudi naložilo plačilo odškodnine svojcem žrtev.

V Srebrenico, ki je bila med vojno varovano območje ZN, se je po zaščito zateklo skoraj 30.000 Bošnjakov. Maloštevilni nizozemski pripadniki mirovnih čelad prebivalcev Srebrenice takrat niso uspeli zaščititi pred vojsko bosanskih Srbov, ki je začela ofen-

zivo na mesto 9. julija 1995. Po padcu enklave dva dni kasneje so srbske sile skoraj 8000 moških in fantov naložile na tovornjake in jih usmrtille.

Nizozemski bataljon ne bi smel izročiti teh ljudi Srbom, je ugotovilo sodišče. Včerajšnja razsodba je odprla pot za druge podobne odškodninske tožbe sorodnikov žrtev, ki trdijo, da bi njihove sorodnike morali zaščititi nizozemski pripadniki modrih čelad. Civilno tožbo proti Nizozemski sta vložila Hasan Nuhanić, ki je izgubil očeta in brata, in družina Rize Mustafića, ki je bil prav tako ubit v Srebrenici.

ARTEDEN - Umetniki se predstavljajo

Franko Vecchiet, naše gore list, Elena Nieves iz daljne Argentine

LONJER - Častni gost letošnje mednarodne likovne delavnice v Lonjerju je tržaški umetnik Franko Vecchiet, ki bo leto praznoval pomembno življenjsko obletnico. Vecchiet se je z umetnostjo začel ukvarjati v rosnih letih, zelo pomembno pa je bilo zanj srečanje z Avgustom Černigojem, s katerim je sodeloval dolgo let.

Iz daljne Argentine pa je po dolgih urah letenja v Lonjer prispela Elena Nieves, ki je letos prvič na Artednu, od leta 2005 pa redno razstavlja tudi v Italiji. Z umetnostjo se ukvarja odkar pomni, ko je bila stara 18 let pa se je vpisala na državno šolo za likovno umetnost, kjer je diplomirala v risanju in slikarstvu.

Na 8. strani



DUNAJ - Danes v avstrijskem parlamentu

Le dva simbolična glasova proti ustavnemu zakonu o manjšinah?

Zakon v ustavnem rangu bo dobil tudi soglasje Zelenih - Koroški Slovenci so (ponovno) razdvojeni

DUNAJ/CELOVEC/BOZEN - Avstrijski parlament na Dunaju bo danes, več kot 56 let po podpisu Avstrijske državne pogodbe (ADP), s sklenitvijo novega ustavnega zakona dokončno zapečatil ureditev dvojezične topografije na Koroškem. Ta predvideva na Koroškem postavitev dvojezičnih tabel za 164 krajev in skrajno restriktivno ureditev dvojezične toponomastike, na področju slovenščine kot uradnega jezika pa celo še poslabšanje. Koroški Slovenci so (spet enkrat) razdvojeni, saj od političnih organizacij zakon odklanja NSKS, medtem ko ga javno podpirajo ZSO in SKS ter EL.

Novi zakon bo veljal tudi za vse ostale manjšine v Avstriji, pri čemer je od včeraj jasno, da pozive zastopnikov štirih manjšin (koroških in štajerskih Slovencev, gradiščanskih Hrvatov in Madžarov na Gradiščanskem), evropskih parlamentarcev ter tudi stroke po izboljšanju zakona in ureditvi brez ustavnega zakona ne bodo upoštevali ne vladni stranki SPÖ in ÖVP kot tudi ne opozicija od skrajno desničarske FPÖ/FPK in BZÖ do Zelenih.

Slednji so namreč včeraj napovedali, da bodo tudi Zeleni glasovali za predlagano ureditev vprašanja dvojezične topografije, je sporočila njihova zvezna govornica Korošica Eva Glawischnig. Dodala je še, da bosta verjetno dva poslanca Zelenih simbolično glasovala proti in s tem izrazila kritiko zelenih na račun »malenkostnosti doseženega kompromisa«. Glawischnigova je pri tem govorila o samovoljnem neenakem obravnavanju nekaterih krajev, opozorila pa je na Škocjan. Dobrolo vas pa je »tudi malo ponosna«, saj je tudi zaradi pritiska Zelenih sploh prišlo do rešitve vprašanja dvojezičnih napisov.

Koroški deželni glavar Gerhard Dörfler (FPK) je v zvezi z današnjim sklepanjem ustavnega zakona v avstrijskem parlamentu govoril o zadovoljstvu, da so sedaj, ko so v zakon privolili tudi Zeleni, vsi v enem čolnu. »Sedaj je mogoče zaključiti več desetletij trajajoči spor in s 6. julijem 2011 bo jasno, da je 7. člen Avstrijske državne pogodbe razrešen in izpolnjen,« je še pristavil deželni glavar iz vrst desničarskega FPK.

Dörfler je tudi še izpostavil, da se z ureditvijo strinjajo vsi pomembni politični predstavniki od predsednika Fischerja, predstavnikov zvezne vlade, preko političnih predstavnikov Republike Slovenije s predsednikom Danilo Türkem na čelu do zastopnikov slovenske narodne skupnosti na Koroškem. Posebej je izpostavil predsednika Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjana Sturma, predsednika Skupnosti



Avstrijski parlament bo danes zapečatil ureditev dvojezične topografije na Koroškem

koroških Slovencev in Slovenk (SKS) Bernarda Sadovnika, predsednika Enotne liste (EL) Vladimirja Smrtnika in župana Že-

lezne Kaple Franca-Jozefa Smrtnika. Z nobeno besedo pa ni omenil Valentina Inzka (NSKS).

Anketa

www.primorski.eu

klikni
in izrazi svoje mnenje

Koliko časa boste letos preživeli na počitnicah?

☐ Kot lani

☐ Manj kot lani

☐ Več kot lani

☐ Ne bom šel na počitnice

☐ Nikoli ne grem na počitnice

☐ Še ne vem

GORICA - Odgovor svetniku Gabrovcu

Navodila Prefekture za slovensko abecedo

GORICA - Prefektnja Augusta Marrosu je vse občine goriške pokrajine pozvala, naj poskrbijo za pravilno navajanje in uradno registracijo imen in priimkov pripadnikov slovenske narodne skupnosti. Visoka državna funkcionarka je v ta namen izdala okrožnico, v kateri se sklicuje na zakon za zaščito Slovencev. Marrosujeva je napisala okrožnico po predhodnem posvetovanju z ministrstvi za notranje zadeve, javno javno in inovacijo, od katerih je tudi zahtevala pojasnila v zvezi s t.i. dekretom Brunetta. Ta ukrep velja le za odnose med državnimi in javnimi upravami in ne postavlja v dvom pravilnega pisanja imen in priimkov italijanskih državljanov, ki pripadajo slovenski jezikovni skupnosti.

Prefektnja je svojo odredbo poslala v vednost deželnemu svetniku Slovenske skupnosti Igorju Gabrovcu, ki jo je opozoril na te-

Kot je znano, novela ustavnega Zakona o narodnih skupnostih v Avstriji slovi na »minimalističnem memorandumu« med avstrijsko zvezno in koroško deželno vlado ter vsemi tremi predsedniki slovenskih organizacij (NSKS, ZSO, SKS). Medtem ko ZSO in SKS podpirata ustavni zakon z vsemi pomanjkljivostmi in poslabšanji tako za koroške Slovence kot tudi za ostale narodne skupnosti, je Narodni svet koroških Slovencev pred dnevi zavrnil predlagani zakon, ker le-ta, tako NSKS, namreč niti ne upošteva vseh točk iz podpisanega memoranduma o dvojezični topografiji in uradnemu jeziku ter drugih ukrepov v zvezi z manjšinsko zaščito, vrhu tega želi vprašanje urediti z ustavnim zakonom, kar niti ni potrebno. Samo opozorilo na neskladje med memorandumom in zakonskim predlogom je izzvalo žolčne napade koroške politike na čelu z deželnim glavarjem na Narodni svet in njenega predsednik Valentina Inzka, ki so dosegli svoj višek z žaljivimi osebnimi izpadi proti družini Inzko.

Ivan Lukan

EVRO

1,4461 \$ -0,30

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
5. julija 2011

valute	5.7.	4.7.
ameriški dolar	1,4461	1,4500
japonski jen	117,23	117,11
kitajski juan	9,3528	9,3714
ruski rubel	40,3136	40,3650
indijska rupija	64,2000	64,4160
danska krona	7,4591	7,4594
britanski funt	0,90150	0,90500
švedska krona	9,0992	9,1280
norveška krona	7,7525	7,7605
češka krona	24,278	24,310
švicarski frank	1,2213	1,2324
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	264,64	264,03
poljski zlot	3,9500	3,9678
kanadski dolar	1,3929	1,3964
avstralski dolar	1,3526	1,3523
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1805	4,2396
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7091	0,7091
braziljski real	2,2571	2,2617
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,3533	2,3444
hrvaška kuna	7,3990	7,3960

EVROTRŽNE OBRETNOSTI MERE

5. julija 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,18505	0,24575	0,39725	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,12750	0,17500	0,23833	-
EURIBOR (EUR)	1,332	1,556	1,797	-

ZLATO
(999,99 ‰) za kg

33.778,99 € +445,55

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

5. julija 2011

vrstnostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORNJE	9,100	-1,09
INTEREUROPA	1,82	+1,11
KRIKA	59,90	+0,34
LUKA KOPER	12,30	-
MERCATOR	165,00	+1,63
PETROL	211,40	+0,19
TELEKOM SLOVENIJE	71,45	-0,07

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA	35,00	-5,91
AERODROM LJUBLJANA	15,00	+2,60
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	65,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	16,80	-
ISTRABENZ	3,50	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	6,81	+0,29
MLINOTEST	4,44	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	8,20	-
POZAVAROVALNICA SAVA	7,11	-
PROBANKA	20,79	-
SALUS, LUUBLJANA	300,00	-
SAVA	40,50	+1,25
TERME ČATEŽ	179,00	-
ŽITO	105,00	-0,44
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	14,00	-0,71

MILANSKI BORZNI TRG

5. julija 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,06	-1,67
ALLIANZ	97,55	+0,31
ATLANTIA	13,71	+1,11
BANCO POPOLARE	1,61	-2,76
BCA MPS	0,57	-2,14
BCA POP MILANO	1,71	-4,23
EDISON	0,87	-1,86
ENEL	4,37	-1,66
ENI	16,4	-0,91
FIAT	7,68	-0,45
FINMECCANICA	8,30	-1,72
GENERALI	14,7	-0,61
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,86	-2,00
LOTTOMATICA	13,32	-1,41
LUXOTTICA	22,53	+1,17
MEDIASET	3,25	-1,69
MEDIOBANCA	6,98	-1,90
PARMALAT	2,59	+0,08
PIRELLI e C	7,62	+0,46
PRYSMIAN	14,08	-0,14
SAIPEM	36,08	+0,98
SNAM RETE GAS	4,09	-0,78
STMICROELECTRONICS	7,12	+0,07
TELECOM ITALIA	0,93	-1,68
TENARIS	15,95	+0,25
TERNA	3,19	-0,19
TISCALI	0,06	+1,07
UBI BANCA	4,07	-2,54
UNICREDIT	1,50	-0,86

SOD NAFTE
(159 litrov)

96,85 \$ -0,04

IZBRANI BORZNI INDEKSI

5. julija 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	736,37	-0,85
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.228,96	-0,08
BIRS	1.025,51	-0,48
FIRS, Banjaluka	1.979,58	+0,32
Belex 15, Beograd	728,38	-1,55
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.799,75	+1,03
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.569,67	-0,62
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	12.582,77	+1,36
Nasdaq 100	2.361,39	+1,56
S&P 500, New York	1.339,67	+1,44
MSCI World, New York	1.343,80	+0,95
DAX 30, Frankfurt	7.419,44	+0,59
FTSE 100, London	5.989,76	+0,74
CAC 40, Pariz	4.007,35	+0,63
ATX, Dunaj	2.795,00	-0,46
PX, Praga	1.231,6	-0,32
EUROSTOX 50	2.870,19	-0,19
Nikkei, Tokio	9.868,07	+0,53
STI, Singapur	3.139,01	+0,60
Hang Seng, Hongkong	22.398,10	-
Composite, Šanghaj	2.145,30	+0,92
Sensex, Mubaj	18.814,48	+0,28

PORDENONELEGGE - Predstavili spored letošnjega literarnega festivala

Letos tudi Bauman in Naipaul

Pordenon bo med 14. in 18. septembrom gostil okrog 150 avtorjev in drugih gostov - Tudi srečanje s slovenskimi dramatik

PORDENON - Zbližati avtorje in njihove bralce, predstaviti domače in tuje pisatelje, tako svetovno uveljavljena imena kot nove upe, združiti akademske teme z bolj ležernimi pogovori. To je mešanica, ki jo literarni festival Pordenonelegge eksperimentira že več let. Sodeč po odzivu obiskovalcev, ki so v zadnjih letih dobesedno preplavili Pordenon, je mešanica zelo uspešna.

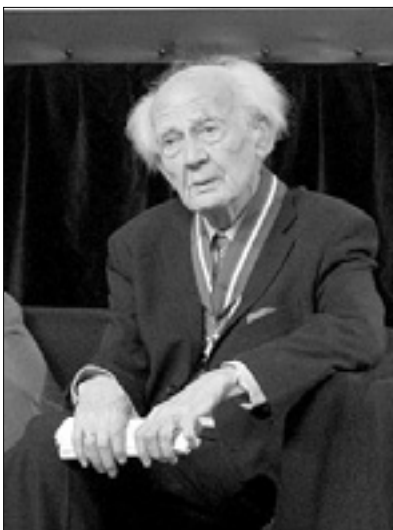
Letošnja izvedba festivala bo na pordenonskih ulicah in trgih, v gledališčih, samostanih in muzejih potekala od 14. do 18. septembra. Na včerajšnji tiskovni konferenci so organizatorji, v prvi vrsti pordenonska Trgovinska zbornica, tamkajšnji občinska in pokrajinska uprava, Dežela Furlanija-Juljska krajina, Fundacija CRUP, Pordenone Fiere, banka FriulAdria in združenje Cinemazero, predstavili okvirni spored petdnevne prireditve.

Umetniški vodja Gian Mario Vilalta in njegovi sodelavci so si tudi letos zagotovili nekatera ugledna imena, med katerimi izstopa V.S. Naipaul, ki je leta 2001 prejel Nobelovo nagrado za knji-



V. S. Naipaul z Nobelovo nagrado ARHIV

ževnost. Med srečanji, ki bodo posvečena znanosti in filozofiji, pa bo nedvomno vzbudilo veliko zanimanje tisto, ki bo gostilo enega največjih živečih sociologov, Poljaka Zygmunta Baumana.



Zygmunt Bauman ARHIV

Nadaljuje se tudi zanimanje pordenonskega festivala za slovensko kulturo. Po lanskim predstaviti nekaterih sodobnih slovenskih pesnikov, bo Pordenonelegge letos gostil skupino dra-

matikov. Na srečanju, ki ga bo vodil tržaški pisatelj in gledališčnik Marko Sosič, bodo sodelovali Drago Jančar, Dragica Potočnik, Vinko Möderndorfer, Evald Flisar, Ivo Svetina in Matjaž Zupancič.

Med skoraj sto petdesetimi pisatelji, pesniki, režiserji, scenaristi, novinarji in drugimi gosti, ki bodo sodelovali na letošnjem festivalu, velja omeniti vsaj še argentinskega pisatelja Andreasa Neumana, starosto italijanskih novinarjev Eugenia Scalfarija, astrofizičarko Margherito Hack, ekonomistko Loretto Napoleoni, avtorja kuharskih uspešnic Allana Baya, atleta Oscarja Pistoriusa in nogometno legendo Dina Zoffa.

Uvodni dogodek festivala bo 14. septembra posvečen 150-letnici združitve Italije, o italijanski zgodovini in identiteti pa bodo na več srečanjih spregovorili Paolo Mieli, Giancarlo De Cataldo, Ugo Riccarelli in David Riondino. Nagrada La storia in un romanzo (zgodovina v romanu), ki jo skupaj podeljujeja Pordenonelegge in goriški festival EStoria, bo prejel italijanski pisatelj Alessandro Baricco. (pd)



TRST - Predstavitev prenovljene spletne strani in nove brošure SKGZ

Pomembni novi sredstvi za poznavanje organizacije

Prisotnost ministra Žekša - Pavšič: Slovenija bi lahko uradno priznala krovni organizaciji

TRST - Boljše poznavanje Slovenske kulturno-gospodarske zveze in stvarnosti Slovencev v Italiji med javnostjo in predvsem med mladimi: to je cilj SKGZ, ki je večeraj dopoldne v Gregorčičevi dvorani v Trstu predstavila prenovljeno spletno stran www.skgz.org in novo brošuro v treh jezikih (slovenščini, italijanščini in angleščini) z naslovom Za skupno rast.

Na srečanju, ki so se ga udeležili minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš, konzulka Republike Slovenije v Trstu Bojana Cipot, senatorka Tamara Blažina, deželni svetnik Igor Gabrovec ter tržaški občinski svetnik in hkrati pokrajinski predsednik Sveta slovenskih organizacij Igor Švab, je predsednik SKGZ Rudi Pavšič orisal pomen teh dveh novih sredstev, za kateri so se pri krovni organizaciji odločili, potem ko je anketa Slovenskega raziskovalnega inštituta med pripadniki članic SKGZ med drugim pokazala, da mladi zelo slabo poznajo to krovno organizacijo. Ob spletni strani, ki jo je po načrtu Rada Jagodica izvedel Dejan Kozina, obstaja želja, da bi prišlo do oblikovanja velike vseobsegajoče manjšinske spletne strani, ki bi vsebovala slovenske, italijanske in evropske zakone ter akte o manjšinskih stvarnostih in pripomočke za izvajanje zaščitnih določil. Brošura, ki jo je uredil Martin Lissiač (ta je o njej tudi spregovoril), vsebuje osnovne informacije o SKGZ, pa tudi o stvarnosti Slovencev v Italiji in o 24 večjih organizacijah, ki so članice SKGZ, kar bralcu pomaga dojeti razsežnost te krovne organizacije.

Drugače je bila večerajšnja predstavitev tudi priložnost za oceno nedavnega dogajanja, ki Pavšiča navdaja z optimizmom: zanj so namreč izidi nedavnih upravnih volitev in referendumov pokazatelj spreminjanja določenih pogledov, kar je pozitivno za slovensko narodno skupnost in odnose s Slovenijo. Predsednik SKGZ je posebej poudaril zmago leve sredine na občinskih volitvah v Trstu in izvolitev Slovenca Iztoka Furlančiča za predsednika tržaškega občinskega sveta, poleg tega pa tudi sprejem, ki sta ga bila skupaj s predsednikom SSO Dragom Štoko deležna pri podtajniku pri italijanskem zunanjem ministrstvu Alfredu Mantici. Dejstvo, da bosta s Štoko v kratkem sestavljala program srečanja nastajajočega omizja za slovensko manjšino pri italijanski vladi, pa Pavšič ocenjuje kot priznanje krovni organizaciji, ki sta zato čutili odgovornost, da začeta skupaj razmišljati o prihodnosti, za kar sta tudi oblikovali delovno skupino. Pavšič je tudi čestital Sloveniji ob dvajsetletnici osamosvojitve ter opozoril na možnost, da bi Slovenija uradno zakonsko priznala krovne organizacije Slovencev v sosednjih drža-

Ob predsedniku SKGZ Rudiju Pavšiču so med predstavitvijo sedeli pokrajinski predsedniki Luigia Negro (Videm), Ace Mermolja (Trst) in Livio Semolič (Gorica)

KROMA



vah, glede notranje organiziranosti pa je poudaril predvsem potrebo po ustvarjanju pogojev za boljše delo in druženje ter ustvarjanje čuta povezanosti, zaradi česar načrtujejo po zgledu goriškega KB Centra tudi oblikovanje podobnih centrov v Trstu in Čedadu. Tudi včlanjevanje posameznikov je za SKGZ izrednega pomena, rezultati o dosežanju včlanjevanju pa navdajajo z optimizmom, je dodal Pavšič.

Slovenija podpira Slovence v Italiji, posebej pa pozdravlja akcije, ki prinašajo nekaj novega, je v svojem posegu dejal minister Žekš, za katerega je treba iskati nove poti in nove rešitve. Glede uradnega priznanja krovni organizaciji pa se je po njegovih besedah mogoče pogovarjati, vendar ni toliko ključno to, kako je kaj napisano, kolikor to, kako se v resnici obravnava krovni organizaciji in po Žekševem prepričanju se obravnava dobro. Minister ne nasprotuje priznanju, vendar je opozoril, da bi na drugih področjih (ne v Italiji), imeli s tem probleme.

Uradno zakonsko priznanje krovni organizaciji pa je za Sama Pahorja iz društva Edinost nesmiselno, zato naj Slovenija podpre ustanovitev skupne organizacije, ki naj postane, če ne državna, vsaj deželna institucija, ki bi jo volili vsi, ki bi se prijavili kot volivci. Takrat bi imeli čisto drugačno težo, je dejal Pahor, po besedah katerega sta se krovni organizaciji na pobude Edinosti poživžgali.

Ivan Žerjal

TURIN - Tržaško upravo je zastopal Štefan Čok

Pokrajine za celovito izvajanje zakona za zaščito jezikovnih manjšin

TURIN - Praznovanje 150-letnice združitve Italije s poklonom dvanajstim jezikovnim manjšinam, ki jih priznava državni zakon 482, je predstavljalo rdečo nit srečanja, ki ga je organizirala turinska Pokrajina v sodelovanju z združenjem italijanskih pokrajin v kraju Ceresole Reale ob vznožju gorskega nacionalnega parka Gran Paradiso. Srečanja so se udeležili predstavniki večine pokrajinskih uprav, v katerih se izvaja zakon 482 (skupno jih je kar petintrideset) ter številnih združenj, ki skrbijo za ohranjanje in ovrednotenje bogastva, ki ga predstavljajo jezikovne manjšine. Srečanja se je udeležil tudi pokrajinski svetnik Demokratske stranke Štefan Čok, ki je zastopal tržaško pokrajinsko upravo.

Pred začetkom okroglih miz so udeleženci prisluhnili kratki predstavitvi dvanajstih jezikovnih manjšin (francoska, albanska, nemška, grška, slovenska, hrvaška, katalanska, frankoprovensalska, furlanska, ladinska,



ŠTEFAN ČOK

KROMA

okcitanska in sardinska), ki so zakonsko priznane v Italiji. Predstavitev je priredilo združenje Chandra d'Òc, ki skrbi za ohranjanje okcitanščine. Skupina mladih umetnikov je zaigrala za vsako manjšino eno pesem, za Slovence je to bila pesem »O Triglav, moj dom«.

Kulturnemu utripu je sledila vsebinska razprava, ki jo je uvedel intervju s pisateljem Sergiom Salvijem, ki je leta 1974 izdal zelo pomembno knjigo »Le lingue tagliate: Storia delle minoranze linguistiche in Italia«. Na okro-

gli mizi so sodelovali javni upravitelji iz vse Italije, od Južne Tirolske do Sicilije. Čok je v svojem posegu poudaril, da so zgodovinski dogodki in spomini v preteklosti bistveno pogojevali odnose med Italijani in Slovenci, jezikovno vprašanje je torej tesno povezano tudi z vprašanji identitete, odnosa do preteklosti in medsebojnega razumevanja med dvema tu živječima skupnostma. V nadaljevanju je orisal zakonski okvir zaščite slovenske manjšine ter posege tržaške pokrajinske uprave, s posebnim poudarkom na reformi pokrajinskega statuta in na posege glede vidne dvojezičnosti.

Turinska pokrajinska uprava, ki jo je zastopal odbornik za kulturo Ugo Perone, je predlagala, da bi se zainteresirane pokrajine povezale in pozvale vlado, naj ponovno financira zakon 482. V ta namen je turinska Pokrajina oblikovala osnutek dokumenta, ki bo podlaga za razpravo v naslednjih tednih in mesecih.

Neregistrirana svetilka ne spoštuje zakonodaje.

Z niskimi stroški boste prijazni okolju in zakonodaji.

Zakonodaja za italijanski trg določa, da če ste proizvajalec ali uvoznik fluorescentnih svetilk (kompaktnih fluorescentnih svetilk in cevi), se morate pridružiti kolektivnemu sistemu za predelavo in obdelavo odpadnih električnih in elektronskih naprav (RAEE). Konzorcij Ecolamp je vodilni italijanski subjekt za zbiranje in recikliranje naprav za razsvetljavo ob koncu življenjske dobe; to je učinkovit in varčen način za izpolnitev vaših pravnih obveznosti do okolja.

Z vpisom v Konzorcij Ecolamp vam zagotavljamo: jamstvo spoštovanja pravne obveznosti, visoko strokovnost in dokazane izkušnje na evropski ravni, ki jo potrjujejo dolgoročne izkušnje ustanovnih članov na mednarodni ravni. Sistem Ecolamp zagotavlja nizke stroške upravljanja in zelo učinkovit operativni sistem, poleg seveda zanesljivosti, reprezentativnosti in ugleda.

Pristopite že danes v sistem, ki vam zagotavlja poslovanje v skladu z zakonodajo.

ecolamp
Consorzio per il Recupero
e lo Smaltimento
di Apparecchiature
di Illuminazione

Za informacije: tel. + 39 02 37052936 - e-pošta: ecolamp@ecolamp.it - www.ecolamp.it



POLITIKA - Pod pritiskom kritik, ki so nanj letele z vseh strani

Berlusconi napovedal umik sporne določbe »ad personam«

Predsednik republike Napolitano pa od vlade zahteva še druga pojasnila glede finančnega manevra

RIM - Pod pritiskom kritik, ki so nanj letele z vseh strani, je premier Silvio Berlusconi sinoči napovedal, da bo vlada iz dekreta s finančnim manevrom umaknila določbo, na osnovi katere bi se utegnil njegov Fininvest vsaj začasno izogniti plačilu 750 milijonov evrov odškodnine. »Da bi zaključili polemike, zahtevam, da se ta določba, ki je pravična, umakne,« je v sporočilu za javnost navedel Berlusconi. Pri tem je dodal, da je opozicija, misleč, da se bi določba »lahko nanašala« na eno izmed njegovih podjetij, »poleg na tisoče tistih, ki bi od nje lahko imeli koristi«, začela nov križarski pohod proti njemu.

Določba je sodnikom civilnih sodišč na prvi in drugi stopnji sojenja nalagala obvezno zamrznitev plačila izrečenih kazni, višjih od 10 milijonov evrov na prvi oziroma 20 milijonov evrov na drugi stopnji, dokler postopek ne bi bil zaključen na vrhovnem sodišču.

Ta določba bi po splošnem prepričanju koristila Fininvestu, ki mu je milansko prvo-stopensko civilno sodišče leta 2009 naložilo plačilo 750 milijonov evrov odškodnine skupini CIR Carla de Benedettija. Fininvest je namreč, kot je razsodilo sodišče, vplival na sodnika, da je v prevzemnem boju za največjega italijanskega založnika Mondadori razsodil v njegovo korist. O pritožbi Fininvesta naj bi milansko prizivno sodišče razsodilo v kratkem.

Do določbe so bili kritični tako v opoziciji kot v sodnih vrstah, saj da gre znova za reševanje Berlusconija ter da uvaja neenako obravnavo posameznikov v postopkih na sodiščih. Opozicija je bila kritična tudi zato, ker je bila določba vključena v paket varčevalnih ukrepov, po katerih naj bi država do leta 2014 privarčevala 47 milijard evrov sredstev, tudi pri pokojninah in z dodatnimi obremenitvami posameznikov v zdravstvu.

Sicer pa je določba vzbudila negotovanje tudi v vrstah vladne koalicije. Ministri Severne lige so sporočili, da o njej niso nič vedeli, saj je ni bilo v besedilu odloka, ki ga je v četrtek odobrila vlada. Sicer pa kaže, da z njo ni bil seznanjen niti gospodarski minister Giulio Tremonti, ki je včeraj zadnji hip celo preklical tiskovno konferenco, na kateri bi moral skupno z nekaterimi drugimi člani vlade predstaviti varčevalni paket. Zdi se, da je normo v svojo korist premier pripravil skupno s pravosodnim ministrom in novopečenim sekretarjem Ljudstva svobode Angelinom Alfanom.

Predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je bil prav tako kritičen do določbe, sinoči kljub napovedi njenega umika še vedno ni podpisal vladnega odloka. Od vlade zahteva dodatna pojasnila, baje v zvezi z ukinitvijo zavoda za zunanjo trgovino (Ice) in v zvezi z globami zaradi nespoštovanja evropskih mlečnih kvot.

Premier Silvio Berlusconi je naposled moral kloniti pod pritiskom vala kritik

ANSA



ISTAT - Glede na lani Povprečna poraba družin lani stagnirala

RIM - Povprečna italijanska družina je lani porabila 2453 evrov na mesec, kar je za komaj pol odstotka več kot v letu 2009, je včeraj objavil zavod Istat. V realni vrednosti pa se poraba glede na leto prej praktično ni spremenila, saj je treba upoštevati 1,5-odstotno inflacijo. Polovica italijanskih družin je sicer lani za življenje porabila manj kot 2040 evrov mesečno, kar je za odstotek več, ob upoštevanju inflacije pa enako kot v letu 2009. Družine porabijo več ali manj tudi glede na to, v kateri deželi živijo, največja pa je razlika med Lombardijo in Sicilijo, saj povprečna lombardska družina porabi 1200 evrov na mesec več kot družina na Siciliji. Istat ob tem tudi navede, da na jugu države četrtino vse mesečne porabe družine namenijo prehrani, medtem ko na severu za hrano porabijo 16,5 odstotka, v osrednji Italiji pa 18,6 odstotka skupne mesečne porabe. Vzporedno se je lani glede na leto 2009 zmanjšala poraba družin za ostale dobrine in storitve, za osebno nego, za potovanja, življenjsko zavarovanje in tudi za energijo, ker je bila zima manj mrazla od predlanske.

DELO - Nesreče Leta 2010 prvič manj kot tisoč mrtvih

RIM - V letu 2010 je v Italiji umrlo v nesrečah na delu 980 ljudi, 6,9 odstotka manj kot v letu 2009, ko je smrtnih žrtev na delu bilo 1.053. Sicer pa je to pozitiven rekord, saj se v povojni zgodovini Italije še ni zgodilo, da bi v enem letu umrlo v nezgodah na delu manj kot tisoč ljudi.

Tako izhaja iz letnega poročila, ki ga je zavod za zavarovanje proti nesrečam na delu (Inail) včeraj predstavil v poslanski zbornici. Iz poročila nadalje izhaja, da se je v letu 2010 sploh zmanjšalo število nesreč na delu. Zabeležili so jih namreč 775.374, kar je 1,9 odstotka manj kot v letu 2009, ko so jih našli 790.112.

Po drugi strani pa je tudi lani občutno naraslo število obolelih zaradi poklicnih bolezni. Na zavodu Inail so našli 42.347 novih prijav, približno 7.500 več kot leta 2009 in 15 tisoč več kot leta 2006.

INPS - V juniju Izrazit padec dopolnilne blagajne

RIM - Junija se je v Italiji močno zmanjšalo povpraševanje po dopolnilni blagajni, saj je bilo odobrenih 82,4 milijona ur, kar je 20,1 odstotka manj kot letošnjega maja in 20 odstotkov manj kot junija lani. Podatke je včeraj objavil pokojninski zavod Inps, ki je dodal, da se je število ur dopolnilne blagajne zmanjšalo tudi v prvem polletju, ko jih je bilo za 19,3 odstotka manj kot v enakem lanskem obdobju. Izrazit padec povpraševanja po socialnem blažilcu zajema vse panoge.

Po podatkih za junij je bilo v komaj izteklem se mesecu odobreno 18,7 milijona ur redne in 33,7 milijona ur izredne dopolnilne blagajne, kar pomeni 5,9- oziroma 34,7-odstoten padec glede na maj in 6,1- oziroma 24,9-odstotnega glede na lanski junij. Po besedah predsednika zavoda Inps Antonia Mastrapasque je »signal jasen in močan«, hkrati pa tudi skladen s ponovnim plačevanjem socialnih prispevkov s strani podjetij. Po podatkih za prvih pet mesecev se zmanjšuje tudi povpraševanje po dokladah za brezposelnost (-3,8%) in po mobilnosti (-32,8%).

Poslanska zbornica zavrnila ukinitvev pokrajin

RIM - Pokrajinske uprave bodo še naprej obstajale. Poslanska zbornica je včeraj zavrnila zakonski predlog Italije vrednot, ki je predvideval njihovo ukinitve. Za predlog je glasovalo 83 poslancev stranke Antonia Di Pietra in tretjega pola, proti je bilo 225 poslancev vladne večine, 240 predstavnikov Demokratske stranke pa se je vzdržalo. Di Pietro je po propadu predloga svoje stranke dejal, da smo priče »izdaji« obvez, ki so jih svoj čas sprejele vse pomembnejše politične sile. Voditelj Sredinske demokratske unije (UDC) Pier Ferdinando Casini pa je direktno napadel Demokratsko stranko, češ da je zamudila izredno priložnost. Voditelj demokratov Pier Luigi Bersani pa je pojasnil, da njegova stranka ni mogla podpreti zakonskega predloga, ker ni vseboval organske alternativne rešitve.

Umrli je novinar in politik Enrico Manca

RIM - Včeraj je v rimski bolnišnici Gemelli v 80. letu starosti umrl novinar in politik Enrico Manca. Po univerzitetni diplomii iz prava se je leta 1959 zaposlil kot novinar na RAI-u, kjer je potem postal glavni urednik televizijskih poročil; v letih 1986-1992 pa je bil predsednik upravnega sveta državne radiotelevizije.

Medtem se je Manca tudi politično udejstvoval kot pristaš Socialistične stranke Italije (PSI). V letih od 1972 do 1994 je bil z raznimi presledki poslanec, v dveh vladah pa tudi minister za zunanjo trgovino. Po razpadu PSI je leta 1994 ustanovil Reformistično socialistično stranko (PSR), ki se je naposled vključila v stranko Forza Italia oz. Ljudstvo svobode. Mancovo ime so našli na seznamih tajne prostozidarske lože P2 Licia Gellija, a on je članstvo vztrajno zanimal.

Na rimski ulici ubili sina pripadnika tolpe iz Magliane

RIM - Včeraj je bila Ul. Grazioli Lante v središču Rima prizorišče srhlijevega umora. Neznanec je z devetimi strelji ubil 33-letnega Flavio Simmija, ko je le-ta sedel za volanom svojega avtomobila. Ob njem je sedela žena.

Simmij je že bil letošnjega 7. februarja žrtev strelskega napada. Tedaj so mu prestrelili noge. Zelo verjetno je tedaj kot sicer tudi včeraj šlo za obračunavanje v hudodelskih krogih. Simmijev oče je pripadal t. i. tolpi iz Magliane, ene najmočnejših hudodelskih organizacij, ki je po vojni delovala v večnem mestu.

BOCEN - Nova polemika na Južnem Tirolskem

»Plakati žalijo Italijo in Italijane« Eva Klotz tvega dva tisoč evrov globe

BOCEN - Plakat gibanja Südtiroler Freiheit (Južnotirolska svoboda) je žaljiv do Italije in Italijanov. Tako meni bocensko tožilstvo, ki od sodišča zahteva, da kaznuje voditeljico omenjenega gibanja Evo Klotz z denarno globo dva tisoč evrov. Globo naj bi plačalo še drugih osem pripadnikov gibanja, ki se bori za samoodločbo Južne Tirolske.

Kamen sodnega spora je plakat, na katerem metla pometa italijansko zastavo, namesto nje pa se pojavlja južnotirolska zastava. Gibanje, ki ga vodi pokrajinska svetnica Eva Klotz, je lansko jesen natisnilo 800 plakatov, nalepili pa so jih le nekaj, saj jih je sodišče takoj zaplenilo. Plakat so tiskali ob 90-letnici priključitve Južne Tirolske Italiji, ki se je zgodila proti volji velike večine prebivalstva, meni gibanje Südtiroler Freiheit.

Odvetniki Eve Klotz so se pritožili nad zaplenbo plakata, češ da metla ne predstavlja žalitve za italijansko zastavo, pač pa le odraža legitimno tež-

njo po odcepitvi od Italije. Tožilci pa so bili nasprotnega mnenja, zaplenbo je potem potrdilo še kasasijsko sodišče. Eva Klotz in njeni somišljeniki so zagrešili kaznivo dejanje, so bili mnenja tudi vrhovni sodniki.

Südtiroler Freiheit je v teh dneh spet v središču polemik zaradi novega plakata, ki se nanaša na t.i. noč mučenja pred petdesetimi leti. Takrat naj bi italijanske sile javnega reda (predvsem karabinjerji) mučile in pretepele domnevne južnotirolske teroriste. Skupina karabinjerjev se je znašla na sodišču, glavnino so oprostili, dva obtoženca pa sta se izmazala z amnestijo. Plakat, ki si ga je zamislila Eva Klotz, prikazuje okrvavljeno karabinjersko kapo, kar naj bi potrjevalo, da so se mučenja res dogajala. Med aretiranimi je bil takrat tudi Georg Klotz, oče Eve Klotz, ki je pred obsodbo zaradi terorizma zbežal v Avstrijo, kjer je ostal do smrti. Italijansko obrambno ministrstvo in karabinjerji so Evo Klotz tožili zaradi obrekovanja.



DEMOKRATI - Volilni zakon

Različna mnenja o referendumu

RIM - Zbiranje podpisov za referendum, ki bi spremenil sedanjo volilno zakonodajo za senat in poslansko zbornico, razdvaja Demokratsko stranko. Skupina vidnih strankinih predstavnikov (med njimi Walter Veltroni, Arturo Parisi in Rosy Bindi) konkretno razmišlja o referendumski pobudi, tajnik Pierluigi Bersani pa meni, da stranka lahko podpre, ne more pa biti formalni pobudnik referendum. To je naloga civilne družbe, je prepričan Bersani.

Spor ni le formalne, temveč tudi politične narave. Veltroni in somišljeniki ocenjujejo, da aktualni parlament ni v stanju spremeniti sedanjih volilnih pravil in da torej predstavlja referendum edino pot k spremembam. V primeru, da bi ljudsko glasovanje uspelo, bi Italija šla na volitve z zakonom, ki je bil v veljavi pred sedanjo zakonodajo (t.i. Mattarellum, ki je mešanica večinskega in proporcionalnega sistema). Bersani pravi, da mora volilni sistem spremeniti parlament, medtem ko predstavlja referendum le skrajno možnost.

V sedanjih političnih in parlamentarnih razmerah je vsekakor skoraj nemogoče, da bi poslanci in senatorji spremenili volilni zakon pred parlamentarnimi volitvami. Če bo zakonodajna doba trajala pet let, kot določa ustava, bodo volitve spomladi leta 2013, morebitne predčasne volitve pa bi bile prihodnje leto.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

ŽELEZARNA - Ob 18. uri zapade rok, ob 17.30 demonstracija na Velikem trgu

Danes ključna odločitev za usodo skupine Lucchini

Indijska grupacija Jandall nazadnje podpisala pogodbo o najemu dejavnosti podjetja Sertubi

Skupina Duferco je včeraj objavila vest, da je indijska grupacija Jandall nazadnje podpisala pogodbo o najemu dejavnosti podjetja Sertubi. Skupina Jandall namreč tega prej ni storila v pričakovanju na razplet vprašanja o usodi družbe Lucchini oz. škedenjske železarne, glede katere bo končna odločitev padla danes ob 18. uri. Poleg prihodnosti zaposlenih v škedenjskem obratu je pač pod vprašajem tudi prihodnost delavcev podjetja Sertubi, ki je dejansko odvisno od usode železarne.

Pozitiven znak torej v pričakovanju na današnjo odločitev glede družbe Lucchini? Ni rečeno. Indijski koncern je namreč v pogodbo vključil zaščitno klavzulo: Sertubi se mora za proizvodnjo cevi še naprej posluževati litega železa iz škedenjske železarne in pod istimi pogoji. V nasprotnem primeru bo pogodba neveljavna. Težko je torej predvideti, kaj se bo zdaj zgodilo. Ob 18. uri zapade rok, ko se bodo morale banke dokončno izreči o skoraj 800 milijonih evrov, ki jih dolguje Lucchini. Sploh prevladuje dokajšnja zaskrbljenost, skoraj pa ni več dvoma, da bo železarna tako ali drugače na prodaj.

Nihče ne ve, kaj se lahko zgodi, ko bi bila današnja odločitev negativna, pravi pokrajinski tajnik sindikata Cgil Adriano Sinovich. Sploh so sindikati Cgil, Cisl in Uil, panožni sindikati in enotno sindikalno predstavništvo Rsu v zadnjem obdobju zelo aktivni, saj je ne nazadnje pod vprašajem tudi usoda okrog tisoč delovnih mest oz. družin. Da se zajamči delovna mesta, so že sprožili mnoge pobude in druge še bodo. Če so se v ponedeljek sestali z županom Robertom Cosolinijem in načelniki svetniških skupin v občinskem svetu, so pokrajinski sindikati Cgil, Cisl in Uil včeraj pisali deželnemu predsedniku Renuz Tondy. V pismu zahtevajo, da se sestane deželno omizje o železarni. Sindikati so več mesecev čakali, da to omizje skliče pristojna deželna odborica Federica Seganti, a zaman. Zdaj to uradno zahtevajo neposredno od Tonda.

Sindikati in delavci bodo danes ob 17.30 tudi demonstrirali na Velikem trgu. Pred prefekturo bodo zahtevali od predstavnika vlade pritisk na banke, da se zagotovi nadaljevanje produktivne dejavnosti. Jutri dopoldne pa bo v železarni generalna skupščina, na kateri bodo glede na današnji izid odločali o nadaljnjih korakih.

A.G.

Škedenjska
železarna

KROMA



FIOM-CGIL - Protest zaradi nedopustnega zavlačevanja

»Zavod Inps mora zagotoviti denar za dopolnilno blagajno«

Pokojninski zavod Inps mora neposredno izplačevati denar za redno in izredno dopolnilno blagajno, mobilnost in sploh vse socialne blažilce, ker je postalo stanje nevzdržno. Podjetja kratko malo tega ne storijo več in morajo delavci čakati na denar tri do sedem mesecev. Banke pa jim ne odobrijo posojil.

To je zahteva sindikata kovinarjev Fiom-Cgil, ki je včeraj tudi priredil demonstracijo pred sedežem pokrajinskega sedeža Inps v Ul. S. Anastasio. Kot je poudaril pokrajinski tajnik sindikata Fiom-Cgil Stefano Borini, ki se je tudi sestal s pokrajinskim direktorjem Antoninom Rizzozem, se je rok za izplačilo v zadnjem obdobju zaskrbljujoče podaljšal. To je potr-



STEFANO BORINI

dil sam direktor zavoda Inps, ki je priznal, da so številne težave pri izplačevanju, vendar jih bodo skušali rešiti.

Dejstvo je, da je vedno več podjetij, ki zahtevajo od zavoda neposredno izplačevanje dopolnilne blagajne, ker tega sama ne zmorejo, je de-

jal Borini. Specifično mora delavec danes čakati na denar več kot tri mesece, če gre za redno dopolnilno blagajno ali mobilnost. Ko pa je delavec v izredni dopolnilni blagajni, je za to potrebnih sedem mesecev. Sporazum med Deželo Furlanijo-julijsko krajino in zadržnimi bankami, na osnovi katerega naj bi banke izplačevale vnaprej delavcem ustrezne vsote, je težko izvedljiv, je dodal Borini. Mnogim osebam, ki so se v tem hudem položaju obrnile na banke za posojilo, pa so prošnjo zavrnil. To je ponekod povzročilo hude težave, ker niso bili ljudje v stanju plačati računov ali najemnin, je še povedal Borini, v zadnjih dneh pa je postalo stanje za nekatere že kritično. (ag)

DVOJEZIČNI SMEROKAZI Z NAPAKO - Med tistimi, ki jih je namestila Pokrajina Trst

Vižovljie in Basovica ...

Predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Milkovič posegel na Pokrajini, zagotovili so mu, da bodo zgrešene smerokaze zamenjali



Christian Leghissa je pred dnevi na facebooku opozoril na napako na komaj nameščenem dvojezičnem smerokazu na križišču pri Slivnem. Na njem je napaka napisano ime kraja v devinsko-nabrežinski občini: »Vižovljie« namesto Vižovlje.

Tisto pa ni edino zgrešeno ime slovenskega kraja na novih smerokazih. Na Ključu je prav tako napisano zgrešeno ime: »Basovica« namesto Bazovica.

Predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič je že posegel na Pokrajini, tam so mu zagotovili, da bodo zgrešeni smerokazi zamenjani.

Med številnimi komentarji na fotografijo Christiana Leghisse je Erik Luksa o »tiskarskem škrtu« zapisal (v tipično spletnem žargonu): »Čudno d ne felijo nikoli u italijanscini«.

Resnici na ljubo so pred leti namestili tudi smerokaze z zgrešenimi italijanskimi imeni krajev. Tako sta bila pri Obelisku na Opčinah na smerokazu napisani imeni krajev »Triste« in »Bosavizza«. Po nekaj mesecih so ju zamenjali s pravilnimi imenoma Trieste in Basovizza.

Samostojnost Slovenije na liceju Prešeren

Na liceju Franceta Prešerna je bila od decembra do marca manjša razstava z delovnim naslovom: 20 let samostojne Slovenije - kaj hranimo iz tistega časa pri nas v Trstu? Zbrali so nekaj res zanimivega gradiva, šolskega in domačega. Jeseni nameravajo pripraviti javno razstavo. Prof. Marta Ivašič vabi vse, da jim septembra kaj svojega prinesejo ali da se oglasijo, da bodo še kaj zbrali (martaivasic@mail386.com).

Občina Dolina podeljuje priznanja

Občina Dolina sporoča, da bo **jutri, 7. julija, ob 19. uri v dvorani občinskega sveta** podelitev priznanj tistim, ki so se v občini v teku leta posebno izkazali: to so košarkarska ekipa AŠD Breg za uspehe v komaj zaključenih sezonah, ekipa za boj proti gozdnim požarom civilne zaščite za odlično drugo mesto, ki ga je dosegla na olimpijadi preprečevanja gozdnih požarov v Čedadu 17. in 18. junija letos in občan Paolo Glavina za prvo mesto na maratonskem teku 24 atletov za 1 uro, ki ga je organiziralo združenje Telethon v Vidmu 18. decembra lani.

Log in Ricmanje: odvoz ločenih odpadkov

Vodja oddelka za storitve na ozemlju Občine Dolina obvešča, da bodo danes odvažali ločene odpadke - papir in karton - v vaseh Log in Ricmanje. Tega niso storili že včeraj zaradi notranjih organizacijskih težav. Vodja sporoča občanom vasi Log in Ricmanje, naj postavijo zabojnike papirja in kartona na cesti za odvoz danes jutraj na običajni način (ob 7. uri).

Karte za mednarodni Festival operete

Mednarodni Festival opere je v Trstu že prava poletna stalnica. Od 12. do 31. julija bo operno gledališče Verdi gostilo že 42. festival, ki ga bo v devetnajstih dneh zaznamovalo 14 glasbenih spektaklov. Uvodoma bo to dunajska opereta Eine nacht in Venedig Johanna Straussa, ki bo zaživela na Gradu sv. Justa 12. julija in jo bodo ponovili še 14., 16. in 19. julija. Vstopnice so že na voljo pri blagajni gledališča Verdi - od torka do petka od 8.30 do 12.30 in od 15.30 do 19. ure (od 17.30 do 21. ure na dan predstave). Karte za prvo predstavo si bo mogoče nabaviti tudi na gradu sv. Justa uro pred začetkom predstave. Več informacij je na spletni strani www.teatroverdi-trieste.com.

Igralni kotiček Palček vabi otroke v Sesljan

Občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor ter zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačen igralni kotiček Palček v Naselju sv. Mavra pri Sesljanu odprt ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludojeka je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti. Delavnice, predvidene v naslednjih tednih so: 20. in 27. julija Kreacije s plutovine, 15., 22. in 29. julija Dragulji s pašte.

Za informacije se lahko obrnete na igralni kotiček Palček, tel. št. 040299099 od ponedeljka do sobote med 8. in 13. uro.



ENAKE MOŽNOSTI - Raziskava o ženskah v deželni upravi

»Nočemo roza kvot, pač pa kvote na podlagi kompetenc«

Po volitvah je število žensk naraslo - Pregled odbornic in svetnic v Trstu, Gorici, Pordenonu in Cordenonsu

Žensk na vidnih mestih krajevnih uprav je vedno več, še zdaleč pa ne dovolj. Tak je bil zaključek predsednice deželne komisije za enake možnosti Sante Zannier, ki je včeraj novinarjem predstavila izsledke raziskave, ki jo je po naročilu komisije izvedel deželni odbor za komunikacije Corecom.

V bistvu je raziskava preverila, koliko žensk je bilo izvoljenih na zadnjih upravnih volitvah v deželi, se pravi, da je analizirala stanje v tržaški in goriški pokrajini, v občinah Trst, Tržič, Pordenon in Cordenons (ki imajo nad 15 tisoč prebivalcev) ter v 36 manjših občinah po deželi z manj kot 15 tisoč prebivalci. Raziskava je potekala v dveh delih: začela se je marca, ko je preverjala stanje pred volitvami, in nato nadaljevala še v času takoj po volitvah.

Podatki so v glavnem pozitivni, saj je število žensk tako v občinskih kot pokrajinskih svetih in odborih naraslo. Pozitiven podatek gre zabeležiti seveda na tržaški pokrajini, kjer sedi ženska še vedno za krnilom uprave, glede odbornic pa stajih z goriško pokrajino vsaka izvolili kar 4 na 6 (se pravi kar 66,7%). V tržaškem pokrajinskem svetu je ženska zastopanost narasla s 36 na 40%, v goriškem pa z 8 kar na 20 odstotkov. »Ker gre za izbiro volivcev, lahko ugotavljamo, da so tako volivke kot tudi marsikateri volivec glasovali za ženske kandidatke,« je sklepala podpredsednica Anna Maria Mozzi.

Glede zgoraj omenjenih občin se velja zaustaviti predvsem pri Tržiču, ki je izvolil svojo županjo - v tej občini sta se med šestimi kandidati (štirje so bili moški) edini dve ženski znašli na balotazi za mesto županje. Glede odbornic pa tako: v Tržiču je njihovo število naraslo s 37,5% na 50%, v Trstu pa z 9,1 na 45,5%, v Cordenonsu in v Pordenonu pa je njihovo število upadlo, in sicer v prvem primeru s 14,3 na 12,5%, v drugem pa s 25 celo na 17,1%, tako da lahko zapišemo, da je v glavnem število odbornic naraslo s 24 na 35%. Podobna je slika sestava občinskih svetov: v Tržiču je število svetnic naraslo z 20 na 48%, v Trstu z 10 na 17,1%, v Cordenonsu pa z 8 na 16%, medtem ko je v Pordenonu število svetnic padlo s 25 na 17,1%. To pomeni, da je skupno število žensk svetnic naraslo s 16 na 24,55%. Podobna je slika v občinah z manj kot 15 tisoč prebivalci, kjer je število svetnic naraslo s 85 na 103 (z 18,44 na 19%).

Predsednica Zannier je opozorila, da bi bilo koristno, ko bi vsak volivec lahko izrekel dvojno preferenco, s tem da bi moral drugi glas zaupati osebi različnega spola. »Ženske so namreč večkrat dokazale, da so sposobnejše od moških, njihovo znanje pa moramo primerno ovrednotiti: nočemo roza kvot, pač pa kvote na podlagi kompetenc.« (sas)

Z leve podpredsednica deželne komisije za enake možnosti Anna Maria Mazzi, predsednica Santa Zannier in raziskovalka Corecom Laura Russo

KROMA



ZGONIŠKA OBČINA - Obisk vodje tržaške policije

Kvestor Padulano v Zgoniku

Z županom Sardočem razpravljaj tudi o varnosti ob množičnih prireditvah, kakršna bo v kratkem Guča na Krasu z Goranom Bregovićem

Tržaški kvestor Giuseppe Padulano je bil včeraj na obisku v zgoniški občini. Na županstvu sta ga sprejela župan Mirko Sarđoć in odbornica za kulturo Monika Hrovatin.

Sarđoć je gostu predstavil občino, njene dejavnosti, predvsem pa dejavnosti domačih ljudi. Izpostavil je visoko raven zgledega sožitja med slovenskim in italijanskim življenjem, glede javne varnosti pa je poudaril sodelovanje z devinskim komisariatom policije, ki je pristojen za nadzor nad zgoniškim občinskim ozemljem.

Med srečanjem je bil govor tudi o množičnih prireditvah, ki se v zadnjih letih vse bolj pogosto vrstijo na zgoniškem ozemlju. Prav čez nekaj dni bo pri Brišičkih spet zažvela in zapela in zatrobentala Guča na Krasu z eminentnim gostom Goranom Bregovićem. Ob tej priložnosti bo prispelo na zgoniški Kras na stotine ljudi, ob takih priložnostih se zastavlja vprašanje javne varnosti. Župan Sarđoć je podčrtal, da so se v preteklosti podobne prireditve vse lepo iztekle, brez problemov in izgredov. Naglasil pa je potrebo po sodelovanju z javnimi silami, kot je policija, da bi na podobnih množičnih dogodkih zagotovili udeležencem čim večjo varnost.

Kvestor Padulano je pritrdil Sarđoću, da je treba varnosti na ozemlju vedno posvetiti primerno pozornost in dodal, da je zgoniško območje po tej plati res mirno.

Župan Sarđoć je ob koncu prisrčnega in delavno zelo konstruktivnega srečanja podaril gostu knjigo o zgoniški občini in nezamenljivo časo z občinskim grbom.

M.K.



Zgoniški župan Sarđoć (drugi z leve) je predal kvestorju Padulanu darilo zgoniške občine

FOTO A. GABROVEC

POLICIJA - Včeraj Družinski nasilnež za zapahi

Agenti mobilnega oddelka tržaške kvesture so v nedeljo aretirali 49-letnega italijanskega državljan. Dolžnega ga spolnega nasilja in nasploh nasilja v družinskem krogu.

Po nekajdnevem iskanju so agenti v nedeljo popoldne moškega zasačili v mestnem središču in mu nataknil lišice. Tržaško sodišče ga je sicer že leta 2004 obsodilo na zaporno kazen zaradi družinskega nasilja in spolnega zlorabljanja žene. O dogajanju je bilo takrat obveščeno tudi tožilstvo pri sodišču za mladoletne, saj ima par dveletno hčerko, za katero skrbi socialna služba Občine Trst.

Dokončna obsodba je bila naposled izrečena pred mesecem dni, ko je tržaško prizivno sodišče moškega obsodilo na tri leta in devet mesecev zaporne kazni.

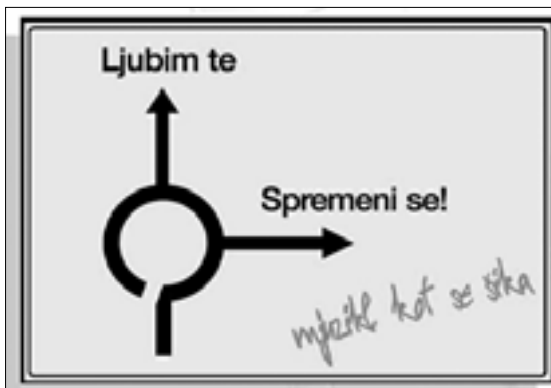
SKD PRIMOREC - V petek, 8. julija

Trebče pod zvezdami z glasbeno komedijo

SKD Primorec prireja ob zaključku sezone tradicionalno prireditev »Trebče pod zvezdami«, ki se bo letos odvijala na nogometnem športnem igrišču v Trebčah v petek, 8. julija 2011 ob 21. uri oz. v soboto, 9. julija v primeru slabega vremena.

Tokrat bo na vrsti nova slovenska uspešnica, prvič v Italiji musical Ljubim te – spremeni se! V prevodu Milana Dekleve, režiji Gašperja Tiča, glasbenem vodstvu Lojzeta Krajncana in koreografiji Fione Johnson Kocjančič ga izvajajo štiri izvrstni ustvarjalci – domačin Danijel Malalan, Simona Vodopivec Franko, Romana Krajncan in Mar-

jan Bunič. Nakup vstopnic bo možen na licu mesta pred začetkom predstave. Na razpolago pa je tudi predprodaja vstopnic s popustom, ki bo potekala v Ljudskem domu v Trebčah še jutri, 06. julija od 19. do 21. ure. Pobudo so podprli Pokrajina Trst, Zadržna kraška banka, Pohištvo Kralj in Avtomehanična delavnica Enzo.



SKD TABOR - Poletje pod kostanjem

Jutri uspešnica Agencija za ločitve

Po izrednem koncertu skupine Gitarsi se bo jutri, (četrtek, 7. julija), na dvorišču Prosvetnega doma nadaljevalo opensko Poletje pod kostanjem. Obeta se spet nova poslastica, tokrat gledališka. V goste prihaja Gledališče Koper s svojo uspešno Agencijo za ločitve, ki občinstvo razveseljuje že celih deset let (premiera je bila oktobra 2001).

Za predstavo ni boljše popotnice kot dolgoletne in uspešne ponovitve. In to je prav Agencija za ločitve, ki jo je napisal igralec, režiser in publicist, pa tudi humorist in satirik Andrej Jelačin alias Toni Karjola. Jelačin že od šestdesetih let razveseljuje s svojimi epigrami, humoreskami, satiričnimi bodicami ter humorističnimi domislicami in komedijami (spomnimo le na že legendarno Piknik s tvojo ženo). Agencija za ločitve je ljubezensko-kriminalna komedija o ločitvenem agentu in njegovi nevsakdanji stranki. V vsakem zakonu se enkrat zalomi in ker je več zakonov, v katerih se zalomi, kot tistih, v katerih se ne, je seveda biti ločitveni agent in imeti agencijo za ločitve prav donosen posel. Posel cveti do trenutka, ko v agencijo za ločitve vstopi ločena, razočarana in temperamentna gospa, ki se odloči prevzeti umazane posle ločitve v svoje roke.

Nataša Tič Ralijan kot stranka in Gašper Tič kot ločitveni agent, ki dela z »razporočitenimi« težavami, v vrtoglavem dogajanju ponujata zgečljiv smeh in obilico nepričakovanih zapletov ter dokazujeta, da se temeljna pravila o igri med spoloma spreminjajo s tako bliskovito hitrostjo in ji je včasih težko slediti! Fenomenalni igralski tandem Tič-Ralijan v 80 minutah dokaže, da je ljubezen v tesni povezavi s »kriminalom«! Ne le, da nekomu »ukrademo srce«, ampak ga tudi vzamemo zase. Režijo je podpisala Katja Pegan.

Začetek je napovedan za 21. uro, predstava nima odmora. Mladi openskega mladinskega krožka bodo spet poskrbeli za osvežitve, ki bo tokrat bolj primorska, saj bodo ponujali breskve v vinu. Odprto bo parkirišče ZKB.



STADION 1. MAJA - ŠZ Bor o oživitvi prisotnosti Slovencev v mestu

»Dom vseh Slovencev tržaške pokrajine«

Večnamenska dvorana za potrebe najrazličnejših uporabnikov - Prvi korak lastniško preoblikovanje

Kakšna naj bo prihodnost stadiona 1. maja v Trstu? O tem vprašanju so se zadnje čase pojavili v javnosti različni namigi, povezanimi s prizadevanji za oživetev slovenske prisotnosti v središču Trsta, ki se za zdaj najbolj konkretno zrcalijo v načrtu za preureditev knjižnice in knjigarne v Ul. Sv.Frančiška.

Na ponedeljkovem občnem zboru je svoj vidik predstavilo tudi Športno združenje Bor, s katerim se stadion zgodovinsko istoveti, čeprav so njegovi uporabniki tudi nekatera druga društva, v njegovih telovadnicah pa se odvijajo tudi ure športne vzgoje dijakov nekaterih naših višjih srednjih šol.

Predsednik ŠZ Bor Igor Kocijančič je na skupščini Borovih odsekov in klubov izpostavil potrebo po lastniškem in vsebinskem preoblikovanju stadiona. Prvi korak je sprememba lastništva (lastnik je družba SIS, njeni člani pa so ŠZ Bor, Tržaška matica, KD Škamperle in zasebni lastnik), po kateri bi bilo ŠZ Bor, ki naj bi odslej upravljajo objekt na osnovi natančno določene pogodbe, razbremenjeno plačevanja obremenjujoče najemnine in stroškov za izredna vzdrževalna dela. ŠZ Bor je v minulem poslovnem letu »pridelalo« več kot 40.000 evrov izgube, še nadaljnjih 30.000 izgube pa predvideva predračun za prihodnje leto.

»Dejavnosti se dejansko vzdržujejo same, kar bremeni odbor so le dolgovi, ki izhajajo iz prejšnje uprave, in stroški za stadion,« je poudaril Marko Pertot ob koncu svojega blagajniškega poročila. Objekt je potreben nujnih popravil. »Rok trajanja« velike dvorane, zgrajene na železni strukturi, zapade čez štiri leta, na starem objektu se omet kruši na več mestih, kar celo ogroža fizično integriteto uporabnikov,« je poudaril Renato Štokelj, za katerega so obstoj objekta in z njim povezanih dejavnosti resno ogroženi, počasnost manjšinskih mlinov pa po njegovem mnenju ne obeta nič dobrega. »Imamo eno, največ dve leti časa,« je dejal.

Toda obnova stadiona je tesno povezana z vizijo njegove prihodnosti. Kocijančič meni, da mora stadion ostati predvsem športni objekt in postati »dom vseh Slovencev tržaške pokrajine,« na-

Velika in (v ozadju) mala dvorana Stadiona 1. maja v Trstu

KROMA

menjen različnim uporabnikom: Borovim enotam, meščanom (ne le mladim), naši višješolski populaciji, a tudi drugim slovenskim in mestnim društvom, vse to pa bi zahtevalo izgradnjo velike večnamenske telovadnice, kot jih poznajo v Sloveniji. »V tem smislu bi lahko stadion tesneje sodeloval, in z nudenjem dodatnih storitev za srednješolsko populacijo, kvečjemu krepil vlogo Dijaškega doma, ne pa nadomeščal njegovega poslanstva ali prevzemal njegove funkcije,« je Kocijančičev odgovor na namige, ki so se pojavile v javnosti, da bi (del) dejavnosti Dijaškega doma preselili na območje stadiona. Zato ŠZ Bor predlaga, da bi bil stadion (ne ŠZ Bor), po zgledu goriških centrov Bratuž in Kulturni dom, vključen v seznam primarnih ustanov slovenske manjšine in na ta način prejemal sredstva iz rednih manjšinskih skladov.

Da se, vsaj na idejni ravni, nekaj premika, je, kot sicer že nekajkrat doslej, potrdil tudi poseg pokrajinskega predsednika SKGZ Aceta Mermolje, ko je stadion, skupaj s prenovljenima knjižnico in knji-

garno in Narodnim domom pri Sv.Ivanu, ob bližini višjih srednjih šol in Dijaškega doma, vključil med strateške točke, ki naj bi z vabljivim vsebinami (spet) postale atraktivne za Slovence z mesta in Krasa. »Če v tem smislu ne bomo naredili nič, bo naša prisotnost v Trstu šibka in to prav v času, ko se ozračje v mestu spreminja,« je na

Borovi skupščini stališče svoje organizacije obrazložil Mermolja, vendar se v vsebinske podrobnosti ni spuščal. Predsednik ZSSDI Jure Kufersin se je priporočil, da bi ŠZ Bor pri svojih prizadevanjih ne obšel športne krovnice organizacije, kot, je dejal, se je to dogajalo v preteklosti.

A. Koren

V SPOMIN - Ob odhodu prof. Pina Pečenka

Prijatelju Pinu v pozdrav

Soletnik in prijatelj Pino Pečenka iz Rovt nas je za vedno zapustil. Usoda se je z njim kruto poigrala. Bil je še otrok, ko je ostal brez očeta, mama je imela v mestu trgovino z zelenjavo in sadjem, da je lahko preživljala družino s tremi otroki. Več časa je preživel z nono. Ob nedeljah so hodili k maši na Katinaro, kjer je bil za strežnika. Pri naprednem župniku Antonu Piščancu so se zbirali otroci iz Lonjerja, s Katinare, iz Rovt in z Rocola. Vzgaljal jih je v materinščini, v času ko je bilo to prepovedano in budil njihovo narodno zavest. Župnik je prepoznal v Pinu nadarjenega in bistrega otroka, zato je poskrbel, da bi po zaključeni osnovni šoli nadaljeval študije v goriškem slemenišču. Tja so slovenski duhovniki pošiljali nadarjene otroke iz slovenskih družin, ki niso bile v stanju zagotoviti šolanja svojemu naraščanju. Pino pa ni prenesel oddaljenosti od družine in domačega kraja, premagalo ga je domotožje in vrnil se je na dom. Župnik mu je to zameril, Pino pa se je vpisal v poklicno šolo mornarske smeri. Po z odliko opravljenem prvem letniku, je župnik prepričal Pina, naj poizkusi opraviti sprejemni izpit za klasično gimnazijo. Tako se je leta 1943 vpisal na klasični licej Petrarca, kjer je tudi opravil maturo. Lahko si mislimo, kako se je počutil v tistem okolju, saj so bili njegovi sošolci sinovi italijanskih premožnejših družin. Ko so ga sošolci videli na naših manifestacijah, so mu nadel vzdevek Pino il titino, a so ga vseeno spoštovali zaradi njegove načelnosti in poštenosti. To načelnost mu je priznal tudi profesor, ki ni bil naklonjen Slovencem. Ob šolski nalogi z naslovom Sentimenti che provo quando vedo espota la bandiera nazionale se je Pino razpisal o slovenski zastavi, ki jo je razvil 1. maja 1945. Profesor ga je povabil, da pred razredom prebere svoj spis, ga pohvalil, čeprav mu je oporekal, da je v nalogi nekoliko preveč patosa!

V času študija na liceju se je vključil v ilegalo in bil tajnik ZSM (Zveza slovenske mladine) za Katinaro in dejavno sodeloval pri propagandnih akcijah in zbiranju sanitetnega materiala za partizane. Tudi pozneje sva ostala vedno v stiku, saj priložnosti ni manjkalo. V tistem času sem ga tudi povabil, da se mi pridruži v podjetju, ki sem ga ravno snoval. Ker se je mu zdelo, da njegova strokovna pripravljenost ni bila zadostna vloga v podjetje, je mojo ponudbo odklonil in se zaposlil pri Kmečki zvezi. Ostala pa sva prijatelja in redno sva se obiskovala ter se srečevala na družinskih izletih pozneje



zane. V tem času je bil tudi mobiliziran za prisilno delo v Podgorje, kjer je v hudi zimi moral kopati obrambne jarko za Nemce.

Spoznal sem ga po osvoboditvi: srečevala sva se na manifestacijah in prireditvah ali v gostilni pri Bakotu, kjer je Pino vodil mladinski pevski zbor Zmaga. Po ustanovitvi Svobodnega tržaškega ozemlja septembra 1947 so se naše organizacije prilagodile novim razmeram. Prav na eni od predkongresnih konferenc sva se pobilže spoznala, ko je Pino nastopil kot predstavnik mladine 4. okraja, ki je obsegal Rovte, Kolonkovec in Sv. Ano. Po resoluciji Informbiroja leta 1948 se je odpravil v Ljubljano na višješolski študij. Po nekaj letih sva se ponovno srečala v gostilni, ko je s prijatelji proslavljal uspešen zaključek študija. Takrat mi je tudi povedal, da se bo kmalu poročil z Vero, ki jo je spoznal med študijem v Ljubljani.

Tudi pozneje sva ostala vedno v stiku, saj priložnosti ni manjkalo. V tistem času sem ga tudi povabil, da se mi pridruži v podjetju, ki sem ga ravno snoval. Ker se je mu zdelo, da njegova strokovna pripravljenost ni bila zadostna vloga v podjetje, je mojo ponudbo odklonil in se zaposlil pri Kmečki zvezi. Ostala pa sva prijatelja in redno sva se obiskovala ter se srečevala na družinskih izletih pozneje

STRELIŠČE

Vodstvo VZPI obiskalo prefekta

Skraini čas je, da pristojne oblasti rešijo problem openskega strelišča in omogočijo, da bi bil kraj, kjer so 15. decembra 1941 padli pod streli fašistične milice obsojenci na drugem tržaškem procesu, dostopen vsem in da bi na njem uredili spominski park. To željo je predstavništvo VZPI-ANPI izrazilo včeraj na srečanju s tržaškim prefektom Alessandro Ciacchetti-jem. Pokrajinska predsednica borčevske organizacije Stanka Hrovatin, podpredsednik Edvin Švab in predsednik openske sekcije Dušan Kalc so vladnemu predstavniku obrazložili vprašanje, ki se vleče že dolga desetletja in gotovo ne dela časti italijanski republiki, ki se je rodila iz odpornišтва. Izhajajoč iz ugotovitve, da gre za politično vprašanje, je predsednica Hrovatinova izrazila pričakovanje, da bi pred letošnjo svečanostjo ob 70-letnici smrti petih rodoljubov prišli vsaj do ključev strelišča in s tem do prostega dostopa do spomenika. Prefektu je pokrajinska predsednica VZPI-ANPI izročila dokumentacijo dosedanjih naporov ureditev strelišča.

Prefekt Giacchetti je z zanimanjem prisluhnil izvajanju predstavnikov VZPI-ANPI, zagotovil, da bo proučil predloženo dokumentacijo ter izrazil pripravljenost na nadaljnjo izmenjavo mnenj za reševanje problema.

PROSEK - Zborček »F. Baraga«

Prisrčna prireditve za starše in sorodnike



V nedeljo, 19. junija po maši, je otroški zborček »Friderik Baraga« v dvorani poleg cerkve na Proseku priredil pod vodstvom s. M. Angeline Šterbenc prisrčno prireditev za starše, sorodnike in dobrotnike.

Najprej je zadonela pozdravna pesem, potem pa so otroci vrtca zape-

li pesmico »Moja domovina«, deklamirali »Jaz bom mali sončni žarek« in zopet zapeli pesmico o goslicah in mamic ob spremljavi kitare in pianole. Sledile so pesmi in deklamacije večjih in domo ljubezen do staršev in doma. Prideritev so zaključili s peto igrico »Male kuharice«.

Sočustvujem z ženo in sinom! Naj mu bo lahka domača zemlja!

Miran Kuret



ARTEDEN - Umetniki se predstavljajo

Bleščeča zvezda v sivem okolju, kjer se umetniki ne zaprejo vase

Tržaški Slovenec Franko Vecchiet in Argentinka Elena Nieves



Franko Vecchiet

KROMA



Elena Nieves

KROMA

Častni gost letošnje mednarodne likovne delavnice v Lonjerju je tržaški umetnik **Franko Vecchiet**, ki bo letos praznoval pomembno življenjsko obletnico. Vecchiet se je z umetnostjo začel ukvarjati v rosnih letih, zelo pomembno pa je bilo zanj srečanje z Avgustom Černigojem, s katerim je sodeloval dolgo let. »Vse se začneja z risbo, saj je baza vsega, nadaljuje pa se s slikanjem. V današnjem sodobnem svetu se odpirajo mnoge poti, umetnik pa lahko sledi le nekaterim,« pravi Vecchiet, ki je prepričan, da bo svet zapustil kot grafik, saj se je s tem ukvarjal dobrih 25 let. Sedaj se zamejski umetnik, ki je maturiral na slovenskem klasičnem liceju, ukvarja z različnimi stvarmi: od slikanja do instalacij. »Vsa umetniška področja, s katerimi se ukvarjam, družijo iskanje nekega enotnega smisla pri mojih delih, hkrati pa želim dati tudi nek smisel življenju,« je pojasnil.

Skoraj sedemdesetletni ustvarjalec začneja svoja dela na podlagi določenega projekta. Najprej si začrta idejo, nato jo z ljubeznijo in pazljivostjo spremeni v umetnino. Tudi za sobotno razstavo ima že jasen projekt v mislih. »Ne bi rad preveč razkril svojega dela, ker se vedno bojim, da se kaj zatakne. Na razpolago imam le nekaj dni in upam, da mi bo uspelo realizirati načrt.« Vecchiet sodeluje na Artednu kot umetnik prvič, vsako leto pa je pristopil zraven in pomagal organizatorjem. Ocenjuje, da je pobuda ena najzanimivejših v naši pokrajini, saj združuje mednarodne, mlade in kvalitetne umetnike. »Arteden je bleščeča zvezda v sivem okolju.«

Iz daljne Argentine je po dolgih urah letenja v Lonjer prispela **Elena Nieves**, ki je letos prvič na Artednu, od leta 2005 pa redno razstavlja tudi v Italiji, ima namreč fanta v Trstu. Z umetnostjo se ukvarja odkar pomni, ko je bi-

la stara 18 let pa se je vpisala na državno šolo za likovno umetnost, kjer je diplomirala v risanju, slikarstvu in analizi del. »Ukvarjam se pretežno z risanjem, za katerega je največ povpraševanja. Drugače pa tudi slikam in se bavim z videoinstalacijami,« pravi štiriinštiridesetletna umetnica, ki najraje riše s tušem na platnu ali papirju. V svo-

je slike ujame naravo, krajine, cvetlice in rastline.

Kaj bo predstavila v soboto točno še ne ve. »Mislila sem na dve ali tri slike na platnu s tekočimi akrilnimi barvami. Če mi bo ostalo nekaj časa, bom pripravila še poliptih, to je velika slika na steni, ki jo sestavlja mnogo manjših slik,« pove Nievesova, ki živi in dela v

Buenos Airesu. O likovni delavnici Arteden meni, da je zelo zanimiva tudi zato, ker vključuje veliko ljudi iz vasi: od kuharice, ki jim pripravlja vsak dan kosilo in večerjo, do ljudi, ki jim priskrbijo vse potrebščine. »Drugače so umetniki vedno zaprti vase, tukaj pa pridejo v stik z vaščani.«

Andreja Farneti

FESTIVAL Jutri tudi neapeljski film Into Paradiso

V Ljudskem vrtu in v gledališču Miela se nadaljuje festival Maremetraggio, ki ponuja najboljše kratkometražne filme z vsega sveta in izbor celovečernih prvencev italijanskih režiserjev. V tržaškem zaporu pa predvajajo izbor italijanskih kratkometražcev, med katerimi bo svojega zmagovalca izbrala tudi skupina zapornikov.

Današnji spored predvideva ob 20. uri v Mieli predvajanje filma Et in terra pax, ki sta ga mlada režiserja Matteo Botrugno in Daniele Coluccini posnela z izredno omejenim budgetom. Ob 21.30 pa bodo v Ljudskem vrtu zavrtili 11 kratkometražnih filmov. Jutri ob 20. uri bo v Mieli na sporedu neapeljska zgodba Into Paradiso, prvenec Paole Randi, ki je na beneški Mostri doživel velik uspeh. V Ljudskem vrtu bodo po sedmih kratkometražnih filmih okrog 22.30 zavrtili tudi Si può fare z letošnjim igralcem v »perspektivi« Andreo Bosco. V filmu, ki obravnava posledice reforme Basaglia, nastopa tudi Claudio Bisio.

Loterija 5. julija 2011

Bari	8	30	44	14	36
Cagliari	42	3	25	48	72
Firenze	49	69	19	47	36
Genova	72	63	35	85	29
Milan	4	56	42	40	39
Neapelj	37	71	22	77	63
Palermo	65	55	90	38	78
Rim	88	64	16	45	47
Turin	9	89	53	45	75
Benetke	15	45	66	37	14
Nazionale	35	53	66	44	21

Super Enalotto št. 80

2	6	7	51	57	71	jolly 10
Nagradni sklad						2.686.074,94 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						38.193.083,51 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						-- €
10 dobitnikov s 5 točkami						40.291,13 €
1.569 dobitnikov s 4 točkami						256,79 €
61.073 dobitnikov s 3 točkami						13,19 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
6 dobitnikov s 4 točkami	25.679,00 €
273 dobitnikov s 3 točkami	1.319,00 €
4.094 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
24.585 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
49.635 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Včeraj danes

Danes, SREDA, 6. julija 2011

BOGOMILA

Sonce vzide ob 5.22 in zatone ob 20.57
- Dolžina dneva 15.35 - Luna vzide ob 11.23 in zatone ob 23.30

Jutri, ČETRTEK, 7. julija 2011

CIRIL IN METOD

VREME VČERAJ: temperatura zraka 23,3 stopinje C, zračni tlak 1012,9 mb raste, vlaga 89-odstotna, veter 18 km na uro jugo-zahodnik, nebo oblačno, morje razgibano, temperatura morja 24,4 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 9. julija 2011

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Baiamonti 50 (040 812325), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54393), Mi-lje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124), Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Baiamonti 50, Sv. Ivan - Trg Gio-

berti 8, Trg Oberdan 2, Ul. Mazzini 1/A, Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Oberdan 2 (040 364928)

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - Poletno zaprtje dvorane.

ARISTON - Poletna arena: 21.15 »Seraphine«.

CINECITY - 17.00, 20.30 »Transformers 3 - 3D«; 15.45, 18.45, 20.20, 21.45 »Transformers 3«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »This is beat - Sfida di ballo«; 16.30, 19.10, 21.50 »Cars 3D«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Cars 2D«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »I guardiani del destino«; 16.15, 18.10 »L'ultimo dei templari«.

FELLINI - Poletno zaprtje dvorane.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »The Conspirator«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.30, 20.00 »The tree of life«; 22.15 »Punto d'impatto«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »I guardiani del destino«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.00, 21.15 »Transformerji 3 - 3D«; 19.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 16.10, 18.50, 21.30 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 17.50, 20.00, 22.10 »Prekrokana noč 2«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.45, 19.05, 21.25 »Prekrokana noč 2«; 15.20, 17.30 »Kung Fu Panda 2 - 3D (sinh.)«; 16.05, 18.15, 20.25 »Kung Fu Panda 2 (sinh.)«; 16.00, 18.30 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 17.00, 19.30 »Avtomobili 2 - (sinh.)«; 19.40, 21.00 »Transformerji 3 - 3D«; 16.25, 18.50, 21.10 »Nekaj sposojenega«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20 »This is beat - Sfida di ballo«; 20.15, 22.15 »L'ultimo dei Templari«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cars 2«; Dvorana 3: 17.30, 20.30 »Transformers 3 - 3D«; Dvorana 4: 16.30, 19.00, 21.45 »Transformers 3«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMASTR - Dvorana 1: 17.30 »Cars 2«; 21.30 »13 assassini«; Dvorana 2: 17.20, 20.30 »Transformers 3 - 3D (dig.)«; Dvorana 3: 17.40, 19.50, 22.00 »Cars 2 - 3D (dig.)«; Dvorana 4: 17.30, 20.00, 22.00 »Il ragazzo con la bicicletta«; Dvorana 5: 18.00, 20.00 »L'ultimo dei templari«; 22.10 »I guardiani del destino«.

Primorski
dnevnik

na iPadu

Available on the
App Store



ipad@primorski.eu

Prenesi iz Applove spletne trgovine aplikacijo **Primorski** in imel boš dostop do vseh vsebin, objavljenih v dnevniku.

Listaj strani po iPadu enostavno in prijetno z grafično kakovostjo in učinkovitostjo tiskanega dnevnika, brskaj po arhivu in poišči članke, ki te zanimajo. Hkrati si lahko vedno seznanjen z zadnjimi novicami na naši spletni strani www.primorski.eu.

Aplikacija bo nekaj časa brezplačna.



Ob slovesnem prejetju uspešno opravljene diplome na Univerzi za fotografijo v Opavi na Češkem iskreno čestita

Vesni Kranjec

SKD Lonjer-Katinara

Na tržaški univerzi je 4.7.2011

Martina Kosmina

z odliko in pohvalo zaključila specialistični študij iz komunikacijskih ved. Ponosna ji čestitata

mama in tata

Čestitke

Dobrodošla mala ISABEL. Osrečila si mamico Ivano, očka Dejana in vseh nas. Srečni družinici iskreno čestitamo bisnona Marija in teta Vilma s Claudiom.

Čestitamo mladi družinici ob srečnem dogodku! ISABEL pošiljamo poljubček sošolci Ivana, Sara, David in Martin.

Na fakulteti za humanistične študije v Kopru je z odliko in pohvalo diplomiral iz Kulturnih ved in antropologije JERNEJ ŠČEK. Čestita mu družina Grassi.

Taborniki Rodu modrega vala TS- GO iskreno čestitajo BURJI, DETELJICI, JANTARJU, VOLKU, LEDENIKU, NEVIHTI, ZARJI, ZLATICI, RISU in ŠUMU ob uspešno opravljeni maturi in jim želijo še veliko življenjskih uspehov.

SKD Barkovlje iskreno čestita ALEKSANDRU BRUSSU in svoji odbornici ROBERTI CHISSICH ob uspešno opravljeni maturi na liceju F. Prešerna in jima želi veliko nadaljnjega zadoščenja pa doživete počitnice.

Ob uspešno opravljeni maturi iskreno čestitamo NIKI ČOK vsi pri SKD Slavec Ricmanje-Log.

Šolske vesti

NA SLOVENSКИH VIŠJИH ŠOLAH v Trstu zapade rok za potrditev vpisov v prve razrede za š.l. 2011/12 v soboto, 9. julija.

RAVNATELJSTVO NIŽJE SREDNJE ŠOLE S. GREGORČIČA iz Doline sporoča, da bo tajništvo med poletnimi meseci ob sobotah zaprto.

RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA F. PREŠERNA sporoča, da bo tajništvo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti ob sobotah zaprto od 16. julija do 27. avgusta. Prvi dan pouka v naslednjem š.l. 2011/12 bo v ponedeljek, 12. septembra.

ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavnico »Mišk@« in biološko fotografsko »Poglej ptička«. Vpise sprejemamo do 15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508 (Tanja), zscirilmetod@gmail.com.

Osmice

ALJOŠA IN IGOR GABROVEC sta tudi letos odprla osmico (pri Normi) v Mavhinjah. Tel. 040-299806.

BORIS IN ARIELLA sta odprla osmico v Samatorci. Tel. št. 040-229199.

NA KONTOVELU (Kamence) je odprta osmica.

OSMICA je odprta pri Štolfovih, Salež št. 46. Nudimo domače dobrote. Tel. št. 040 - 229439.

OSMICO so odprli Batkovi na Rovniku, Repen 230.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14; tel. 040-208553.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot št. 23.

V SLIVNEM je Iztok odprl osmico. Tel. št. 040-200634



Izleti

IZLET V GARDALAND: Socialna služba Občin Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, v sodelovanju z drugo La Quercia, organizira enodnevni izlet v Gardaland, 20. julija, za otroke in družine bivaajoče na teritoriju treh občin. Informacije in vpisi: 040-2907151 ali 335-7611598 (Monica, ob delavnikih do 17.30).

KMEČKA ZVEZA v sodelovanju z Združno kraško banko na Opčinah organizira v nedeljo, 24. julija, enodnevni izlet na tradicionalni Kmečki praznik, ki ga letos Skupnost južnokoroških kmetov prireja v Radišah. Podrobne informacije dobite na uradih Kmečke zveze (040-362941).

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS iz Sežane organizira izlet na Poljsko, odhod 11. in povratek 15. avgusta. Ogleдали si bomo: vzrejni center za divje peteline in gensko banko za smreke, muzej čipk Koniakow, Auschwitz, Wadowice, rojstni kraj papeža, Kalwaria Zabrzydowska, muzeja pivovarstva Zywiec, Korbielow, Krakow, duhovni center Poljske ter nekdanja prestolnica, Włociczka - rudnik soli, Olomouc in še mnogo drugega. Še nekaj prostih mest. Informacije: Dušan (+386) 41 634 750 ali elektronska pošta: dusan.pavlica@siol.net.

KRD DOM BRIŠČIKI organizira štiridnevni izlet od 1. do 4. septembra v Dalmacijo z ogledom Kornatov in Dubrovnika. Informacije in vpisi na tel. št. 348-9876308 (Norma - Alenka) v večernih urah.



Obvestila

KRUT vabi svoje člane in prijatelje k sodelovanju na IV. skupinski razstavi ljubiteljske ustvarjalnosti v okviru prireditve Starosta mali princi. Naslov razstave »Cvetje v jeseni« želi simbolizirati motivacijo, nasmeh in aktivno umetniško izražanje v vseh življenjskih dobah. Vse informacije in prijavičnice dobite na društvenem sedežu v Trstu, Ul. Cicero ne 8/b, tel. 040-360072 od 9. do 13. ure ali preko elektronske pošte: krut.ts@tiscali.it

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in druga LAlbero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure. Delavnice: danes, 6. in 13. julija: »Kreacije s plutovine« ; 8. julija: »Dragulji s paste«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

SLOVENSКИ FILATELISTIČNI KLUB »L. KOŠIR« vabi svoje člane na zadnje srečanje sezone, ki bo danes, 6. julija, ob 19. uri v kmečkem turizmu v Praprotnu.

AŠD MLADINA sklicuje redni občni zbor v četrtek, 7. julija, ob 20.30 v drugem sklicanju v prostorih doma A. Sirk v Križu. Dnevni red: predsedniško in blagajniško poročilo, odobritev obračuna in proračuna, poročilo nadzornega odbora in izvolitev novega odbora.

JUTRANJA VADBA ZA GOSPE - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bo vadba potekala tudi v juliju, in sicer ob torkih in četrtkih od 9. do 10. ure.

PILATES - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bomo v juliju vadile ob torkih in četrtkih. Urnik ostane nespremenjen.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal v četrtek, 7. julija, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).

KLAPA 36 iz dolinske občine organizira skupno praznovanje 75. letnice v soboto, 9. julija, v Prebenegu. Prosimo, da se telefonsko javite na št. 040-228896 (Nerina), 040-228254 (Just). Zabava je zagotovljena, pridi v našo družbo, ne bo ti žal!

TEČAJ DIGITALNE FOTOGRAFIJE za začetnike, ki ga organizira Fotovideo Trst 80, bo potekal v Lonjerju v večernih urah do sobote, 9. julija. Predvidenih je 6 dvournih srečanj, praktična fotoekskurzija ter končna projekcija fotografij v sklopu Artedna. Info in vpisovanja na tel. št.: 347-7937748 (Mirna) ali na fotovideo_trst80@virgilio.it.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi svoje člane na redni občni

TRST

zbor ustanove v prostorih NŠK v Trstu, Ul. sv. Franciška 20, ki bo v drugem sklicanju v ponedeljek, 11. julija, ob 17.30. Dnevni red: poročila (predsednice, ravnatelja, blagajničarke, nadzornega odbora); predstavitev in odobritev obračuna 2010 in proračuna 2011; razno.

ORATORIJ 2011 V KRIŽU Župnija Sv. Križ pri Trstu in Slomškovo društvo s pomočjo mladih animatorjev organizirata počitniške dneve za osnovnošolsko mladino v Slomškovem domu, v tednu od ponedeljka, 11. do sobote, 16. julija. Informacije in vpisovanje pri župniku v Križu (tel. 040-220332 ali 333-6184178 v pop. urah).

POLETNE URADNE URE - Od 11. julija do 31. avgusta bo Center za zaposlovanje, ki se nahaja na naslovu Scala dei Cappuccini 1, obratoval samo v dopoldanskih urah (od ponedeljka do petka od 9.15 do 12.45) in bo ostal zaprt vse popoldneve. S ponedeljkom, 1. septembra, bo Center za zaposlovanje ponovno odprt v popoldanskih urah.

SZSO - Tržaški skavti in skavtinja obveščajo, da si člani lahko nabavijo kroje v ponedeljek, 11. julija, od 17.00 do 19.30 na sedežu, Ul. Risorta 3.

OTROŠKE LIKOVNE DELAVNICE v Miljah z Leonardom Calvom in Alenko Deklic od 12. do 15. julija v jutranjih urah. Za informacije kličite: 040-774586 ali 333-4784293 ali 333-4784293.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina vabi v soboto, 16. julija, ob 18.00 na obisk vinske kleti v Krajni vasi pri Dutovljah. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

JADRALNI KLUB ČUPA organizira jadralne tečaje na jadrnicah tipa Optimist, ki so namenjeni otrokom, od 6 do 13 let in znajo plavati. Poskrbljena jadrnica, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure. 4. tečaj: od 18. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljskem zalivu, tel./fax 040299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

TABORNICI RMV obveščajo, da bodo odpotovali na dvotedensko taborjenje v ponedeljek, 18. julija, iz Sežane ob 7.30, iz Rožne doline ob 8.15. Povratek v ponedeljek, 1. avgusta, ob 17.15 v Rožni dolini, ob 18.00 v Sežani.

ANGLEŠČINA ZA POPOTNIKE: poletni 15-urni tečaj za osvežitev angleščine pri Skladu Mitja Čuk od 1. do 12. avgusta. Vpisi in informacije do 20. julija, na tel. št. 040-212289, e-mail info@skladmnc.org

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadriranja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure: 3. tečaj od 25. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadriranja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure: 3. tečaj od 25. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA do 2. septembra odprta od 8. do 16. ure. Zaprta za dopust pa bo od 8. do 19. avgusta.

KRUT obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje od 28. avgusta do 7. septembra v Šmarjeških in Dolenjskih toplicah. Sprejema tudi prijave za individualna bivanja v termalnih centrih v Sloveniji. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicero ne 8/b, tel. 040-360072, ponedeljek - petek od 9. do 13. ure.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča, da je tržaški urad odprt med 9. in 14. uro od ponedeljka do petka.

VEČERJA Z ZABAVO - Si rojen v prejšnjem stoletju... leta '71? Si »štuf« bit doma? Pridruži se nam 24. septembra, da skupaj nazdravimo na naša okrogla leta! Info in prijave najkasneje do 1. septembra na tel. št.: 338-9943797 (Debora), 335-8185220 (David).

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju, in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča, da bo na občinskem pokopališču v Sesljanu kmalu pričel postopek za redni izkop desetletnih grobov na polju A. Kdor namerava poskrbeti za to, da ohrani oz. premesti drugam posmrtno ostanke, se lahko obrne na občinsko »Službo za Javna Dela, Tehnične Storitve na Ozemlju, Občinsko premoženje in Posest«, na občinskem sedežu v Nabrežini Kamnolomih 25 (040-2017310), vsak dan od 10.00 do 12.00, najkasneje do 28. oktobra 2011.



Prireditve

SKD PRIMOREC vabi na zaključno pobudo sezone »Trebče pod zvezdami« z muzikalom »Ljubim te - spremeni se!« (režija in priredba Gašper Tič, izvajajo Danijel Malalan, Marjan Bunič, Romana Krajncan, Simona Vodopivec Franko), ki bo v petek, 8. julija, (9. julija v primeru slabega vremena) ob 21. uri na Športnem igrišču v Trebčah. Predprodaja vstopnic: danes, 6. julija, od 19. do 21. ure v Ljudskem domu v Trebčah.

ARTEDEN/11- Mednarodna likovna delavnica v Lonjerju: v četrtek, 7. julija, ob 19.30, družabnost s priložnostnimi kioski in glasba s skupino Alter Ego; v soboto, 9. julija, ob 19.30, At Vernissage - odprtje razstave ustvarjenih del na Artednu/11, predstavitve Jasna Merku, nastop skupine Nomos-Ensemble Wind Quartet.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, in društvo Il Tempio della Luna s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v soboto, 9. julija, večer Pod zvezdami. Na sporedu Trebušni plesi in pokušnja turških specialitet. Skupino vodi plesalka in učiteljica orientalskih plesov Yasmin Anuby. Začetek ob 21. uri. Ker so mesta omejena, zaključimo vpisovanje v četrtek, 7. julija. Za rezervacije tel. št.: 338-7845845 ali 040-415797. V slučaju slabega vremena, bo prireditve v dvorani.

SKD TABOR - POLETJE POD KOSTANJEM 2011 na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah, ob 21.00 v četrtek, 7. julija, gledališka predstava Gledališča Koper Agencija za ločitve, v četrtek, 14. julija, koncert dalmatinske klope Mali grad iz Kamnika, v četrtek, 21. julija, film Kraljev govor (Il discorso del re), v četrtek, 28. julija, Pupkin Kabarett. V slučaju slabega vremena bodo prireditve v dvorani. Več na www.skdtabor.it.

SKD VIGRED vabi v petek, 8. julija, ob 14. uri, na prostor pod vrtcem v Šempolaju, na zaključno prireditev delavnice »V naravi se radi igramo, ter jo radi imamo!«

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE - ZVEZA LEVICE KROŽEK PES-CATORI vabi v Ljudski dom v naselje Sv. Sergija (ul. di Peco 7) v soboto, 9. julija, in v nedeljo, 10. julija, na Praznik komunističnega tiska.



Mali oglasi

IZKUŠENA GOSPA nudi pomoč ostareli ali bolni osebi 24 ur na dan. Tel. št.: 329-6055490.

IZKUŠENA GOSPA išče delo za pomoč starejšim osebam. Tel. 00386-5-1852892.

IŠČEM DELO za varstvo in pomoč starejšim osebam, imam izkušnje z bolniki s cerebralno paralizo. Tel. št.: 040-8222194.

KUHINJSKI ŠTEDILNIK NA DRVA s povezavo na centralno kurjavo prodam. Informacije: 040-327157.

MLADIČA TOY PUDELJ KODER (samček) črne barve, mama rodovniška, prodam. Cena 300,00 evrov. Tel. št. 348-9754886.

NA OPČINAH dajem v najem 80 kv.m. veliko stanovanje v 2. nadstropju: dnevna soba, kuhinja, 2 spalnice, kopalnica, terasa in garaža. Tel. št.: 040-415785 (ob uri obedov).

PEUGEOT 207 bencin 1.600, tri vrata, letnik junij 2006, 39.000 km, edini lastnik, vedno v garaži, nove gume, v odličnem stanju, prodam. Tel. št.: 348-2341176.

PO UGODNI CENI prodam otroško zibelko, vključno s posteljnino, komplet za kopanje in previjanje (podstavki za kopalno kad) ter jajček (ovetto). Tel. št. 349-3114354.

PODARIMO tri simpatične mucke, tel. št.: 328-0606251.

PRODAM hišo in zemljišče v Brkinih (Artviže) po ugodni ceni. Informacije na tel. št.: 346-9400305 (od 18. do 20. ure).

PRODAM sončno stanovanje v Ul. Del Agro št. 3/3, 4. nadstropje z dvigalom, klet, 3 sobe. Cena po dogovoru. Tel. št.: 347-93953.

SCOOTER Malagutti, Firefox F15, letnik 2003, 5.000 prevoženih km, prodam po ugodni ceni. Tel. št.: 333-5366337.

V CENTRU PROSEKA dajem v najem nove prostore v pritličju, 45 kv. m., primerne za vse namene, razen stanovanja. Tel. št. 348-4208079.

V GABROVCU PRODAM HIŠO z vrtom, cena po dogovoru. Tel. št. 348-4459266.

Prispevki

V spomin na bratranca Ladija Rebulo darujejo Silvija, Vesna in Tomaž 100,00 evrov za Skupnost Izvir - Božje polje.

V spomin na Lauro Pertot darujeta Silvija in Vesna 100,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Marija Puntarja darujeta Lidia in Edigio Castellani 30,00 evrov za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na Marija Puntarja daruje Anica Sossi 15,00 evrov za MoPZ Vasilij Mirk.

V drag spomin Marija Puntarja darujejo Caharija Mario, Dragica, Silvano, Lucia in Hedvika z družinami 100,00 evrov za KD Prosek Kontovel, 100,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Proseku, 100,00 evrov za sekcijo VZPI-Anpi Prosek, 100,00 evrov za KD Vasilij Mirk Prosek Kontovel ter 100,00 evrov za Godbeno društvo Prosek Kontovel.

V spomin na Janka Guština darujeta Jolanda in Stano z družino 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na svoje drage darujeta Vera in Miro Žigon 25,00 evrov za SKD Rdeča zvezda in 25,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na dragega moža Jankota daruje žena Olga 50,00 evrov za KD Kraški dom in 50,00 evrov za pevski zbor Repentabor.

V spomin na Janka Guština darujeta Goran in Roberta 20,00 evrov za rože na spomenik padlim NOB v Repnu.

† Zapustila nas je naša draga mama in nona

Gizela Legiša vd. Legiša

Žalostno vest sporočajo sin Danilo s Suzano, hči Dorina z Emilom in sestra Angela ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v četrtek, 7. julija, ob 9.50 iz ulice Costalunga v cerkev v Mavhinjah. Ob 10.30 bo sledila sv. maša.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Cerovlje, Gropada, 6. julija 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

Zadnji pozdrav naši predragi noni

Marko, Damjan, Katja in Elena

Ob izgubi drage mame izrekamo Danilotu in Dorini ter svojcem iskreno sožalje.

Jus Cerovlje

Ob smrti drage mame izreka Danilotu, Dorini in ostalim sorodnikom iskreno sožalje

ŠKD Cerovlje-Mavhinje

ŠKD Cerovlje-Mavhinje

ŠKD Cerovlje-Mavhinje

ŠKD Cerovlje-Mavhinje

ŠKD Cerovlje-Mavhinje



LIKOVNA UMETNOST - Ogled je možen do 27. novembra

Beneški bienale edinstvena priložnost za ogled likovne ponudbe z vsega sveta

Nacionalni paviljoni značilnost letošnje prireditve - Dialog med preteklostjo in sedanostjo

Beneški bienale likovne umetnosti ponuja edinstveno priložnost mednarodnega soočanja, ki se že na prvi pogled pojavlja kot kompleksna stvarnost predvsem zaradi razvejanosti in obsega ponudbe, saj je iz leta v leto eksponentno obsežnejša ter jo dopolnjujejo še dodatne spremne pobude. Prvi dan odprtja je 54. bienale obiskalo kar 10.800 oseb; 13 milijonov evrov je velika investicija, ki se, kot kaže, obrestuje. Očitno nam virtualni svet in dostopnost do podatkov in podob preko spleta ne dajejo dovolj užitka, ne uspe vzbujati v nas evokativne moči, kot nam pa dovoljuje neposreden stik s stvaritvami. Za številkami in močjo medijev pri širjenju informacij se skriva vse bolj občutena potreba človeka, da izkusi, razmišlja, povezuje različne sugestije, emocije, da raziskuje odgovore na vprašanja, ki jih večkrat ogledi likovnega dela vzbujajo v nas. V ospredju je mnogovrstnost načinov prikaza, ki vpletajo skupnost in odsevajo njeno fragmentarnost, minljivost, ki jo čas pogojuje. Umetnost pa ostaja predvsem pomembna oblika komuniciranja.

Izhodišča kustosinje letošnjega bienala Bice Curiger

Najbolj značilna za to odmevno pobudo je prisotnost nacionalnih paviljonov in na to posebno se je skicala tudi letošnja kustosinja Bice Curiger. Njeno opažanje se namreč opira na dejstvo, da ostajajo specifične posameznih držav vredne pozornosti, čeprav je pred leti kazalo, da bo globalizacijski pojav te razlike zrahljal. Od tod tudi izbrani naslov za osrednjo razstavo ILLUMInacije, ki zajema tudi drugi ključni koncept, »ozmotično« postavitve v pojmovanju dialoga med preteklostjo in sedanostjo. Zasnovati razstavo le s pogledom v aktualno dogajanje bi izpadlo reduktivno, zato uvajajo osrednjo razstavo tri prelepe Tintorettove slike večjega formata. Ta neobičajna izbira predpostavlja zavedanje zgodovinskega konteksta, v katerem se nahajajo. Tintoretto pa pooseblja za svoj čas drznega in antiklasicističnega slikarja ter nas s svojim edinstvenim pristopom do svetlobe, vira sleherne upodobitve, na to posebej opozarja. V smislu kontinuitete z bienalom iz leta 2003, ko je takratni kustos Francesco Bonami uvedel koncept razstave v razstavi, je Curigerjeva povabila štiri umetnike, naj ustvarijo tako imenovane para-paviljone, z namenom, da bi v te strukturirane ambientacije postavili na ogled likovna dela drugih umetnikov. Ti izvirni prostorski posegi želijo obenem v zasnovi celotne postavitve razbiti monotonost ogleda ter hkrati spodbujati sožitje, bližino, oziroma trenje, ki ga lahko zaznamo ob podoživljanju povsem različnih stvaritev.

Švicarska umetnostna zgodovinarica Bice Curiger je tretja ženska, ki so ji zaupali zasnovo bienala. S svojimi izbirami ne želi spreminjati sveta, niti zagovarjati novih estetskih pristopov, bolj skromno želi prisluhniti človeku in zaupati intuiciji. V

marsičem se zato odloča za nekonformističen pristop, rezultat pa je morda manj obetaven od pričakovanih.

Prisotnost žensk ustvarjalk pa je še vedno nižja od moških (32:46). Umetniki, ki jih je povabila k sodelovanju, so večinoma Evropejci, predvsem Britanci in Italijani; podobno opažamo množično prisotnost generacije umetnikov rojenih v sedemdesetih letih. Sedem umetnikov, ki so na razstavi prisotni s svojimi deli, je že umrlo. Osemdeset odstotkov likovnih del pa je izrecno nastalo za to priložnost.

Bice Curiger je vsem sodelujočim umetnikom postavila enaka ključna vprašanja, v kratkem bomo v zborniku lahko izvedeli za njihove odgovore glede občutenja in doživljanja narodne pripadnosti: »Kje se počutiš doma? Bodočnost govori v angleškem ali kakem drugem jeziku? Skupnost umetnosti je nacija zase? Koliiko držav občutiš v sebi? Če bi bila umetnost država, kaj bi pisalo v njeni ustavi?«

Vrt Castello

V prelepem parku in v predelu Sv. Helene so v zgodovinskih zgradbah zasnovanih po načrtu mojstrov iz 20. stoletja na ogled razstave večine državnih predstavništev poleg osrednjega paviljona, kjer se od lanskega leta nahaja tudi sedež knjižnice AASAC. Letos je prisotnih kar dvanajst držav več kot prejšnja leta. Na pročelju pritegne našo pozornost poseg Joshe Smitha z napisom ILLUMInations, kjer opazimo lahko tudi nagačene ptice Maurizioa Cattelana, skupno jih je več sto in spremljajo gledalca med ogledom. Med potjo do osrednjega razstavišča pa nas spremlja poseg Maročanke: Latifa Echakhch je nepravilno zamaknjene stebre, ki odstopajo od svoje pokončne osi, postavila kot pripodobe kontestualizacije, oziroma manipulacije, ki jo izvajata predvsem državna birokracija in globalna politika.

Posebno vidljivost ima tudi poseg v prostor oziroma inštalacija Track and Field, ki se odvija pred paviljonom ZDA: na glavo obrnjen oklepnik goseničar postane »tapis roulant«, na katerem se preizkuša izkušen atlet: to vzbuja v gledalcu razmišljanje o tekmovalstvu, nacionalizmu, militarizmu in ne nazadnje o odnosu sodobnega človeka do svojega telesa. Korejski video umetnik Lee Yongbaek se odlikuje z eksperimentalnim pristopom: The love is gone but the scars will heal si zamišlja vojaške uniforme s cvetjem, ki prinašajo sporočilo miru in pozitivnega mišljenja. V prenovljenem beneškem paviljonu nam Fabrizio Plessi prikazuje vertikalna morja: končno nastavljene stilizirane delno nagnjene gondole projicirajo intenzivno modre posnetke morske gladine, ki jih dopolnjujejo zvoki vode in gledalcu dovoljujejo, da se fizično sooča z elementom morja. Sodobna video inštalacija v japonskem paviljonu Tabaimo se sklicuje na tradicijo grafike in v sodobnem ključu podoživlja Ho-

kusaia, projekcije se odvijajo simultano na več stenah, ki se zaokroženo prelivajo v pod, medtem ko nekaj ogledal prostor povečuje. Madžarski paviljon je posebej zanimiv, saj ponuja gledalcu več situacij, ki se navezujejo na skupno tematiko pasivnih intervjujev vezanih na padec. Povsem uničen avtomobil zaradi nesreče nas vabi k razmišljanju o povezavi med vožnjo in človekom, oziroma težnjo k fetišizmu. Vprašanja, ki se spontano rojevajo so vezana na dinamično avtomobilske nesreče. Intervju postane libreto za neobičajno lirčno opero, ki jo lahko vidimo v filmskem posnetku in nam jo pojejo delavci v tovarni med vsakodnevnim hrupom.

Feuilleton je naslov belgijskega razstavnega projekta Angela Vergara na tematiko sedmih poglavitnih grehov (med temi je tudi video o Berlusconiju), kjer posamezne video projekcije postopoma prekriva animirana plast slikarskih potez. Španski paviljon pa nas preko tematike Nevmesnosti vabi k razmišljanju o teatralnosti likovnega posega, ki nadomešča razstavo. To prispeva k občutenju neprilagojenosti vloge umetnika, dejansko pa izpade veliko bolj krhko vse, kar stirmi k prilaganju. Umetnost naj zasleduje zato vrednote, ki jo približujejo družbenim tabujem, pristop naj bo konceptualen, upoštevati gre tudi politično ekonomski kontekst. Med različnimi videoposnetki beležimo tudi film iz tržaške umobolnice.

Argentina se razlikuje zaradi monumentalnosti kiparskega posega v prostor site specific, ki ga je ustvaril Adrian Villar Rojas, in pravilnično pričara fantastično prizorišče nove vesoljske stvarnosti iz oblikovane gline. Velika struktura para paviljona iz cementa delo špan-

Zanimiv para-paviljon je ustvarila kitajska umetnica Song Dong (desno), precej pozornosti pa je vzbudil tudi performans Track and Field pred paviljonom ZDA (spodaj)



skega mojstra Tuazona deluje kot tridimenzionalna abstraktna slika.

V razstavnih palači pa predstavlja svoj para-paviljon v zvezdnati obliki mlada poljska umetnica Monika Sosnowska.

Arsenal

Osrednjo razstavo uvaja para-paviljon kitajske umetnice Song Dong. Gre za strukturo, ki je sestavljena iz delov starih omar, ogledal, vrat, deluje kot neke vrste labirint, ki nam razkriva dela drugih umetnikov; Franz West pa je za postavitev svojega para-paviljona uporabil svojo dunajsko kuhinjo in obrnil notranjo in zunanjo stran.

Edinstvena je svetlobna inštalacija Jamesa Turrella, ki se sklicuje na Tintoretta in podoživljanje žarenja svetlobe. V posebej osvetljenem belem prostoru gledalca očara, da se s težavo odmakne od globljega emotivnega doživetja, ki ga do take mere prevzame, da bi se v spreminjajoči barvni svetlobi še dlje zadržal, kot da bi bil razpet v brezštejni neotipljivi prostor živega svetlobnega žarenja. Presenetljivo delujejo tudi kipi iz voska, ki reproducirajo slavno upodobitev Giambologne Ugrabitev Sabink in se počasi stapljajo opozarjajoč na minljivost umetniškega dela.

Ogromen kit, poseg v zunanji prostor Lorisa Gréauda se sklicuje na divje pobijanje teh živali in na problem onesnaževanja; v notranjosti vidimo stranišče z napisom, da gledalcem vstop ni dovoljen.

Paviljon Italija pod Sgarbijevu taktirko se predstavlja kot velik bazar in odseva dokaj kaotično prizorišče, 700 umetnikov na kupu nedvomno gledalca zbega, ko se pa znajde pred triptihom portretov Berlusconi, Sgarbija in nedefiniranim razkorčenim ženskim mednožjem ga pot zanesljivo vodi na prosto, ampak ga tam ne doleti bistveno boljša usoda, ko se lahko znajde v družbi porno zvezde Vittorie Risi, ki preizkuša udobnost plastičnega prestola, umetniškega dela, ki ga je ustvaril Gaetano Pesce z napisoma: »Dotakni se me! Dotakni se me!«. Kriterij selekcije je tudi vprašljiv, saj je Sgarbi nalogo, ki mu jo je poverilo italijansko ministrstvo za kulturo, poveril dvestotim pesnikom in pisateljem. Pomenljiv naslov: »L'arte non è cosa nostra« nas prepričuje o tem, da osrednji kustos ne manipulira pri izbiri sodelujočih, temveč si želi soočanja z drugimi. Prikaz dokumentacije muzeja mafije in postavitev z uprizoritvijo notranjosti cerkve z barvami italijanske zastave priključijo gledalcu po asociacijah nekoliko drugačne povezave, kot si jih je Sgarbi zamislil in gotovo ne prispevajo k mednarodnem ugledu Italije, ki se je nekoč lahko ponašala kot država likovne umetnosti.

Benetke

V slovenski galeriji A+A razstavlja svoje kiparske inštalacije, »Grelce za vroče občutke«, kipar in docent na ljubljanski univerzi Mirko Bratuša. Antropo in biomorfna telesa so mrežno povezana, sistem jih vlaži, hladi, segreva ter obenem ustvarja njihovo soodvisnost. Deformiranost teles in

njihova neavtonomnost dajeta gledalcu občutek utesnenosti in nemoči, dejansko pa gre za metaforo današnje družbene situacije, ki je vse prej kot spodbudna.

V neposredni bližini slovenske prisotnosti v okviru bienala v Benetkah je razstavišče Črne gore s projektom Marine Abramović in njenim projektom za ustanovitev permanentnega dokumentacijskega centra za performanse tako na domačih tleh, v bivši tovarni Center Obod v Cetingjah kot tudi v New Yorku. Umetnici pomeni performans pot osebnostne rasti, katarzičnega prečiščevanja občutenih travm, ki delujejo razbremenilno tako na umetnika, kot tudi na vse, ki dogajanju prisostvujejo.

Zanimiv je tudi estonski prikaz ženske Women Takes Little Space. Videoposnetki in ambientacije želijo ovrednotiti predvsem tiste ženske, ki gredo mimo nas neopazno, a so delavne in požrtvovalne.

Nagrajenci

Mednarodna žirija je dodelila zaslužnega zlatega leva nemškemu paviljonu, umetniku Christophu Schlingensiefelju in komisarki Susanne Geansheimer, zaradi več disciplinarnega pristopa in osebne vizije. Gre za uprizoritev notranjosti cerkve z deli umetnika, ki je lani podlegel bolezni in izkazuje njegovo mnogostranskost ter odnos do bolečine. V ospredju je tematika trpljenja, razmišljanje o eksistencialnih problemih in krogu življenja, ki ga sklene smrt.

Zlatega leva za najboljšega umetnika osrednjega razstavnega projekta Illuminacij je prejel Christian Marclay za štiriindvajseturni film The Clock. Umetnik je v zadnjih letih izkusil različne žanre in umetniške izraze, film, ki ga sestavljajo izrezi iz različnih znanih filmov, se osredotoča na tematiko časa: vse ure, ki se pojavijo na posnetkih, odgovarjajo stvarnemu času, ki ga gledalec doživlja in ustvarja tako povsem novo zgodbo, ki se prekriva z realnostjo, zato je toliko bolj sugestivna in nas prevzame.

Za življenjsko delo sta bila nagrajena Elaine Sturtevant in Dunajčan Franz West. Sturtevantova po rodu iz ZDA živi in ustvarja v Parizu ter se odlikuje po doslednosti in izvirnosti. Aktualnost Westove sodobne likovne produkcije gre zaslediti v spletni teoriji o telesu, psihoanalizi in filozofiji, ki vodi umetnika k vpletanju gledalca v interakcijo.

Srebrnega leva je prejel obetaven mlad umetnik Haroon Mirza iz Velike Britanije. Komisija je dodelila tudi nekaj častnih priznanj.

Bienale je na ogled do 27. novembra vsak dan razen ob ponedeljkih od 10. do 18. ure. Vstopnica stane 20 €, starejši in študentje imajo popust, ugodnosti imajo tudi družine in skupine. Podrobnejše informacije so dosegljive na spletni strani www.labiennale.org Izšel je tudi katalog v založbi Marsilio na 600 straneh s poglavljenimi študijskimi esejmi in strnjena žepna izdaja s povzetimi ključnimi pojmi in manjšimi reprodukcijami.

Jasna Merku





EVROPSKA UNIJA - Na včerajšnjem zasedanju Evropskega parlamenta

Pohvale in kritike osnutka proračuna za obdobje 2014-20

Zagovorniki so predlog označili kot ambiciozen, kritiki pa nasprotujejo povečanju proračuna

STRASBOURG - Evropski poslanci so včeraj v razpravi o večletnem finančnem okviru EU za obdobje 2014-2020 izrekli tako pohvale kot kritike na račun predloga večletnega proračuna unije, ki ga je prejšnji teden predstavila Evropska komisija. Zagovorniki so predlog označili kot ambiciozen, kritiki pa so nezadovoljni predvsem z zahtevo po povečanju proračuna.

Da bo vsebinska razprava o novem večletnem finančnem okviru burna in dolgotrajna, je v včerajšnji razpravi v Strasbourgu priznal tudi predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso. S povišanjem vsote niso zadovoljne največje plačnice v evropsko blagajno Velika Britanija, Francija in Nemčija, ki zahtevajo zamrznitev proračuna na sedanji ravni.

Zahtevo po zamrznitvi proračuna so postavili tudi številni parlamentarci, med njimi mnogi Britanci. Namesto povečanja vsote bi morala unija po njihovem mnenju oklestiti nekatere nepotrebne izdatke, da bi zagotovila dovolj denarja za vse projekte. Britanski poslanci so bili kritični tudi do predloga spremembe sistema rabata za Veliko Britanijo.

Barroso je poudaril, da je komisija v času varčevalnih ukrepov predstavila ambiciozen, odgovoren, realističen in inovativen proračun, s katerim bo EU okrepila rast in ustvarila več delovnih mest. Kot "ambiciozen in pogumen" je predlog komisije označil tudi vodja socialistov in demokratov (S&D) Martin Schulz. Je bil pa tudi kritičen do zamrznitve proračuna, češ da bo treba opraviti več nalog z manj denarja. "To ne bo šlo," je poudaril.

Proti zamrznitvi proračuna je bil tudi sopredsedujoči skupini Zelenih Daniel Cohn-Bendit. Pri tem je med drugim omenil prizadevanja unije za demokratizacijo arabskih držav in poudaril, da unija tudi za to potrebuje denar. Je pa podprl predlog za zvišanje lastnih sredstev, a pod pogojem, da bi dve tretjini tega denarja porabili v evropskem proračunu, ne le izključno za znižanje prispevkov držav članic.

Predlog komisije je pohvalil tudi vodja liberalcev (Alde) Guy Verhofstadt, ki je menil, da je komisija prvič predlagala radikalne spremembe glede proračuna.

Vsota, ki jo Evropska komisija predlaga za porabo v obdobju 2014-2020, je 1025 milijard evrov za obveznosti in 972,2 milijarde evrov za dejanska plačila. Gre za povišanje vsote v primerjavi s sedanjim večletnim proračunom, a znižanje po deležu bruto nacionalnega dohodka (BND).

Kot nov lastni vir za polnjenje proračuna je komisija predlagala evropski davek za finančni sektor, čemur so ostro nasprotovali nekateri evropski poslanci iz Velike Britanije. Komisija predlaga tudi nov DDV na ravni EU, ki bo nadomestil sedanji lastni vir, ki temelji na deležu DDV, ki ga poberejo države članice. (STA)

Predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso med včerajšnjo razpravo v Evropskem parlamentu

ANSA



JAVNE FINANCE Moody's znižal kreditno oceno Portugalske

PARIZ - Bonitetna hiša Moody's je za štiri stopnje - z Baa1 na Baa2 - znižala kreditno oceno Portugalske ter napovedala, da utegne oceno v prihodnje še znižati, saj se boji, da bo država potrebovala še en paket finančne pomoči. Nova ocena Portugalske pomeni, da v Moody's ocenjujejo, da država sicer lahko izpolnjuje obveznosti, vendar pa so vlaganja vanjo tvegana.

Moody's je v sporočilu za javnost zapisal, da bo Lizbona verjetno potrebovala dodatno finančno pomoč, bojijo pa se tudi, da ne bo uspela izpolniti zavez glede zmanjšanja primanjkljaja, ki jih je dala EU in IMF. Portugalska je v zameno za 78 milijard evrov pomoči sprejela program reform, s katerim naj bi primanjkljaj, ki je lani znašal 9,1 odstotka BDP, letos znižala na 5,9 odstotka BDP ter na 3 odstotke leta 2013. Ocena Portugalske je tudi po znižanju še vedno višja od ocene Grčije, ki je Caa1+.

JAPONSKA - Nove težave za Kanovo vlado

Odstopil minister za obnovo Macumoto

TOKIO - Japonski minister za obnovo Rju Macumoto je dobre štiri tedne po prevzemu funkcije včeraj ponudil svoj odstop. Razlog za to so sporne izjave, ki jih je dal Macumoto ob obisku prefekture Ivate, ki je bila močno prizadeta v marčevskem potresu in cunamiju. Njegov odstop je nov udarec za premiera Naota Kana, ki je Macumotoja imenoval na ta položaj.

Macumoto se je včeraj pred novinarji opravičil za svoje izjave in ob tem dejal, da se je veskozi počutil povezanega z žrtvami katastrofalnega potresa in cunamija, ki sta zahtevala več kot 15.000 življenj, 7000 ljudi pa še pogrešajo.

Premier Kan, ki je nekdanjemu ministru za okolje poveril nalogo obnove območij, prizadetih v potresu in cunamiju 11. marca, naj bi po poročanju japonskih televizije NHK v najkrajšem času imenoval njegovega naslednika.



RJU MACUMOTO

ANSA

V javnosti nepriljubljeni Kan se sicer tudi sam stalno sooča s kritikami in pritiski v vrstah svoje stranke kot tudi s strani opozicije, ki zahteva njegov odstop. Očitajo mu predvsem neustrezno ravnanje ob potresu in težavah v japonski jedrski elektrarni Fukušima, poroča nemška tiskovna agencija dpa. (STA)

Sirska vojska obkolila Hamo: več mrtvih

HAMA - Sirske varnostne sile so včeraj v mestu Hama v osrednjem delu države ubile najmanj deset ljudi, več kot 30 je bilo ranjenih, so sporočili sirski aktivisti za človekove pravice. Sirska vojska je v minulih dneh obkolila Hamo, mnogi pa se bojijo ponovitve dogodkov iz leta 1982, ko je vojska v tem mestu ubila kakih 20.000 ljudi.

Sirski Observatorij za človekove pravice je sporočil, da prihaja v mestu do močnega obstreljevanja, ki je terjalo več življenj. Vojska je poleg tega zasedla vse razen severne vpadnice v mesto, prebivalci pa se po navedbah observatorija oborožujejo in "so pripravljeni za obrambo mesta tudi umreti, če bo to potrebno, da preprečijo vstop vojski".

Že v ponedeljek naj bi vojaki na obrobju Hame, ki leži severno od prestolnice Damask, ustrelili najmanj tri ljudi, med njimi otroka. Več kot 20 ljudi je bilo ob tem ranjenih, več kot 20 pa jih je bilo v ponedeljek tudi aretiranih, navedbe aktivistov povzema francoska tiskovna agencija AFP.

Pisateljica sprožila postopek proti Strauss-Kahnu zaradi poskusa posilstva

PARIZ - Francoska pisateljica in novinarka Tristane Banon je na tožilstvo vložila zahtevo za začetek postopka proti nekdanjemu direktorju Mednarodnega denarnega sklada (IMF) Dominiqueu Strauss-Kahnu, ki ga obtožuje poskusa posilstva pred osmimi leti, je včeraj potrdil njen odvetnik. Tožilstvo se bo zdaj odločilo, ali bodo začeli kazensko preiskavo. Strauss-Kahn naj bi novinarko spolno napadel pred osmimi leti, ko je opravljala intervju z njim, za vložitev zahteve za začetek postopka pa se je odločila, potem ko je bil francoski politik v New Yorku obtožen poskusa posilstva hotelske sobarice.

Chavez se hoče spopasti z zdravstvenimi težavami

CARACAS - Venezuelski predsednik Hugo Chavez, ki se je po skoraj mesecu dni zdravljenja za rakom na Kubi v ponedeljek vrnil v domovino, je v ponedeljek v Caracasu nagovoril zbrano množico. Ob tem je dejal, da se bo spopadel z zdravstvenimi težavami in da ostaja za krmilom države. "Skupaj bomo zmagali tudi to bitko," je z balkona predsedniške palače Miraflores v venezuelski prestonici dejal Chavez, ki se je pred tisočglavo množico pojavil v vojaški uniformi in mahal z venezuelsko zastavo.

INDIJA - Razburjenje gejevske skupnosti

Minister homoseksualnost označil za uvoženo bolezen

NEW DELHI - Indijski minister za zdravje Gulam Nabi Azad je homoseksualnost označil za nenaravno "bolezen", ki je v Indijo prišla iz tujine. S tem je močno razburil pripadnike gejevske skupnosti in aktiviste v državi, ki menijo, da minister s svojimi izjavami škodi prizadevanjem za pravice homoseksualcev. Azad se je na njihove obtožbe že odzval.

Minister za zdravje je na ponedeljkovi konferenci v New Delhiju, posvečeni boju proti virusu hiv in aidsu, med drugim izjavil, da je homoseksualnost bolezen, ki je prišla v Indijo iz razvitih držav, in da je povsem nenaravno, da ima moški spolne odnose z drugim moškom.

Anjali Gopalan, vodja ustanove NAZ, ki pomaga okuženim z virusom hiv in zagovarja enake pravice homoseksualcev, je dejal, da ministrove izjave zagotovo ne bodo pripomogle v boju proti tej epidemiji. Da se mora minister opravičiti, saj je užalil celotno gejevsko skupnost v Indiji, je prepričan tudi publicist in zagovornik pravic homoseksualcev Mohnish Kabir Malhotra.

GULAM NABI AZAD

ANSA



Na ogorčene odzive se je Azad včeraj odzval na novinarski konferenci, sklicani posebej v ta namen. Kot je zatrdil, je bila njegova izjava vzeta iz konteksta: "Govoril sem o virusu hiv kot o boleznih. Kot minister za zdravje vem, da (moška homoseksualnost) ni bolezen."

V Indiji je z virusom hiv okuženih okoli 2,5 milijona ljudi, kar to državo uvršča v sam vrh po številu okuženih v Aziji. Višje sodišče v New Delhiju je v razsodbi leta 2009 odpravilo zakon še iz kolonialnih časov, po katerem je bila za spolni odnos med osebama istega spola zagrožena kazen do deset let zapor. (STA)

ZDRAVJE - Evropska agencija za varnost hrane (Efsa)

Semena sabljastega triplata iz Egipta so najverjetnejši izvor okužb z E.coli

BRUSELJ - Pošiljka semen sabljastega triplata, uvoženih iz Egipta leta 2009, je najverjetnejši izvor okužb z nevarnim sevom bakterije E.coli v Nemčiji in Franciji, so včeraj sporočili raziskovalci Evropske agencije za varnost hrane (Efsa). Evropska unija je sporna semena že umaknila iz prodaje in začasno prepovedala njihov uvoz iz Egipta.

Evropska agencija je v včeraj objavljenem poročilu potrdila, da je bila pošiljka egiptovskih semen sabljastega triplata verjetno izvor okužbe z nevarnim sevom bakterije v Nemčiji in Franciji, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Kot je namreč ugotovila posebna skupina raziskovalcev, ki jo je ustanovila Efsa, bi lahko bila prav 15-tonska pošiljka semen sabljastega triplata, uvožena iz Egipta leta 2009 in uporabljena za pridelavo kalčkov, povezava med okužbami v Nemčiji in Franciji.

Sumljiva pošiljka semen je bila dostavljena večjemu nemškemu trgov-

skemu posredniku, ta pa jih je nato prodal 70 različnim podjetjem, od tega 54 v Nemčiji in 16 v enajstih drugih evropskih državah. Kot navaja agencija, bi lahko trajalo tedne, preden bodo natančno ugotovili, komu vse so bila semena prodana. Agencija obenem navaja, da je število evropskih držav, ki so prejele del uvožene sumljive pošiljke semen, "mnogo večje, kot so sprva domnevali". Med temi državami Efsa med drugim omenja Avstrijo, Veliko Britanijo in Španijo.

Poleg tega bi lahko bil del teh semen še vedno v prehrabeni verigi, poročilo pa tudi ne izključuje možnosti, da bi lahko bila okužena tudi semena sabljastega triplata v drugih pošiljkah iz Egipta po letu 2009. Efsa je Evropsko komisijo zato pozvala, naj sprejme ustrezne ukrepe, da bi preprečila nadaljnjo izpostavljenost potrošnikov sumljivemu semenu.

V Bruslju so se na to že odzvali. Nekatera iz Egipta uvožena seme-

na so umaknili iz prodaje ter obenem začasno prepovedali uvoz vseh semen iz te države. Kot je ob tem poudaril evropski komisar za zdravje John Dalli, je bilo iskanje izvora E.coli O104 "za EU vse od prvega dneva krize ključna prioriteta".

Zaradi okužbe z bakterijo E.coli tipa O104 je v Nemčiji doslej umrlo 48 ljudi, po eden pa na Švedskem in v ZDA. Več kot 4000 ljudi v Nemčiji pa je od izbruha okužbe maja zbolelo. Od teh jih je imelo 851 resne zdravstvene težave, ki lahko vodijo v odpoved ledvic. V Franciji, kjer je prišlo do izbruha okužbe manjših razsežnosti, pa je pred dnevi zaradi seva bakterije E.coli redkega tipa O145 umrla ena oseba.

Semena sabljastega triplata so po navedbah Efsa pogosto vključena v mešanice semen, ki so na voljo na trgu. Strokovnjaki potrošnikom med drugim svetujejo, naj ne vzgajajo kalčkov za lastno porabo, kalčke pa naj zaužijejo šele po dolgotrajnem kuhanju. (STA)



Podjetnikoma bodo sodili zaradi goljufije

Podjetniku Rodolfu Medeotu, bivšemu predsedniku gradeške ustanove Ospizio Marino, in upravitelju gradbenega podjetja Mariu Bagonu bodo sodili zaradi goljufije v obtežljivih okoliščinah na škodo dežele Furlanije-Juljske krajine. Tako je včeraj odločil goriški sodnik za predhodne obravnave Massimiliano Ranieri. Sodni postopek je vezan na prispevke, ki jih je dežela dala na razpolago za obnovo in upravljanje gradeškega hotela Rialto, ki je bil namenjen prizadetim osebam in je šel v stečaj leta 2009. Poleg tega je sodni postopek vključen v preiskavo okoli 30-milijonskega kraha, ki je privedel do zaprtja instituta Barellai v Gradežu.

Mladi industrijalci o EZTS

Mladi industrijalci prirejajo danes ob 17. uri na svojem sedežu v Ulici Arcadi v Gorici okroglo mizo na temo »EZTS: novo sredstvo za okrepitev čezmejnega sodelovanja.« Spregovorili bodo predsednik mladih industrijalcev Carlo Ranalletta, deželni odbornik Riccardo Riccardi, goriški občinski odbornik Guido Pettarin, direktor RRA Črtomir Špacapan, direktor Aree Science Parka iz Trsta Gabriele Gatti, odgovorni za investicije podjetja SINLOC Andrea Martinez in odgovorni za razvoj podjetniških mrež pri bančnem zavodu Cassa di Risparmio FVG Moreno Biasi. (td)

Povišanje računov ni povezano z odlagališčem

»Povišanje računov za odvažanje odpadkov ni nikakor povezano z zaprtjem odlagališča Pecol De Lupi.« Tako poudarja predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta in opozarja, da je odlaganje odpadkov v odlagališču pri Krminu stalo pokrajino 180 evrov na tono, za sežiganje odpadkov v tržaškem upeljevalniku pa pokrajina plačuje 120 evrov na tono. »Zaprtje odlagališča je znižalo stroške, iz česar je mogoče sklepati, ali je bilo poslovanje družbe Iris uspešno. Zaprtje odlagališča ne predstavlja nikakršne volilne obljube, pač pa je bilo predvideno v novem načrtu za ravnanje z odpadki, ki ga je pokrajinski svet odobril decembra lanskega leta. Ker je več odprtih vprašanj in dokler ne bodo zadeva razčiščena, pokrajina ne bo upoštevala podjetja podjetja Iris kot zanesljivega sogovornika,« zaključuje Gherghetta.

Nasilje v družini

V ponedeljek so šempetrski policisti obravnavali nasilje v družini. Policisti so v skladu z usmeritvami tožilstva v Novi Gorici 40-letnemu moškemu iz okolice Šempetra pri Gorici na podlagi zakona o kazenskem postopku odvzeli prostost; v ponedeljek so ga s kazensko ovadbo zaradi suma storitve kaznivga dejanja nasilje v družini privedli k preiskovalnemu sodniku okrožnega sodišča v Novi Gorici, ki je po zaslišanju zoper osumljenca odredil pripor. O primeru je bil obveščen tudi center za socialno delo. (km)

Ostal je brez plena

Vlomilca, ki je v noči na ponedeljek vlomil v gostinski lokal v Šempetru, je najprej zasačila lastnica, nato pa se mu je škafila s plenom, v katero je nakradel 200 zavojčkov cigaret ter gotovino iz desetih igralnih avtomatov, na spodnjem delu strgala. Nakradeno blago je zato med begom izgubil in ostal je praznih rok. Policisti o dogodku še zbirajo obvestila, zaenkrat neznanega vlomilca pa bodo kazensko ovadili na okrožno državno tožilstvo. (km)

V Tržiču zgorel avto

Gasilci so včeraj popoldne prejeli klic iz Tržiča, kjer je iz še ne povsem jasnih razlogov zgorel avtomobil. Vozilo je bilo parkirano ob robu ceste v Ulici Rossetti, je nekaj pred 15. uro začel goreti. Gasilci so kmalu prišli na kraj in pogasili ogenj, škoda na avtomobilu pa je bila kljub temu precejšnja. Možno je, da je požar zanetil kratki stik.

ŠTANDREŽ - Krožišče nad avtocesto dobiva novo podobo

Z orjaškim žerjavom namestili jekleno ogrodje novega mostu

Gradbeni poseg trajal celo noč s ponedeljka na torek - Avgusta na vrsti drugi jekleni lok

Z orjaškim žerjavom so v noči s ponedeljka na včerajšnji dan namestili jekleno ogrodje novega mostu, ki bo sestavni del novega štandreškega krožišča nad avtocesto Gorica-Vileš. S pripravljalnimi deli za gradnjo mostu so začeli že lanskega junija, v zadnjih mesecih so uresničili njegove betonske temelje, nazadnje pa so s tridesetimi tovornjaki pripeljali v Štandrež posamezne dele jeklenega ogrodja, ki so jih nato zvarili skupaj.

Prejšnji teden so pri Štandrežu porušili stari most, tako da so se v ponedeljek lahko lotili nameščanja jeklenega ogrodja, težkega okrog 150 ton. Zvečer so zaprli prometni odsek avtoceste pod krožiščem, nato pa so s tremi žerjavi podjetja Midolini začeli premikati ogrodje. Dva manjša žerjava, ki lahko dvigneta 160 oz. 80 ton, sta ogrodje približala večjemu žerjavu nosilnosti 500 ton, ki ga je dvignil in namestil na betonske temelje. Na komaj nameščeno ogrodje so takoj položili še jeklene profile, ki jih bodo v prihodnjih dneh zvarili skupaj in utrdili tudi z vijaki.

Pri nočnem nameščanju jeklenega ogrodja so sodelovali delavci podjetja Autovie venete, konzorcija FVG Cinque in družbe Maeg iz Trevisa, ki je izdelalo jekleno strukturo in jo s tovornjaki prepehljalo do Štandreža. Na ogrodje bodo do konca julija namestili betonske bloke, av-

Nameščanje jeklenega ogrodja novega mostu v Štandrežu

FOTO R.M.



gusta pa je predvidena namestitvev drugega jeklenega loka na notranji strani krožišča, ki se bo dvigal več metrov v zrak in bo skupno dolg 64 metrov.

Štandreško krožišče bosta kot znano sestavljala dva mostova, njuna gradnja pa poteka izmenično. Najprej gradijo most ob veleblagovnici Smart, nato pa bo

na vrsti njegov dvojček na strani nekdanjega mejnega prehoda Štandrež-Vrtojba.

Ogrodje novega štandreškega mostu je zaenkrat belo, iz podjetja Autovie venete pa so svojčas pojasnili, da bo ob zaključku gradbenih del rdeče. To bo veljalo tudi za ostale mostove, ki jih bodo zgradili nad novo avtocesto Gorica-Vileš.

TRŽIČ - Protokol Krepijo sodelovanje z Argentino

Okrepiti hočejo gospodarske odnose med Furlanijo-Juljsko krajino in argentinsko pokrajino Salta, zato pa so včeraj na trziškem županstvu podpisali protokol za začetek izvajanja projekta NordEst-e, ki je vreden 300 tisoč evrov. Podpisa so se udeležili predstavniki deželne uprave in partnerji projekta, katerega nosilec je občina Tržič, sodelujejo pa tržaški MIB, združenje goriških industrijalcev, SDGZ, LAS Kras, organizacija Združenih narodov za gospodarsko sodelovanje Unido in gibanje Fogolar Furlan.

Projekt, ki bo trajal 18 mesecev, predvideva intenziven program podjetniškega usposabljanja, vzpostavitev storitvenega centra za podjetja in razne oblike izmenjav med gospodarskimi sredinami v naši deželi in v Argentini. Partnerji projekta v pokrajini Salta pa so tamkajšnja občina, trgovinska zbornica, kmetijska šola in argentinska vlada oz. ministristvi za gospodarstvo in za okolje.

GORICA - Na občinskem svetu tudi o parkirišču pri Remudi

Pevmski vrtec še čaka

Med temami nuklearna medicina, prehodi za pešce in Basaglia - V rebalansu proračuna tudi denar za slovenske jasl

Večkrat napovedano odprtje parkirišča pri vrtcu v Pevmi, na katerega starši otrok, rajonski svet in šolsko osebo čaka že najmanj tri leta, je še neznanka. Za zagotavljanje večje varnosti malčkov, ki vrtec obiskujejo, bi bilo dovolj, da bi prišlo do odstranitve mreže, ki preprečuje dostop do zemljišča med jahališčem Remuda in slovensko vzgojno ustanovo, zaradi že skoraj smešnega prelaganja odgovornosti in birokratskih zapletov pa se stvar vleče v nedogled. Na problem je na ponedeljkovem zasedanju goriškega občinskega sveta, ki se je sestel po skoraj treh mesecih, ponovno opozorila Marilka Koršič, svetnica SSK, ki meni, da bi moralo do odprtja parkirišča priti pred začetkom prihodnjega šolskega leta.

Občinski odbornik Sergio Cosma je Koršičevi zagotovil, da vprašanju sledi, problem pa naj bi bil v tem, da je zemljišče med jahališčem in vrtcem deželna last. »Zeleno luč za odstranitev mreže mora dati dežela FJK,« je povedal Cosma, funkcionarica Maria Antonietta Genovese pa je pristavila, da bi morali tudi predstavniki jahalnega kluba, ki upravljajo zemljišče, vložiti prošnjo na delne urade. Koršičeva je povedala, da z odgovorom nikakor ni zadovoljna, saj se ji zdi, da je bilo zavlačevanja že preveč, izrazila pa je tudi pripravljenost, da spodbudi razpravo o tem v deželnem svetu.

O varnosti v cestnem prometu in problemu prehodov za pešce, ki so ponekod v mestu že skoraj nevidni, je spodbudil razpravo svetnik Demokratske stranke Aleš Waltritsch, ki je prepričan, da bi morala uprava to pomanjkljivost sanirati. Z njim je soglašal odbornik Fabio Gentile, pristojna funkcionarica pa je poudarila, da so za izboljšanje talne signalizacije že predvideli 20.000 evrov. »Ta denar bo verjetno za doščal le za najbolj kritične točke. Dela se bodo začela prihodnji teden,« je povedala funkcionarica. Waltritsch je komentiral tudi podatke o porastu turistov v Gorici, ki jih je pred nedavnim objavila ustanova Turismo FVG in jih je po njegovem mnenju v dobri meri mogoče pripisati prireditvam in javnim delom, ki jih je zasnovala Bran-

catijeva uprava. Waltritsch je bil kritičen do dejstva, da je bil občinski svet sklican ravno v dneh, ko je v Kinemaxu potekala projekcija filma o Francu Basagli. Na odbornika Antonia Devetaga je naslovil vprašanje, ali namerava uprava obeležiti 50. obletnico prihoda pomembnega psihiatra v Gorico: odbornik je odgovoril pritrdilno, ni pa povedal, kakšne prireditve načrtuje in kdaj bodo potekale.

Svetnik LES Livio Bianchini je bil kritičen do uprave, ki je dodelila prispevke nekaterim društvom prostovoljem ravno v času pred volitvami. Odbornica Silvana Romano je pojasnila, da so bili prispevki namenjeni plačevanju računov revnejšim družinam, ki bi jim drugače izklopili plin in elektriko. Svetnik SSK Božidar Tabaj je izpostavil pogodbeno negotovost uslužbenecv zadruga Arcobaleno, ki je posledica tega, da je maja odvažanje odpadkov v celi goriški pokrajini prevzela nova družba, medtem ko je drugi del svetniškega vprašanja posvetil obnovenim delom na trgu v Štandrežu. Župan Romoli je priznal, da so bile v obnovitvenem posegu tudi nekatere pomanjkljivosti (Tabaj je izpostavil razsvetljavo, zelenje in prometne znake), zamude pri organizaciji slovesnega odprtja, na katerem bo verjetno prisoten tudi predsednik dežele, pa je pripisal želji po predhodni odpravi le-teh.

Dobro novico je župan posredoval v odgovoru na svetniško vprašanje načelnika DS Federica Portellija, ki je spregovoril o zaprtju oddelka nuklearne medicine v Ulici Vittorio Veneto. »Zaprtje je bilo nujno potrebno zaradi popravila ene izmed naprav, ki jih uporabljajo v oddelku. Direktor goriškega zdravstvenega podjetja mi je zagotovil, da bodo po posodobitvi naprave oddelek ponovno odprli,« je povedal župan. Portelli je opozoril tudi učinke rezultatov državnih referendumov na Goriškem, saj na podlagi le-teh družba Ambiente Newco ne bo več primorana, da preko javne dražbe vključi med svoje delničarje zasebnika s 40-odstotnim deležem.

Glavna točka na dnevnem redu, z obravnavo katere je občinski svet nadalje-

val včeraj, je bil rebalans proračuna. Dodatnih 60.000 evrov bodo dodelili ureditvi dvorišča slovenskih jasl v Ulici Rocca in jaslom na Drevoredu Virgilio, vzdrževalnim delom na stavbi Verdijevega gledališča (40.000 evrov), obnovi ulic Fatti in Bona (346.000 evrov) in varnostnim ukrepom na šolski stavni v Ulici Zara (668.000 evrov). 85.000 evrov bodo vložili v izredno vzdrževanje občinskih stanovanj, ki jih upravlja podjetje ATER, po 60.000 evrov pa električni napeljavi v športni palači Bigot in popravilu objekta bivše mrtvašnice v Ulici Tuscolano. (Ale)



Protagonist filma Fabrizio Gifuni nagovarja udeležence večera

BUMBACA

Polna dvorana za film o Basaglii

V goriškem Kinemaxu so v ponedeljek predvajali prvi del filma »C'era una volta la città dei matti«, ki je posvečen življenju in delu psihiatra Franca Basaglie. Pred ponedeljkovo projekcijo v polni dvorani Kinemaxa je prisotne nagovoril glavni protagonist filma Fabrizio Gifuni, ki je poudaril, da je Basaglia spodbudil epohalne spre-

membe v zdravljenju umskih bolezni. Opozoril je tudi, da je Basaglia svojo poklicno pot začel leta 1961 v Gorici, kjer je vodil takratno umobolnico do leta 1969 in v tem obdobju popolnoma spremenil način zdravljenja umskih bolnikov. Prisotne sta nagovorila tudi Gianni Cortiula, direktor goriškega zdravstvenega podjetja, ki je večer priredilo v sodelovanju z združenjem Sergio Amidei; v njegovem imenu je pozdravil odv. Nereo Battello. Sinoči so predvajali drugi del filma.



GORICA - Predstavili 30. festival za nagrado Sergio Amidei

Jubilejni festival s poklonom Truffautu

Na ogled bo celoten opus francoskega režiserja - Niz starih filmov posvečajo 150-letnici združitve Italije



Z leve pokrajinski odbornik Federico Portelli, občinski odbornik Antonio Devetag, goriški župan Ettore Romoli, predsednik združenja Amidei Nereo Battello, filmski izvedenec Roy Menarini in umetniški vodja festivala Giuseppe Longo

BUMBACA

Goriško mestno središče bo med 14. in 23. julijem ponovno zaživel ob mednarodni nagradi za najboljši scenarij Sergio Amidei. Ob 30. obletnici se obeta posebno bogata izvedba, v kateri se bodo obiskovalci lahko srečali z mnogimi uglednimi gosti in uživali ob aktualnih uspešnicah in izčrpnih retrospektivah. Francoska ambasada v Ljubljani je tudi letos poskrbela za poslastico, in sicer ekskluzivni ogled celotnega opusa Francoisa Truffauta. Projekcija filmov iz ni-

za »Vivement Truffaut«, ki jih je ustvarjalec podpisal kot avtor, scenarist in režiser, bo na festival nedvomno privabila izvedence in ljubitelje iz celega sveta. Glavno nagrado Amidei bo žiriji tudi tokrat podelila enemu izmed evropskih filmov, ki so bili v kinematografiji na ogled v letošnji sezoni. Poleg že ustaljenih članov, in sicer režiserjev Ettoreja Scole, Franca Giraldija, Marca Risija in Giuseppeja Piccionija, scenarista Francesca Brunija, igralko Giovanne Ralli in producentke

Silvie D'Amico, se žiriji letos priključuje tudi scenarist Francesco Piccolo.

Zmagovalca bodo razglasili v soboto, 23. julija, do takrat bo pa publiki vsak večer na ogled filmska uspešnica. V parku Coronini se bodo zvrstili filmi »Another Year«, »Benvenuti a Sud«, »Il discorso del Re«, »L'illusionista«, »In un modo migliore«, »La solitudine dei numeri primi«, »Sorelle mai«, »Il ragazzo con la bicicletta«, »Una vita tranquilla« in »Vento di primavera«. Poleg tega bodo privrženec starih uspešnic na voljo niz, posvečen 150. obletnici združitve Italije, poklon režiserju Nanniju Morettiju in posebni poklon dvema žirantom Francu Giraldiju in Ettoreju Scolu ob 30. obletnici festivala. Poskrbljeno bo tudi za najmlajše, ki se bodo lahko zabavali ob nizu Amidei Kids.

Zakaj je festival vredno obiskati, je na včerajšnji predstavitvi povedal predsednik združenja Sergio Amidei Nereo Battello: »Festival je pomemben iz zgodovinske in kulturne plati, ker širi kinematografsko kulturo in ima poleg tega še drugi vidik, in sicer izjemno kvalificirano žirijo, ki vsako leto ocenjuje tekmovalne filme. Letos ima festival svetovno razsežnost, saj ponuja ljubiteljem Truffauta možnost, da si ogledajo njegov celotni opus.« (td)

GORICA Deželo bodo prosili za peti rajon

Goriška občina in stranke leve sredine bodo od uprave Furlanije-Juljske krajine skušale doseči, naj omogoči ohranitev vsaj petih rajonov namesto štirih, ki so predvideni v novem deželnem zakonu o rajonskih svetih. Za poskus so se odločili na ponedeljkovem srečanju, ki so se ga udeležili goriški podžupan in odbornik Fabio Gentile, goriški tajnik Demokratske stranke Giuseppe Cingolani, goriški predsednik krožka Italije vrednot Mauro Valentinsig, svetnica Foruma za Gorico Anna Di Gianantonio, predstavnik LES Ferdinando De Sarno, goriški pokrajinski tajnik SSK Julijan Čavdek in predstavnik Občanske liste Erminio Tuzzi. Predstavniki opozicijskih sil so povedali, da nasprotujejo predlogu razdelitve, s katerim ob podžupanu soglašajo šest predsednikov rajonskega sveta. Predlog predvideva spojitve rajonov Ločnik in Madonina, združitve Štandreža z Rojcam in Podturnom-Sv. Ano ter združitve med Podgoro, Pevmo-Štmavrom-Oslavjem, Svetogorsko četrtjo in Stražcami. Četrti in zadnji rajon bi bil mestno središče. Predstavniki levosredinskih strank menijo, da predlog ne upošteva specifičnosti večjezičnega teritorija in predvsem rajonov Podgora, Pevma-Štmaver-Oslavje, Štandrež in Ločnik, za katere je značilna izvolitev slovenskega oz. furlanskega predsednika. »Zdi se mi, da uprava nima dovolj poslušnosti za problematiko slovenske manjšine, ki je povezana s krčenjem števila rajonov. Vsakič, ko sem omenil vprašanje zaščite in slovenskega predstavnika, sem imel občutek, da podžupan interpretira zaščitne norme kot privilegij,« je povedal Julijan Čavdek.

TEKMOVANJE - Miss Italije v svetu

Lepotica iz Šempasa izpadla v prvem krogu



Katarina Odar

FOTO FP.

V ponedeljek se je z zmago petindvajsetletne Amazonke Silvie Novais zaključilo lepotno tekmovanje Miss Italije v svetu (»Miss Italia nel Mondo«), ki ga je v neposrednem prenosu predvajala državna televizija RAI. Lepotica iz brazilske Amazonije je v končnici prevladala nad Argentinko Valentino di Paola s 57 odstotki glasov. Med štiridesetimi finalistkami, ki so bile izbrane med skupno 4.500 kandidatkami in so nastopile na zaključni oddaji, je bila tudi devetnajsetletna Katarina Odar iz Šempasa. Na zaključni del tekmovanja se je uvrstila po osvojitvi naslova najlepše na fi-

nalnem izboru Miss Slovenije za Miss Italije v svetu.

Lepotica iz Šempasa je bila v ponedeljek izločena že v prvem krogu, ko je izpadlo prvih dvajset deklet. Kljub temu pa je Katarina s svojim nastopom zadovoljna, saj ni ciljala na zmago, čeprav si je želela nekoliko višjo uvrstitev, tako da bi prekinila nesrečni niz kandidat iz Slovenije, ki že tri leta zapored izpadejo v prvem krogu. Sedaj bo za Katarino na vrsti počitek, izkušnja, ki jo je doživela v Reggio Calabrii, kjer je spoznala več znanih osebnosti, kot so Pupo, Elisa Isoardi, Carlo Conti in Gerard Depardieu, pa se je trajno vpisala v njen spomin. (av)

GORIŠKA - Na pobudi Dobrodošli doma

Kulturni društvi Sabotin in Rupa-Peč v Ljubljani predstavili svojo dejavnost



Ljubljanska stojnica društev Sabotin in Rupa-Peč

Na prireditvi Dobrodošli doma, ki je bila prejšnji petek v Ljubljani, sta svojo dejavnost prikazali tudi goriški kulturni društvi Sabotin in Štmavra in Rupa-Peč. Nedaleč od znamenitega Tromostovja sta društvi postavili skupno stojnico, na kateri so številni obiskovalci našli marsikaj zanimivega iz dejavnosti obeh kulturnih sredin. Na pultu in policah stojnice so bile razstavljene razne publikacije, ki sta jih društvi izdali ob raznih priložnostih. Veliko je bilo tudi fotografij, iz katerih je bilo mogoče razbrati dolgoletno in bogato delovanje obeh goriških društev. Fotografije so prikazovale nastope pevskih zborov, dejavnosti za otroke, predavanj in razstav, prirejanja praz-

nikov in koncertov. Skratka prikazana je bila kar pestra slika zelo raznoliškega delovanja društev iz vasic na pobočju Sabotina in krajev ob Vipavi.

Štmaverci so prikazali tudi DVD s pustnih povork, pri katerih je društvo Sabotin vedno prisotno in nemalokrat osvaja lovoričke za dovršenost in izvirnost pustnih vozov. Pod vodstvom neutrudne Nadje Kovc je društveni moški pevski zbor Štmaver zvečer na bližnjem Ribjem trgu (Trubarjev antikvarjat) pripravil še tričeturni koncert. Škoda, da se je ob koncu nastopa ulil močan dež, ki je sicer skvaril vzdušje večera, ni pa razvrednotil lepe in pomenljive ljubljanske prireditve. (vip)

GORICA - Matura

Dve stotici na liceju Gregorčič

Potem ko so prejšnji teden dijaki trgovskega tehničnega zavoda Žiga Zois in poklicnega zavoda Ivan Cankar kot prvi dočakali izide državnega izpita, so v ponedeljek objavili rezultate mature tudi na industrijskem tehničnem zavodu Jurij Vega in na znanstveno-tehnoškem liceju Simon Gregorčič, na katerem sta dve dijakinji prejeli najvišjo oceno. S stotico se tako lahko pohvalita Martina Cocetta in Erika Tomsic.

Tudi dijaki klasičnega liceja Primož Trubar so že zaključili z ustnim delom mature, njihovi izidi pa bodo znani danes, ko bodo maturo zaključili tudi maturantje družboslovnega liceja Simon Gregorčič. Z objavo izidov na klasičnem liceju Primož Trubar in na družboslovnem liceju Simon Gregorčič bo tako dokončno padel zastor nad letošnjim državnim izpitom.

Na znanstveno-tehnoškem liceju Simon Gregorčič so izdelali Tomaž Bembi (77/100), Giulia Bressan (87/100), Martina Cocetta (100/100), Giovanni Cotti (63/100), Matija Fajt (60/100), Gregor Gergolet (75/100), Aram Klanjscek (62/100), Danijel Mervig (74/100), Kaja Obidič (90/100), Nina Pavletič (92/100), Ivan Rauber (77/100), Carlotta Tomsic (95/100), Erika Tomsic (100/100) in Andrea Torroni (67/100).

Na industrijskem tehničnem zavodu Jurij Vega so pa izdelali Matevž Arčon (74/100), Martino Bresciani (78/100), Alex Devetak (85/100), Erik Frandolic (75/100), Manuel Leghissa (72/100), Riccardo Lulli (95/100), Jacopo Mucci (67/100), Kevin Sedevcic (85/100) in Denis Subotić (78/100). (av)



NOVA GORICA - Pri družbi Hit

Poslovali so dobro, bojijo se konkurence

»Ocenjeni polletni poslovni rezultati so nad načrtovanimi cilji,« je zadovoljen prvi mož Hitove uprave Drago Podobnik. V družbi Hit poteka drugo leto triletnega sanacijskega programa in če bodo rezultati poslovanja še naprej tako uspešni, ga bodo lahko skrajšali na dve leti, je optimističen Podobnik. Razloge za to mu dajejo naslednji poslovni rezultati: namesto načrtovanih 700.000 evrov izgube polletje zaključujejo s skoraj 600.000 evrov dobička pred obdavčitvijo, še v istem obdobju lani so beležili 3,4 milijone evrov izgube. Zadolženost so v prvih šestih mesecih zmanjšali za 7,5 milijonov evrov, kar je toliko, kot jim je uspelo v celotnem lanskem letu. »Celotna zadolženost se znižuje na 100 milijonov, tudi na ta način postopno izboljšujemo finančno zdravje podjetja,« pravi Podobnik, ki obenem priznava, da se manj ugodna slika kaže pri poslovanju hčerinskih družb, vendar so že sprejeli ustrezne ukrepe, ki bi preprečili slabitev matične družbe, obenem pa so vsi direktorji hčerinskih družb že začeli izvajati posebne ukrepe za izboljšanje poslovanja.

Ključne težave se sicer še vedno kažejo v krčenju Hitovega primarnega trga - ta obsega predvsem severno Italijo in južno Avstrijo, kjer se zadnje čase dogajajo dramatične spremembe. Prav na bližnjem italijanskem območju je po Podobnikovih besedah vsak mesec nameščenih okoli 2.000 novih igralnih avtomatov, do konca leta 2012 naj bi jih bilo skupno kar 58.000, medtem ko celotna skupina Hit razpolaga s 4.000 igralnimi avtomati. Konkurenca pa jim, kot poročamo tede dni, grozi tudi na domačih tleh: ljubljanska družba Alea lacta načrtuje na območju nekdanjega mejnega prehoda Vrtojba postavitev večjega nakupovalno-zabavišnega centra, ki bi vključeval tu-

DRAGO PODOBNIK

FOTO K.M.



di igralniško ponudbo.

»Trg je tudi sicer zelo nepredvidljiv, težko je napovedati, kakšen bo posamezni mesec. Junij je sicer tradicionalno poslovno uspešen mesec, a smo letos izplačali jackpot v višini 550.000 evrov. Kljub temu je bil junij nad pričakovanji, za 4 odstotke smo presegli načrtovane poslovne izide. V sanacijskem programu imamo zastavljeno, da v 2010 skušamo prepoloviti padanje bruto realizacije, v 2011 pa jo skušamo stabilizirati. V prvi polovici letošnjega leta tako le za slab odstotek zaostajamo za načrtovanim. Se pravi, da smo blizu cilja, da se stanje na prihodkovni strani stabilizira, treba pa bo še ogromno dela na trgu,« je realen Podobnik.

Družba Hit, kjer je trenutno zaposlenih 1.450 ljudi, je v prvih šestih mesecih ustvarila 81,1 milijonov evrov bruto realizacije, celotni prihodki so ocenjeni na 70,4 milijonov evrov, kar je za 3 odstotke nad načrtovanim. V prvem polletju je plačala skupno 21 milijonov igralniških dajatev.

Med manjšimi projekti, ki jih načrtujejo uresničiti v tem poslovnem letu, so zunanje igralnice v novogoriških igralniško-zabavišnih centrih Perla, Park in kranjskogorski Koroni. V Perli so najbližje uresničtvi tega cilja: konec tedna načrtujejo otvoritev 850.000 evrov vredne naložbe. (km)

OPATJE SELO - Prestolnica bičev

Opajske »škarabace« cenili po vsej Avstro-Ogrski

Bičarska delavnica na Opatjem selu

FOTO VIP



Ob vsakem dogodku se hote ali ne hote spletejo nove zgodbe, porodijo se razmišljanja in obujajo spomini na dogajanja iz preteklosti. Lanski obisk skupnice madžarskih vojakov-huzarjev v doljanskem zaselku Vižintini je priklical v spomin dolgo vrsto dogodkov, v prvi vrsti krvavo obdobje prve svetovne vojne, v katero so bili pahnjeni tudi Madžari. Prisotnost Madžarov v Dolu je odkrila tudi nišo v spominu, ki z vojno nima nobenega opravka. Gre za poklic, ki je bil pred sto leti zelo čislán in se je z njim ukvarjalo veliko ljudi s tistega predela Goriške, danes pa skoraj ne vemo več, da je sploh obstajal. Na ta poklic sem se spomnil, ko sem gledal madžarskega huzarja, ko je učil nekega mladega domačina, kako se suka bič in kako se z njim žvižga in poka. Ob pogledu na učno uro z bičem, sem se spomnil, da smo pred leti za revijo Jadro iz Ronk opravili manjšo raziskavo, ki je zadevala prav biče in njihovo izdelovanje. In biče so izdelovali v naših krajih, v Opatjem selu, pa tudi marsikateri Doljan je bil več te obrti. O tem »miširju« so mi pred leti pripovedovali tudi nekateri starejši Opajci.

Danes bi s težavo še našli koga, ki bi znal rokovati s tem orodjem. Nekoč je bilo to samoumevno, saj so fantje kar tekmovali, kdo bo močnejše zamahnil in močnejše počil z bičem. Bič pa jim je služil tudi kot orodje, s katerim so pognali v korak volovsko vprego ali pa v rahel tek v voz ali kočijo vprežene konje. Da so lahko to počenjali, je moral nekdo izdelati in preizkusiti to orodje. Kot rečeno se je na začetku prejšnjega stoletja veliko ljudi ukvarjalo in preživljalo z izdelovanjem bičev vseh vrst. Opatje selo je tedaj veljalo za neke vrste prestolnica bičev, saj je tu kar cvetela bičarska obrt. Nekateri viri navajajo, da je v tej kraški vasi pred prvo svetovno vojno delovalo kar osem delavnic, v katerih so izdelovali biče. Zaposlenih je bilo preko 50 delavcev. Proizvodnja je dosegala

zelo visoke številke, saj so Opajci v enem letu izdelali tudi do 100.000 bičev, ki so jih prodajali po vsej širni Avstro-Ogrski. Najbolj prikladen les za izdelavo bičev je koprivovec, ki mu Opajci in drugi Kraševci pravijo »kropinca«. Bičem so v Opatjem selu pravili »škarabaci«, njihovim izdelovalcem pa »škarabacarji«. Poznali so več vrst bičev, od trdih, ki so bili v bistvu tanjša palica, na vrhu katere je bil privezan daljši ali krajši in precej tanek usnjeni jermen ali vrvica, pa do takih zelo prožnih, ki so se lahko ukrivili do take mere, da je bilo z njimi mogoče oblikovati zelo ozek obroč.

Iz ustnih izročil, pa tudi iz člankov v raznih v revijah izpred desetletij razberemo, kako je potekala priprava in izdelava prožnih bičev. Najprej so poiskali in izbrali pravi les, ki ga na srečo na Krasu ne manjkalo. Pa tudi danes ga je še kar veliko. »Kropinca« je bila za to delo najbolj primerna, ker gre za izjemno prožen les s pravilno razporejenimi žilami in dolgo obstojnostjo. Izbrano palico, dolgo približno meter do meter in pol so najprej razklali po dolžini (do mesta, kjer bo ročaj biča) na več lesenih trakov, ki so jim pravili vitre. Z žepnim nožem so mojstri obdelali vitre in jih nekoliko stanjšali. Boljšo posežnost s dobili, če so vitre kuhali v vreli vodi ali pari in jih nato s posebnim postopkom spletili v kito, ki se je proti vrhu palice nekoliko stanjšala. Po potrebi ali posebnem naročilu so tako pripravljene »korobače« tudi okrasili s posebnimi vzorci ali z dodatki primernih usnjenih ali kovinskih okrasov. Izdelovanje bičev je bilo naporno in zamudno delo, bilo pa je tudi veliko zadoščenja, kajti vsak izdelan bič je veljal za unikaten izdelek, ki je bil sicer podoben, nikoli pa ne enak prejšnjemu.

Vse to se je dogajalo pred sto in več leti. V Dol pa so morali priti Madžari, da so nas spomnili na delček naše preteklosti.

Vili Prinčič

AJDOVŠČINA Pipistrela nagrajena v Madridu

Pipistrelavi letali Sinus 912 in Virus SW 100 sta na nedavnem tekmovanju Paris-Madrid Green Air Challenge 2011 osvojili prvo in tretje mesto. Omenjeno tekmovanje je bilo prirejeno ob stoti obletnici prve letalske dirke Morane-Saulier med Parizom in Madridom iz leta 1911, hkrati pa se osredotoča na iskanje inovativnih letal, ki izstopajo s svojimi aerodinamičnimi lastnostmi, varčnimi letali in modernimi materiali.

Letalo Sinus 912, ki ga je pilotiral Michail Anastasiou, je zmagalo na dirki z veliko prednostjo. Letalo Virus SW 100, ki ga je pilotiral Pierre Cormi, je zasedlo tretje mesto. »To dokazuje superiornost Pipistrelavih letal pri varčnem in učinkovitem letenju,« sporočajo s Pipistrela. Na dirki je morala vsaka ekipa preleteti razdaljo med Parizom in Madridom v več delih, vsega skupaj 1.229 kilometrov. Naloga tekmovalcev je bila preleteti razdaljo kar se da hitro in s čim manjšo porabo goriva, medtem ko je bil na polovici dirke še test proizvedenega hrupa v zraku. Kriterij za izračun končnega rezultata je bil sledeč: hitrost, uporabna teža, poraba goriva, dolet, proizveden hrup in varnostne lastnosti.

Po odmevnih zmagah na tekmovanjih NASA Personal Air Vehicle (PAV 2007) in NASA General Aviation Technology (GAT 2008) je Pipistrel zopet dokazal svojo premoč v hudi konkurenci. »Tokrat kar z dve-ma letaloma - Sinus 912 in Virus SW 100. Dvojne stopničke so odraz vsestranskosti in ekstremne varčnosti naših letal,« so prepričani v ajdovskem podjetju Pipistrel. (km)



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU

MADONNA DI MONTESANTO, Ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU

SAN PIETRO E PAOLO, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.



Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 16.30 - 18.30 - 20.30 »Cars 2«;
Dvorana 2: 17.40 - 20.40 »Transformers 3« (digital 3D).
Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Le donne del 6° piano«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 »Cars 2«; 21.00 »13 assassini«.
Dvorana 2: 17.20 - 20.30 »Transformers 3« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Cars 2« (digital 3D).
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Il ragazzo con la bicicletta«.
Dvorana 5: 18.00 - 20.00 »L'ultimo dei templari«; 22.10 »I guardiani del destino«.



Izleti

SPDG priredi 23. in 24. julija izlet v Dolomite, v skupino Pale di San Martino. Prijave (zaradi rezervacije prenočišča) najkasneje do 8. julija. Predviden je vzpon na vrh Mulaz v severozahodnem delu skupine, nad prelazom

Valles. Organizacija prevoza bo odvisna od števila prijav; informacije in prijave po tel. 0481-882079 (Vlado) v opoldanskem času.

PD RUPA-PEČ obvešča, da je še nekaj prostih mest za izlet v Berlin in København od 22. do 28. avgusta; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).
DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO prireja vsakoletni tradicionalni piknik v soboto, 6. avgusta. Odhod iz Gorice ob 8. uri, ob 10. uri vodeni ogled Rižarne v Trstu, nato še ogled etnografskega muzeja pri župniku Jakominu v Škednju. Od 13. ure dalje družabno srečanje z glasbo in bogatim srečelovom v restavraciji Al Mulin pri Kopru; informacije in vpisovanje: Ivo (tel. 0481-882024); Dragica (0481-882183), Rozina (347-1042156), Marija (0481-390697), Saverij (0481-390688). Ob vpisu akontacija 20 evrov.



Razstave

V GALERIJ LA FORTEZZA v Ul. Ciotti 25 v Gradišcu je na ogled razstava Marcella Grossa; še danes, 6. julija, med 10. in 12. ter med 17. in 19. uro.



Obvestila

KRUT obvešča, da sedež v Trstu deluje s poletnim urnikom od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure (tel. 040-360072).

KRUT vabi svoje člane in prijatelje k sodelovanju na IV. skupinski razstavi ljubiteljske ustvarjalnosti v okviru prireditve Starosta mali princ. Naslov razstave »Cvetje v jeseni« želi simbolizirati motivacijo, nasmeh in aktivno umetniško izražanje v vseh življenjskih dobah. Vse informacije in prijavnico dobite na društvenem sedežu v Trstu, ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072 od 9. do 13. ure ali preko elektronske pošte: krut.ts@tiscali.it

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo julija in avgusta v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

POLETNE DELAVNICE MAVRICA: Šč Melanie Klein v sodelovanju z občino Sovodnje potekajo do 22. julija za otroke od 3. do 10. leta starosti; vpisovanje in informacije po tel. 334-1243766 (Martina Šolc), vsak dan od 15. do 18. ure ali na goriškem sedežu Šč Melanie Klein v Sovodnjah, Ul. Pot na Roje 25, Peč, vsako soboto od 9. do 12. ure (www.melanieklein.com, solcmartina@gmail.com).

URNIK BREZPLAČNIH STROKOVNIH VODSTEV PO ZBIRKAH GORIŠKEGA MUZEJA: 10. julija ob 15. uri grad Kromberk; 17. julija ob 15. uri vila Bartolomei in muzej na železniški postaji v Novi Gorici; 24. julija ob 15. uri grad Dobrovo.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi svoje člane na redni občni zbor ustanove, ki bo v drugem sklicanju v ponedeljek, 11. julija, ob 17.30 v prostorih Narodne in študijske knjižnice v Trstu v Ulici sv. Franciška 20. Dnevni red: poročila (predsednice, ravnatelja, blagajničarke, nadzornega odbora); predstavitev in odobritev obračuna 2010 in proračuna 2011; razno.

ASD SOVODNJE vabi člane na redni občni zbor, ki bo v torek, 12. julija, ob 20.30 v prvem in ob 20.1. uri v drugem sklicanju v sejni dvorani Zadržne banke Doberdob in Sovodnje v Sovodnjah, Prvomajska ulica 120/A.

KNJIŽNICA DALIMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) bo do 29. avgusta odprta med 8. in 16. uro; za dopust bo knjižnica zaprta od 1. do 12. avgusta.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.



Prireditve

NA PRIREDITVI »LETTERE MEDITERRANEE« bo danes, 6. julija, ob 21. uri na trgu Falcone e Borsellino v Trziču (ob slabem vremenu v knjigarni Rinasca) duhovnik Pierluigi Di Piazza predstavil z Giampaolom Carbonettom knjigo »Fuori dal tempio«.

V BIVŠEM SAMOSTANU KLARIS v Ul. Santa Chiara v Gorici bo danes, 6. julija, ob 18.30, predstavitev knjige »Generazione meno X - Ricordi e deliri di un cinquantenne« Enrica Nascimbenja.

ZDRUŽENJE FULVIO ZONCH prireja šesto izvedbo prireditve pod naslovom »Strofe dipinte di Jazz« v četrtek, 7. julija, in v petek, 8. julija, ob 20. uri ter v soboto, 9. julija, ob 19.30 pri umetnih jezerih Fipsas v Tržaški ulici v Romansu. Ogled vseh predstav je brezplačen. Prireditve bo potekala tudi ob slabem vremenu; informacije na spletni strani www.liberatoriodarte.it.

AŠKD KREMENJAK prireja od 8. do 10. julija v večnamenskem središču v Jamljah praznično prireditev »Diaton«. V petek, 8. julija, ob 20. uri bo turnir v briškoli; v soboto, 9. julija, bodo med 9. in 18. uro plesne delavnice za plesalke in plesalce različnih starosti. Ob 18.30 bodo nastopi posameznih skupin. Ob 20.30 bo ples; za glasbo bodo poskrbeli Bandi-J, DJ Teddy Bear in DJ Niki. V nedeljo, 10. julija, ob 10. uri bo ex tempore za otroke; od 15.30 dalje bo potekal XV. zamejski festival za godce diatonične harmonike Diaton. Tekmovalci naj predstavijo dve skladbi. Vpisovanje bo potekalo



Mali oglasi

PRODAJAM črno vino merlot. Tel. 0481-78066.

Pogrebi

DANES V DOBERDOBU: 10.00, Giuseppe (Pepi) Lakovič (ob 9.45 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.
DANES V RONKAH: 11.00, Amelia Marussi vd. Aizza (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Marije Matere Cerkev in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 9.50, Vilma Gubero vd. Cristin iz bolnišnice v stolnico Sv. Ambroža in na pokopališče; 11.00, Santa Regina Zanon, blagoslov v bolnišnici, sledila bo upepelitev.



O NAŠEM TRENUTKU

Vijuganje mladih v labirintu sodobnosti

ACE MERMOLJA



V starih meščanskih družinah je veljalo pripričanje, da če je sin (pozneje tudi hčerka) marljiv, priden, ukažljiven, skromen in še kaj, se mu bo življenje nujno nasmejnalo. Dobil bo primerno službo, ustvaril si bo družino, dom in podobne reči.

S širjenjem srednjega sloja se je miselnost selila iz mest v okolico, iz tipično meščanskih družin v delavske in kmečke, ki so pričele investirati v bodočnost in izobrazbo sinov.

Nekako podobno je bilo tudi v socializmu. Cilj je bil zagotoviti delo vsem, veljali pa so tudi meritokratski kriteriji in selekcija. Spominjam se, kako so v sedemdesetih letih od podjetij štipendirani študenti v naselju v Ljubljani trmasto čepeli nad knjigami. Zanje je bil učni uspeh zagotovilo boljšega življenja.

Omenjeni svet se je zrušil. Ne ugotavljam nič novega, opozoril pa bi na nekatere kulturne in mentalitetne aspekte. Pričel bi kar z meščanskim slojem. Doživel je namreč nemajhne spremembe, ki gredo od klasičnega k novemu meščanstvu.

V razvitem svetu se je novi meščanski sloj najprej razširil, opredeljeval ga je denar in šele nato se je prepoznaval v določenih kulturnih in mentalitetnih kriterijih. To je imelo globlje družbene posledice. Taisti sloj se je med raznimi krizami in v globalizacijskih procesih opazno razklal. Delček se je povzpел med bogatine, večina srednjega sloja pa je doživela določen regres v življenjskem standardu.

Socialistične države, ki so doživele implozijo ali eksplozijo (Balkan), so jo doživele približno v tem času. Sama Slovenija se je po prvem tranzicijskem navdušenju znašla med spremembami in krči mnogo širšega sveta. Veliko Slovencev se danes čudi, kako so se stvari zasukale iz sanjskega upanja in volje v resničnost, ki prikazuje številne negativne aspekte.

V omenjenih procesih, ko se razvite države spopadajo s krizo in z globalno konkurenco, ko je počilo kar nekaj borznih in gospodarskih balonov in so se države zadolžile zato, da rešujejo svoje in širše finančne sisteme (ZDA, EU), so se ljudje in družine znašle pred novim in nelahkim izzivom. Marljivost, pridnost, ukažljivost in podobne vrline ne zadostujejo mladim, da uspejo, si ustvarijo družino, urejen dom in da se počasi zleknejo v novem udobju in to daleč od rodne družine.

Mladinska brezposelnost, pogosta obsojenost na opravljanje začasnih in neustreznih poklicev, učenje, ki zagotavlja vedno manj in podobni pojavi imajo nedvomno dve globinski posledici.

Prva je praktična. Mladi, ki vijugajo v labirintu (ne)delu, obupujejo nad študijem in izgubljajo motivacijo za kakršnokoli "akcijo", so dejansko dodatni davek na družine. Skoraj da ne poznam družine, kjer ne bi imeli starši mojih let problema sina ali hčerke, ki ima težave: delovne in posledično tudi psihološke v smislu nelagodja, demotiviranosti itd.

Generacija, ki se za preživetje veže na družino, očitno ne pozna zagona, ki je bil značilen za mojo: beg od družine in doma. Leto 1968 in poznejše obdobje sta pomenila veliko željo mladih, da se oddaljijo od rodne družine in njenih meščanskih vrednot. V vsem tem je bilo veliko fantazij in iluzij. Takratni fantje in dekleta imajo danes otroke, ki se s težavo premikajo. Obstajajo izjeme, vendar so potovanja in stiki vedno bolj virtualni.

Mreže se ustvarjajo na računalniških ekranih, z iPodi in podobnim in ne s štopanjem po Evropi, v iskanju novih prijateljev v Istanbulu ali v Amsterdamu. Navezanost na dom je očitna. Luksuz je (npr. pri nas na Krasu), če sin ali hči dogradita hišo staršev ali pa zidata na očetovi parceli. Ubiramo pot v nekdane razširjenosti družine, kjer je bila pomoč lažja. Industrijska parcelizacija družin in posameznikov se počasi umika postomodni razširjenosti družini, kjer ustvarjajo dohodek začasna dela otrok, delo ali pokojnine staršev in v mnogih primerov tudi nonotov, ki dajo skupini svoj dragocen doprinos. Ti varstveni sistemi nadomeščajo družbene, ki postajajo vedno šibkejši.

Družba negotovosti in rizika nudi nekaterim posebne možnosti, vendar gre za elite. Nov položaj mladih in posledično njihovih družin počasi spreminja neko splošno mentaliteto in občutljivost. Berlusconijska akcija in propaganda sta bili npr. navrnani k poudarjanju uspeha in možnosti za vse, ki so voljni delati in stopiti v akcijo. Sedanji trendi opozarjajo na potrebo po novi družbeni varnosti in po jamstvih slojev, ki so izgubili tako kupno moč kot družbeni ugled.

Omenjeno stanje lahko vodi v razkranje ali pa v nove oblike združevanja in nastopanja, kar se je v Italiji zgodilo v Milanu in v Neaplju in celo v samem Trstu ter z referendumom. Stiska, ki išče izhod kot reka ponikalnica, pa se ne bo zadovoljila s klasičnimi odgovori strank in etabilirane oblastniške strukture. Nastaja nova družba, ki potrebuje novo predstavništvo. Na čelu te družbe so mladi, ki pa niso več tako mladi, ki zahtevajo od družbe in politike neke odgovore na nemoč in megleno prihodnost.

PISMA UREDNIŠTVU

Proslava ob dvajsetletnici samostojne Slovenije

Primorski dnevnik objavlja članek o proslavi ob dvajsetletnici samostojne Slovenije, ki sta jo v ponedeljek v Narodnem domu v Trstu priredila stranka Slovenske skupnosti in krožek Virgil Šček. Omenjen je tudi pisatelj Ivan Cankar. Eh! Pa Cankar tistega znane tržaškega predavanja, v aprilu 1918, pa le ni imel v Narodnem domu na Trgu pred Kasarno, pač pa v Delavskem domu, v Ul. Madonnina.

Prišel je v Trst, kot vsakič, na vabilo socialističnega društva »Ljudski oder«. Bila je še vojna, in na tisoče Tržčanov je bilo na fronti, v ujetništvu, v vojaških bolnicah. Vendar se je predavanja udeležilo okrog petsto poslušalcev. Res je, da je predavatelj potem s skupino izobražencev odšel v kavarno Narodnega doma, kar so mu strankarski somišljeniki tudi zamerili, kot so mu zelo zamerili nekaj njegovih trditvev iz predavanja.

Vnela se je takrat, po predavanju, polemika. Kaj bomo citirali? Zakaj pa ne stavkov iz Cankarjevega odgovora. Recimo: »Nikakor nisem pozabil, da je delavstvo tista skala, na katerem bomo gradili Slovenici svoj boljši dom.« Vam to ne zveni aktualno? Da je bil Cankar za »zvezno republiko jugoslovansko«, pa kaj? In Virgil Šček? Zato se nikar ne delajmo, da smo od vedno za samostojno Slovenijo, ali pa da so bili zadržani in nasprotni le »ta levi«. Posebno na Primorskem, in tostran meje, ni bilo tako.

Da ne bo pomote: junija 1991 sem bila na Borznem trgu, na najbrž prvi demonstraciji za Slovenijo pri nas v Trstu, na katero so vabili mladi »od ta belih«. Decembra 1990 sem dijakom brala plebiscitno vprašanje in plebiscitno »izjavo o dobrih namenih«. Že prej sem se bila oddčila. Pa saj me tudi ni nič stalo, v resnici. Katero pot smo prehodili takrat in od takrat do danes, ve vsak zase. Česa se iz tistih dni spominjamo, tudi. O tem je lepo in nazorno povedal Igor Komel v svojem pismu.

Kaj si torej ob tej 20. obletnici obetamo za bodočnost? Morda pa v teh časih potrebujemo tudi prav to, nov Ljudski oder! Ljudski, da, seveda.

Marta Ivašič

Poročilo iz Narodnega doma

V torkovem poročilu s ponedeljkove proslave 20. obletnice slovenske suverene državnosti v tržaškem Narodnem domu berem: »Rupel je citiral Ivana Cankarja in njegovo znano predavanje Očiščenje in pomlajenje aprila leta 1918 prav v Narodnem domu.« Iz poročila ni razvidno, ali je trditev Ruplova ali časnikarjeva. V vsakem primeru pa je napačna.

20. aprila 1918 je Ivan Cankar nagovoril tržaške delavce v Delavskem domu in ne v Narodnem domu.

Ravel Kodrič

PRIPIS: Zahvaljujem se za pojasnila. Napačna je moja. (S.T.)



Dolina in pokrajinske volitve 2011

Občina Dolina je bila ena izmed občin, ki so po italijanskem političnem izrazoslovju do pred leti tvorile (okrog mesta) tako imenovani »rdeči pas« (cintura rossa) in je bila kot taka celo dolgo let »zastavonoša« levice in nato leve sredine. Sedaj pa, po zadnjih volilnih preiskunjah je pristala skorajda na repu političnih formacij, z mizernim 49,28 % glasov. Kaj pa sedaj? Mislim, da si je to vprašanje zastavil vsakdo od nas, še prav posebno pa glede vzroka tako nizko doseženega odstotka.

Posameznik se je seveda spraševal čemu je vzrok, da ni bil izvoljen tajnik (prve) glavne stranke v naši občini? S tem mislim na bivšega odbornika in nato podžupana. Prav tako ni bil izvoljen en odbornik, ki je bil predlagan v obeh kolegijih, in končno še neizvolitev dveh svetovalcev (čeprav so si ti zagotovili dober rezultat).

Sprašujem se, kaj se je pravzaprav zgodilo. Saj je bila volilna propaganda (zadovoljivo) opravljena? Mar ne? Kaj pa če je bil to glas protesta? Vse bolj sem prepričan, da je bila skromna številčna volilna udeležba vendarle ljudski izraz nezadovoljstva, ki je (tako) s svojim bojkotom izrazilo svoj protest.

Vendar le pa, če si tudi naši (občinski) upravitelji razlagajo vso stvar na enak način namreč, da je bila pač ključna volilna udeležba močan znak protesta, ki izvira iz splošnega nezadovoljstva, ki se stopnjuje med občani, in zavedajo se, da bodo prihodnje občinske volitve približno čez dve leti, menim, da (sedanji neagilen) odnos (do dejstev) ni ohrabljujoč za bodočnost naše (občinske) uprave.

V takih okoliščinah bi to moral biti jasen znak in stimulacija za analizo načrtovanih smernic in programskega načrta, ki naj bi jo občinska uprava opravila po možnosti tudi v sodelovanju z našimi številnimi društvi in organizacijami, ki bi jih tako pritegnili k sodelovanju in konkretni diskusiji. Vsekakor pa bi morali pustiti ob strani »nekaterne vaše združbe« ki se pogosto vedejo enostransko tako, da niso v korist občinski upravi.

Tako torej dragi upravitelji in referenti strank, zberite se ali pa zberimo se, da razmislimo kaj vse se da storiti, kajti v dveh letih lahko opravimo veliko koristnega pa tudi veliko zgrešenega. Moj poziv ne velja samo tako imenovanim »zgodovinskim« strankam, ampak vsem političnim grupacijam, ki so bile prisotne na zadnjih administrativnih volitvah.

Willy Vörus

LJUBLJANA Od petka do nedelje Draga mladih

Mladi iz Slovenije zamejstva in izseljenstva letos pripravljajo že 21. Drago mladih. Prvič bo potekala v Ljubljani s sloganom Čutim Slovenijo?, in sicer od 8. do 10. julija 2011 v prostorih Zavoda Socialna akademija, na cesti Janeza Pavla II. 13 v Ljubljani.

Delo na Dragi mladih bo potekalo v obliki okroglih miz z uglednimi gosti na temo Slovenija včeraj, danes jutri in z ustvarjalnimi ter pogovornimi delavnicami, v katerih bo priložnost za prijetno druženje, ustvarjanje ter spoznavanje kulturnih in varstvenih znamenitosti slovenske prestolnice. Kot gostje bodo sodelovali prof. Boris Pahor (pisatelj), dr. Bernard Nežmah (publicist), dr. Igor Grdina (zgodovinar), dr. Andrej Fink (politolog), dr. Igor Škamperle (sociolog), dr. Brane Senegačnik (pesnik), dr. Matej Avbelj (pravnik) in mag. Klemen Zumer (strokovnjak za mednarodne odnose).

Draga mladih je tradicionalni intelektualni forum mladih iz Slovenije, zamejstva in izseljenstva. Zrasla je iz vsakoletnega srečanja Draga na Opčinah. Forum je razmišljanje o aktualnih družbenih premikih v sodobni globalni družbi, pri tem pa se opira na vrednote slovenstva, demokracije, dialoga in povezovanja.

Več o Dragi mladih je na razpolago na spletnem naslovu www.dragamladih.org.

EVROPSKA UNIJA - Iz solidarnostnega sklada 7,46 milijona evrov

Evropski poslanci prižgali zeleno luč za pomoč Sloveniji po lanskih poplavah

Evropski poslanci so včeraj v Strasbourgu prižgali zeleno luč za dodelitev finančne pomoči Sloveniji iz evropskega solidarnostnega sklada po poplavah septembra lani v skupni višini 7,46 milijona evrov. Slovenska vlada je za pomoč iz evropskega solidarnostnega sklada zaprosila novembra lani zaradi škode ob poplavah med 17. in 20. septembrom. Neposredna škoda je bila ocenjena na 251,3 milijona evrov, kar je preseglo mejni znesek za "večje nesreče", ki je za Slovenijo določen pri 217,669 milijona evrov ali 0,6 odstotka slovenske bruto domačega proizvoda. Poplave so prizadele 137 od 210 občin.

Izplačilo sredstev bi sicer lahko bilo oteženo, ker se Evropski parlament in Svet EU ne strinjata glede financiranja solidarnostnega sklada. V skladu namreč ni vnaprej predvidenih proračunskih sredstev, temveč se ta po potrebi nakažejo z drugih proračunskih postavk. Svet predlaga, da bi denar vzeli iz Evropskega socialnega sklada, medtem ko se parlament zavzema, da bi v sklad preusmerili del neporabljenih sredstev, ki so bila lani namenjena za energetske projekte, a njihova izvedba zamuja.

Evropski parlament je včeraj potrdil tudi finančno pomoč iz solidarnostnega sklada za Hrvaško in Češko, ki so ju lanske jesen prav tako prizadele poplave. Skupna višina pomoči za vse tri države znaša 19,5 milijona evrov.



DOGOVOR - V okviru nasledstva bivše SFRJ

Slovenija prevzela poslopje konzulata SFRJ v Milanu

V Milanu je Slovenija od Srbije v ponedeljek uradno prevzela poslopje generalnega konzulata nekdanje SFRJ, ki je v skladu z dogovorom v okviru nasledstva pripadlo Sloveniji. Do konca avgusta bo v skladu z dogovorom Slovenija prevzela še rezidenco veleposlanika SFRJ v Rimu.

Izročitev poslopja je v skladu z dogovorom odbora za razdelitev di-

plomatsko-konzularnih predstavništev (DKP) nekdanje Jugoslavije. Ta je maja letos dosegel dogovor o roku za razdelitev okoli 40 že leta 2006 razdeljenih poslopij med pet držav naslednic do konca letošnjega avgusta oziroma avgusta 2012. V okviru nasledstva po nekdanji SFRJ je Slovenija doslej dobila veleposlaništvo v Washingtonu.

Na Koroškem Slovenec zagrešil 31 vlomov

Avstrijska policija je prišla na sled 31-letnemu Slovencu, ki naj bi bil na avstrijskem Koroškem odgovoren za 31 vlomov, pri čemer naj bi si nagrabil kar čeden plen v skupni vrednosti najmanj 220.000 evrov. Slovenec je od marca, ko so ga v okrožju Šentvid ob Glini prijeli sredi dejanja, v priporu v Celovcu, sam pa očitana mu dejanja zanika. Po navedbah policije je osumljenec vedno deloval na enak način. V zgodnjih jutranjih urah naj bi z avtomobilom, ki si ga je sposodil od sorodnika, pripotoval v Avstrijo, dopoldne pa naj bi nato vlomil v eno ali dve hiši. Popoldne naj bi se nato vrnil v domovino. Najraje naj bi kradel nakit, gotovino, prenosne računalnike ali fotografsko opremo. Del plena je po poročanju avstrijske tiskovne agencije v stanovanju osumljenca v Ljubljani našla tudi slovenska policija.

Slovenski policist kot pomoč v Istri

Hrvaškimi policistom bo med turistično sezono v hrvaški Istri pomagal njihov slovenski kolega, tako kot policist iz Srbije ter po dva iz Avstrije in Nemčije, so sporočili iz istrske policijske uprave. Gre za projekt hrvaškega notranjega ministrstva "Varna turistična sezona", ki poteka od leta 2006. Policisti iz Slovenije, Avstrije in Nemčije bodo v svojih uniformah, oborožena pa bosta le policista iz Avstrije, kar določa pogodba med Zagrebom in Dunajem.



NAŠ POGOVOR - Bruno Pizzul, »glas RAI« med letoma 1986 in 2002

»Z Rivero in Mazzolo včasih še igramo biljard«

Danes pa je težko vzpostaviti odnos z igralci - Uspeh Slovenije rezultat dobrih trenerjev

Med številnimi osebnostmi, ki so se udeležile dobrodelne nogometne tekme v Biljah, ki sta jo v petek organizirala slovenska reprezentanta Valter Birsar in Tim Matavž, je veliko pozornosti pritegnil legendarni komentator televizije RAI Bruno Pizzul iz Krmina. Njegov glas je namreč postal pravi prepoznavni znak italijanske reprezentance, saj je njene nastope spremljal kot glavni komentator italijanske državne televizije od leta 1986 do leta 2002. Čeprav Pizzula ni doletela sreča, da bi lahko neposredno slavil italijanske zmage na kakem velikem mednarodnem tekmovanju (tako njegov predhodnik Nando Martellini kot njegov naslednik Marco Civoli sta namreč lahko praznovala osvojitve "Mundiala" leta 1982 in leta 2006), in čeprav mu marsikdo bolj za šalo kot za res očitja, da je italijanski reprezentanci prinašal smolo, se je športni novinar iz Krmina vpisal v zgodovino italijanskega nogometa in je po celem polotoku zelo priljubljena osebnost. Dogodek v Biljah smo izkoristili za pogovor z njim, seveda pred kozarcem zlahtne kapljice, saj je Pizzul velik ljubitelj in poznavalec briških vin.

Gospod Pizzul, večkrat prisostvujete pobudam dobrodelnega značaja, kot je današnja. Kaj menite o prireditvi tovrstnih dogodkov?

Taka povabila sprejemam vedno z veseljem. Športno gibanje razpolaga namreč s številnimi sredstvi, s katerimi lahko prispeva k uresničitvi številnih projektov. Take pobude bi bilo treba prirejati bolj pogosto, saj je nogomet zelo priljubljen šport in ima posebno moč, da lahko združi maso ljudi, ki lahko prispevajo k uresničitvi marsikaterih dobrodelnih akcij.

V vaši dolgi komentatorski karieri ste doživeli marsikateri trenutek italijanske reprezentance, naj pomislimo na poraz po enajstmetrovkah v velikem finalu Svetovnega prvenstva leta 1994 proti Braziliji in na poraz v velikem finalu Evropskega prvenstva leta 2000 proti Franciji. Kako so igralci doživljali taka razočaranja?

Ko se dokopljete do velikega finala, jeokus po porazu še bolj grenak. Vsekakor to je namreč šport; enkrat zmagas, drugič pa izgubiš. Seveda je bilo takrat razočaranje v italijanskem taboru veliko, tako za celoten štab reprezentance kot za novinarje. V športu doživljamo namreč neprestano spreminjanje občutkov.

Kateri igralec Vam je ostal najbolj v spominu. Ali ste s kakim zvezdnikom še v stiku?

Z leti se je odnos med novinarji in igralci zelo spremenil. Svojo komentatorsko pot sem začel v sedemdesetih letih, ko je bilo vse še nekako bolj domače in ko so bili odnosi z igralci skorajda prijateljski. Naj povem, da se z bivšimi nogometaši, kot sta npr. Gianni Rivera in Sandro Mazzola, še vedno srečujem. Skupaj kvartamo, hodimo na večerjo ali pa igramo biljard. V zadnjih letih pa je bilo občutiti vse večjo oddaljenost od igralcev. Težko je stopiti v stik z njimi, tako da je skorajda nemogoče navezati pravih odnosov.

Svojo kariero komentatorja italijanske nogometne reprezentance ste zaključili s tekmo Italija - Slovenija, ki je bila odigrana v Trstu, 20. avgusta 2002, in na kateri je Slovenija dosegla zgodovinsko zmago z 1:0. Kaj menite o tisti tekmi?

Ko sem izvedel, da bodo tisto tekmo odigrali na stadionu Rocco v Trstu, sem izrazil svoje mnenje proti taki odločitvi. Dobro poznam namreč realnost naših krajev, in čeprav se z leti situacija spreminja, tako v Gorici kot v Trstu še vedno ostajajo določeni spori med večinskim narodom in slovensko narodno skupnostjo. To je tista tekma tudi dokazala, saj so navijači povzročili marsikatero težavo varnostnikom.

Kaj pa menite o slovenskih nogometaših? Teh je namreč v italijanski ligi v vedno večjem številu. Naj pomislimo na pravo slovensko kolonijo v Palermu, na Jokiča in Cesarja v Chievu. Sam Valter Birsar se bo letos pridružil Genoi, Tim Matavž pa je bil tik pred prestopom v Napoli...

Slovenski nogometaši so res zelo kakovostni. Velike zasluge za to nosijo odlični trenerji, ki se ukvarjajo z mladinskim sektorjem v Sloveniji. Poleg tega bi dodal, da so mladi igralci zelo resni in marljivi, tako da lahko v prihodnosti pričakujemo prihod še kakšnega igralca v najvišjo italijansko ligo.

Na začetku pogovora ste izpostavili ključno vlogo, ki jo lahko šport odigra pri uresničitvi marsikaterih dobrodelnih akcij. Italijanski nogomet pa trenutno doživlja novo afero, ki je vezana na nogometne stave z igralci, ki so usmerjali rezultate tekem. Kaj menite o tem?

Na žalost v vsakem šopu vrtnic lahko najdemo kako gnilo vrtnico. Take afere gotovo škodijo športu in celotnemu gibanju.

Albert Voncina



Bruno Pizzul je star 73 let

KOLESARSTVO - 4. etapa dirke po Franciji

Podvig Evansa

Po okvari kolesa nadoknadil zaostanek in po zadnjem vzponu premagal Contadorja



Zmagovalec na cilju

ANSA

ODBOJKA - Predstavitev

ACH Volley v Ljubljani z več novimi igralci

Spet bodo kandidirali za organizacijo finala lige prvakov

LJUBLJANA - Do nove klubske sezone odbojkarjev ACH Volleyja je še nekaj časa, a od konca prejšnje za vodstvo kluba ni bilo pravega počitka. Največja novost je gotovo ta, da se je klub z Bleda preselil v Ljubljano. Tako bo svoje tekme državnega prvenstva igral v Tivoliju, evropske pa v Stožicah, kjer si želi vsaj take podpore, kot jo je imel lani.

Spremembe so tudi v igalskem kadru. Moštvo, ki ga bo še naprej vodil Igor Kolaković, so zapustili Kyle Van Dijk, Adan Simac, Vlado Petković in Vid Jakopin, zaenkrat pa so prišli podajalec Gregor Ropret, sprejemalec-korektor Klemen Čebulj in sprejemalec Alan Komel. Oderlap in sodelavci iščejo še enega sprejemalca ali korektorja, kar pravi predsednik, je v igri kar nekaj zanimivih imen, ki jih še nočejo izdati.

Glede na trenutno stanje položaj ni rožnat, saj reprezentanti, kot so Alen Šket, Matevž Kamnik in Dejan Vincić kažejo kronično nagnjenost k poškodbam. Po analizah so se v klubu odločili za nekaj sprememb tudi pri imenih, ki bodo zadoženi za telesno pripravljenost. Tako bo glavni fizioterapevt Marko Šercer prevzel tudi vlogo kondicijskega trenerja.

Z žrebom lige prvakov (tekmovali bodo v skupini F, skupaj s poljskim Skra Belhatowom, francoskim Toursom in Budvansko rivijero) niso nezadovoljni »Menim, da lahko izpolnimo cilj in se uvrstimo v nadaljnje tekmovanje. Nato pa bomo spet razmišljali o organizaciji zaključnega turnirja,« je dejal Oderlap.

SVETOVNA LIGA - Danes prvi dan finala, skupina E 17.15 Argentina - Italija, 20.00 Poljska - Bolgarija, skupina F 11.00 Rusija - ZDA, 13.30 Brazilija - Kuba

UMETNOSTNO KOTALKANJE

Našim ni šlo po načrtih

V Perugii se bo danes končalo državno prvenstvo v umetnostnem kotalkanju za kategoriji mlajših mladink in kadetinj. V Umbriji so nastopile tudi predstavnice openskega Poleta in goriške Vipave. V kategoriji mlajših mladink sta barve Poleta zastopali Martina Debernardi in Valentina Scamperle. Po dokaj negotovem nastopu v kratkem programu sta obe bolje odvozili dolgi program, tako da je Valentina na kraju pridobila šest mest (19. mesto in 10. v kombinaciji, saj je bila v obveznih likih v Bologni dobra 14.), Martina pa tri (27. mesto in 14. v kombinaciji). V tej kategoriji, v kateri je zmagala odlična Lambruschi iz Ligurije, se predstavnice naše dežele na splošno niso ravno izkazale, saj je bila Colussijeva iz Pordenona 17., Lovova iz Gradišča pa 23.

V ponedeljek so začele s predtekmovanjem za uvrstitev na glavni del prvenstva tudi kadetinke. Nastopile so v dveh skupinah, prvih šestnajst iz vsake pa se je uvrstilo v glavni del tekmovanja. Med našimi predstavnicami je to uspelo Katarini Jazbec (Polet) in Metki Kuk (Staranzano). Katja Pahor (Vipava) pa je izpadla iz tekmovanja. Včeraj je bil na vrsti kratki program, danes pa bo še dolgi. »Valentina Scamperle je žal imela težave s poškodbami, kar jo je med nastopom obremenjevalo. Martina Debernardi pa je začela zelo dobro in nato žal popustila. V kategoriji kadetinj pa Jazbecova ni imela sreče. Upamo, da bo jutri (danes op. ur.) boljše,« je ocenil Poletov trener Mojmir Kokorovec.

BREST - Četrta etapa kolesarske dirke po Franciji (172,5 km dolga preizkušnja od Lorienta do Mur-de-Bretagne) se je razpletla v zadnjih metrih, na koncu pa se je zmage veselil Avstralec Cadel Evans. Svetovni prvak iz leta 2009 je bil eden od resničnih junakov etape, saj je slabih dvajset kilometrov pred ciljem zaradi tehnične okvare kolesa moral poiskati pomoč moštvenega mehanika, v nadaljevanju pa je ob izdatni pomoči sotekmovalcev vendarle prišel v položaj za etapno zmago.

Kakih 1,3 km pred ciljem je prvi po tегnil trikratni zmagovalec Toura Španec Alberto Contador, sledilo pa mu je okoli deset kolesarjev. Na 500-metrskem vzponu do Mur-de-Bretagne je največ moči za končni napad prihranil Evans in za las prehitel »El Pistolera«, bržkone prvega pretendenta za končno zmago na letošnji francoski pentlji. Za Contadorja se letošnji Tour ni najbolje začel, v uvodni etapi si je zaradi skupinskega padca »privozil« skoraj poldrugo minuto zaostanka, a najbolj zahtevne in neizprosne etape so šele na sporedu, priložnosti za popravni izpit pa bo zanj in za druge favorite letošnje dirke še na pretek.

»Med današnjo etapo sem imel kar nekaj težav, zadnje dobrih dvajset kilometrov pred ciljem. Zaradi tega sem bil med dirko precej živčen, a moji moštveni sotekmovalci so odlično opravili svoje delo. Z njihovo pomočjo sem zelo hitro ujel glavnino, na koncu pa

NOGOMET

Urugvaj kot Brazilija in Argentina

BUENOS AIRES - Začetek južnoameriškega nogometnega prvenstva je postregel s presenečenjema, ko sta favorizirani Argentina in Brazilija v prvih tekmah igrali le neodločeno. Pridružil se jim je še Urugvaj, saj je v uvodni tekmi skupine C igral le 1:1 s Perujem. V drugi tekmi te skupine je Čile z 2:1 premagal Mehiko.

Urugvajci so morali celo loviti zaostanek, saj je Peru povedel v 24. minuti z zadetkom Paola Guerrera. Za točko Urugvaja, ki se je lani na svetovnem prvenstvu uvrstil v polfinale in letos na Copi Americi igra v skorajda enaki zasedbi ter velja za tihega favorita tekmovanja, je poskrbel Luis Suarez v sodni-kovnem dodatku prvega polčasa.

Uspeh Perujcev v obračunu z Urugvajci je še toliko večji, ker so igrali brez dveh najboljših napadalcev; tako Jefferson Farfan kot Claudio Pizarro sta poškodovana, izkušeni vezist Juan Vargas pa je v igro vstopil šele v drugem delu.

ŠE DRUGI TUJEC - V prihodnji sezoni, tako je odločil zvezni svet državne nogometne zveze, bodo lahko klubi v A-ligi registrirali še enega tujega nogometaša, ki ne prihaja iz držav Evropske unije. Beretta (Lega A) pravi, da bo tako italijanski nogomet znova bolj kompetitiven.

prihranil tudi dovolj moči za etapno zmago,» je po prihodu v cilj dejal 34-letni Avstralec, ki za vodilnim Hushovdom zaostaja sekundo.

Slovenec Jani Brajkovič je za večrajšjo etapo dejal, da je bila v zadnjih dvajsetih kilometrih zelo stresna. »Sam nisem imel na vzponu nobenih težav. Bil sem sicer v ozadju v skupini, vendar pa ni bilo potrebe, da bi rinil v ospredje. Če bi bila 'sila', bi lahko še pospešil. Kratki klanci mi nikoli niso ustrezali, 'bretanjski zid' pa je povrh izjemno strm. Mislim, da bo to zame hujša preizkušnja, kot je bila. Dvokilometrski vzpon zame ni bil pravi preizkus pripravljenosti, imam pa zelo dober občutek,» je Belokranjec komentiral četrto etapo, v kateri je z osmimi sekundami zaostanka zasedel 34. mesto.

Četrto etapo je bolj ali manj zaznamovala peterica kolesarjev. Jeremy Roy, Imanol Erviti, Blal Kadri, Johnny Hoogerland in Gorka Izagirre so se že po pičlih devetih kilometrih »odcepili« od glavnine, ki jih je ujela šele štiri kilometre pred ciljem.

Danes bo na sporedu peta etapa od Carhaixa do Cap Frehela v dolžini 164,5 km.

Vrstni red 4. etape (Lorient - Mur-de-Bretagne, 172,5 km): 1. Cadel Evans (Avs/BMC) 4:11:39; 2. Alberto Contador (Špa/Saxo Bank); 3. Aleksander Vinokurov (Kaz/Astana); 4. Rigoberto Uran (Kol/Sky); 5. Philippe Gilbert (Bel/Omega Pharma-Lotto); 6. Thor Hushovd (Nor/Garmin); 7. Fränk Schleck (Luk/Leopard-Trek); 8. Samuel Sanchez (Špa/Euskaltel); 9. Jurgen van den Broeck (Bel/Omega Pharma-Lotto) 10. Andreas Klöden (Nem/Radioshack) vs isti čas ..

Skupno: 1. Thor Hushovd (Nor/Garmin) 13:58:25; 2. Cadel Evans (Avs/BMC) + 0:01; 3. Fränk Schleck (Luk/Leopard-Trek) 0:04; 4. David Millar (Luk/Garmin) 0:08; 5. Andreas Klöden (Nem/Radioshack) 0:10; 6. Bradley Wiggins (VB/Sky); 7. Geraint Thomas (VB/Sky) 0:12; 8. Edvald Boasson Hagen (Nor/Sky); 9. Andy Schleck (Luk/Leopard-Trek); 10. Jakob Fuglsang (Dan/Leopard Trek) ..; 16. Jani Brajkovič (Slo/Radioshack) 0:18; 58. Kristijan Koren (Slo/Liquigas) 2:36; 153. Grega Bole (Slo/Lampre) 9:17; 169. Borut Božič (Slo/Vacansoleil) 11:03.



ŠD ZARJA - Tudi slavje za državne prvakinja med naraščajnicami

Številni uspehi ob 25-letnici odseka

Ekipa je v Padovi osvojila prvo mesto in popravila državni rekord



Od leve:
Federica Santoro,
Sara Detela,
trener
Moreno Granzotto
in Chiara Fiorito

Pri bazovski Zarji so lahko v letošnji sezoni ponosni na svoje mlade lokostrelke, ki žanjejo uspehe na državnih ravni. Ekipo naraščajnic Zarje, ki je sicer neke vrste deželna združena ekipa, je - kot smo že poročali - na dvoranskem državnem prvenstvu v Padovi osvojila prvo mesto in tudi popravila državni rekord v kategoriji. Ekipo naraščajnic sestavljajo Sara Detela (Zarja), Federica Santoro (Isonzo) in Chiara Fiorito (Fiamme Cremisi San Vito al Tagliamento). Odbor ŠD Zarja se je tako odločil, da pripravi lokostrelkam sprejem in jim podeli priznanja. »Zelo cenim to pobudo. Lokostrelska sekcija Zarje letos praznuje 25 let, tako da smo na najlepši način praznovali pomembno obletnico. Naš mladinski sektor v zadnjih sezonah stalno raste in vsako leto beležimo vse večje uspehe,« je poudaril trener Moreno Granzotto, ki pri Zarji tekmuje in trenira že celih 22 let. Skoraj od vsega začetka. »Naraščajnice letos nastopajo pod imenom Zarja, v prihodnji sezoni pa bodo tekmovala pod okriljem društva Cordis Vadis iz Pordenona. Tak je namreč dogovor,« je še dodal Granzotto.

Karen Hervat 3. na državnem finalu

Mlada lokostrelka Zarje Karen Hervat (letnik 2002) je pred kratkim nastopila v državnem finalu Mladinskih iger v kraju Pescia pri Pistoii. V konkurenci 34 tekmovalk je Hervatova, ki je tekmovala proti leto starejšim lokostrelkam, osvojila odlično 3. mesto v kategoriji najmlajših.



SK Devin: Tudi najmlajši na poletnih pripravah

Točno teden dni po prvi izmeni kolesarjev mladincev je petdnevne poletne priprave SK Devin priredil tudi za mlajšo skupino kolesarjev v sodelovanju z ZŠSDI. Druga izmena 13 mlajših kolesarjev kategorije od G1 do G6 je pod vodstvom trenerjev Ivana Sossija in Paola Godniča ter ob pomoči nekaterih staršev preživela pet dni na Nanoški planoti od ponedeljka 27. junija do petka 1. julija. Poleg vsakodnevnega kolesarjenja (prevozili so tudi do 16 km proge) so se mladi devinovci zabavali z družabnimi igrami, enkrat so bili v bazenu, domovali pa so na Turistični kmetiji pri Abramcu in bivanje na Nanosu je bilo zares prijetno.

Priprav so se udeležili naslednji kolesarji: Ivan Braico, Peter Chenda, Matteo Dutti, Ivan Godnič, Goran Hammoussi, Manuel Moimas, Tarek Nelson, Devan Sedmak, Jan Sedmak, Luka Sedmak, Tristan Taverna, Dean Tenace in Max Zannier. Najmlajši Devinovi kolesarji bodo zdaj mirovali do 23. julija, starejši pa nadaljujejo s tekmovanji.

SKIROLL - Svetovni pokal

Nicola Iona, garač, ki dosega obetavne rezultate



»Obetavni.«

Tako je dosežke sedemnajstletnega rolkarja ŠD Mladina Nicola Ione na prvih dveh preizkušnjah za svetovni pokal ocenila prva dama zamejskega rolkarja, zmagovalka svetovnega pokala Mateja Bogatec, ki ne tekmuje več, svojemu športu pa je v različnih vlogah še vedno zvesta. Tržačan, ki že od mladih nog tekmuje za kriško društvo, je letos prvič med stalnimi člani državne reprezentance, tekmuje pa med mladinci. V svetovnem pokalu ima za sabo že pet nastopov. Na prvi tekmi v francoskem kraju Bessans je Iona dosegel 11. mesto na 15 km dolgi tekmi s skupinskim startom, v dvojnem gorskem zasledovanju (4 km v klasični in 4 km v prosti tehniki) s ciljem na višini 2.800 m pa je bil šesti. Na naslednji preizkušnji v Cuneuu je v 6,5 km dolgem prologu v klasični tehniki zasedel 8. mesto, po 12-kilometrski zasledovalni vožnji pa se je uvrstil na končno 10. mesto. V šprinterski štafeti je bil kot član ekipe Italija 2 sedmi.

»Rezultati Nicole so zelo dobri, ker pripada on letniku 1994 in tekmuje v glavnem proti starejšim nasprotnikom, mnogi imajo tudi tri leta več kot on,« je razloge za zadovoljstvo utemeljila Bogatčeva. Pomembno je tudi povedati, da so bili Ionovi zaostanki za vodilnimi minimalni. Na prvi tekmi s skupinskim startom v Franciji je na primer ves čas držal stik s skupino vodilnih in na koncu zaostal za zmagovalcem le za pet sekund. Na skupni lestvici mladincev je Iona zdaj trinajsti s 122 to-

čkami, vodilni Norvežan Fossli Sandre pa jih ima 299. Naslednja tekma za svetovni pokal bo konec tega meseca.

Mladi Iona je svojo pot začel kot smučarski tekač in je temu športu ter klubu Sci Club 70 še zdaj zvest. V nasprotju s tradicijo ŠD Mladina, je šprint šibka točka Ione, boljše se znajde na daljših razdaljah.

»Nicola je garač. Pri njegovih letih nisem trenirala tako intenzivno kot trenira on,« je priznala Bogatčeva. Formo bo Nicola v prihodnji sezoni bržkone še izboljšal. Dijak tržaškega liceja Galileo Galilei se bo namreč prepisal na športni licej Bachmann na Trbižu, kar mu bo ob prilagojenem šolskem urniku omogočala ustreznejše razmere za vadbo. Ta odločitev je posledica njegovih ambicij kot smučarski tekač, toda Bogatčeva pravi, da je rolkanje vžljubil in se želi uveljaviti tudi v tem športu.

Konec tega tedna bo na sporedu državno rolkarsko prvenstvo v šprintu. (ak)



Obvestila

AŠD MLADINA obvešča da je drugi sklic rednega občnega zbora v četrtek, 7. julija, ob 20.30 v prostorih doma A. Sirka v Križu.

ZŠSDI obvešča, da delujeta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom od 8.00 do 14.00.

AŠD SOVODNJE vabi člane na redni občni zbor, ki bo v torek, 12. julija 2011 ob 20.30 v prvem sklicu in 21.00 v drugem sklicu, v sejni dvorani Zadržne banke Doberdob in Sovodnje v Sovodnjah ob Soči, prvomajska ulica 120/a.



Domovci v Planici obiskali tudi letalnico

Trinajst otrok sekcije motorika (orodna in ritmika) pri ŠZ Dom se je udeležilo tedenskega kampa, ki se je odvijal od 27. junija do 2. julija v Planici. Otroci so tako doživeli prijeten teden v naravi, kjer so pilili kondicijo in se obenem razvedrili ob koncu sezone. Poleg gimnastičnih vaj so otroci prosti čas izkoristili za sprehode v naravo in za kopanje v bazenu, obiskali pa so tudi letalnico in Slovenski planinski muzej v Kranjski Gori, prenočevali pa v olimpijskem športnem centru »Dom Planica«. Kamp je priredilo športno združenje Dom v sodelovanju z ZŠSDI-jem in s pokroviteljstvom podjetja Mark, vodila pa sta ga Miloš Figelj in Lyudmila Onischenko. (av)



Premoč Kontovela

Minuli konec tedna je bilo dogajanje pestro tudi v Prosvetnem domu na Opčinah. Openski mladinski krožek, ki deluje pod okriljem SKD Tabor, je v soboto in nedeljo organiziral košarkarski turnir 3 proti 3. Prijavilo se je 14 ekip, ki jih je lahko sestavljalo največ pet igralcev starih nad 16 let. V soboto so bile na vrsti kvalifikacijske tekme v dveh skupinah, prvi dve ekipi iz vsake skupine pa sta se v nedeljo pomerili v polfinalnih tekmah in nato še v finalih.

Prvo mesto si je zagotovil Kontovel (Daniel in Matija Batich, Borut Ban, Gregor Regent, Luca Starc), ki je v finalu premagala ekipo Golden Showers 69s (Erik Hrovatin, Borut Sila, Diego Posar, Jan Zaccaria, Marko Švab). Na tretje mesto se je uvrstila ekipa Je fin š'lam (Daniel Malalan, Saša Ferfoglija, Alex Vitez, Peter Sosič, Kristjan Ferfoglija), ki je odnesla domov tudi pokal šanka.

Poleg turnirja 3 proti 3 so se na openskem igrišču zvrstili še drugi manjši turnirji. Turnir K.O. v prostih metih je zmagal Borut Ban (Kontovel), turnir K.O. v metih za tri točke pa Daniel Batich (Kontovel), ki si je prislužil tudi turnir v metih za tri točke z 8 koši na 10 in pokal najboljšega igralca turnirja.



ŠZ GAJA - Teniški kamp

Recept za zabavo brez ... pretiravanja



Pri teniškem odseku ŠZ Gaja se je že tradicionalni poletni tečaj na društvenih igriščih na Padričah odvijal po preizkušenem izvirnem receptu. Traja je kar tri tedne, a med ponedeljkom in petkom je bil na sporedu le vsak drugi dan od 8.30 do 12. ure. Kljub temu, da torej ne gre za običajno poletno »parkirišče« za otroke, pri Gaji pravijo, da je formula uspešna.

»K nam prihajajo radi, ker se zabavajo, hkrati pa niso pod pritiskom vsak in ves dan, zato so po dnevu odmora spet polni energije in volje do dela in jih tečaj ne naveliča. Navsezadnje (še) ne gre za teniške navdušence in jih prevelika količina vadbe lahko nasiči,« pravi organizatorka kempa Mara Plesničar.

Letos se je tečaja vsak teden udeležilo od 30 do 35 otrok med petim in dvanajstim letom starosti, skupno je bilo okrog 40 različnih otrok.

Vadba je vsebovala dva sklopa: teniško šolo in splošno telovadbo. Za teniško šolo sta skrbela društvena učitelja Jaka Božič in Paolo Surian, pomagali so jima tudi Anej Morel in koprski učitelj Marko in Jernej. Za telovadbo je skrbel Matej Cigui, ki se je kot samostojni vaditelj preizkusil prvič, saj je bil na tečajih prejšnjih let le pomočnik. Tečajniki so se pod njegovim vodstvom preizkusili v različnih vrstah teka, v poligonih, vadili so z žogo, medicinskimi in na blazinah, poudarek je bil na gibčnosti in koordinaciji, Plesničarjeva pa je povedala, da se je Matej resnično izkazal.

Tudi na spodbudo staršev udeležencev tečaja pri teniškem odseku padriško-gropajskega društva resno razmišljajo o tem, da bi podoben tečaj ponovili pred začetkom šolskega leta.

OK VAL - Odbojkerski kamp

Telovadba, odbojka, a tudi šah in angleščina

Odbojkerski klub Val je v sodelovanju z ZŠSDI organiziral dvotedenski športni kamp v Doberdobi. Prvi teden je vadba trajala od 20. do 24. junija, drugi teden pa od 27. junija do 1. julija. Tečajniki so bili v doberdobski telovadnici od 7.45 do 13. ure, nekateri pa so popoldanske ure, do 16.30, preživeli v sprejemnem centru Gradina. Kemp sta vodila odbojkerski trener Leon Hrovat in profesor gibalne vzgoje Renato Srebrnič. Pomagali so jima dekleti iz Nove Gorice in domačinka Jessica Frandolič.

V jutranjih urah so otroci v telovadnici igrali odbojko, nogomet in košarko; na programu so bili tudi gimnastične in ogrevalne vaje, igre s športnimi rekviziti, med dvema ognjema, štafetne igre z žogo in brez nje, s kolenico, skoki in vlečenje vrvi.

V prvem tednu se je kempa udeležilo 52 otrok med 6. in 13. letom starosti, v drugem tednu pa jih je nekaj zbolelo, tako da jih je bilo 45. Otroci so prihajali iz Doberdoba, Jamelj, Dola, s Poljan, iz Romjana, Ronk, Zagraja, Štandreža, Sovodenj in Gorice. Za prevoz z društvenim kombijem je skrbel šofer Igor Mozetič, pomagala pa sta mu pomagala tudi predsednik Sandro Corva in njegova hčerka Tjaša.

V popoldanskem času so se nekateri otroci odpeljali na Gradino, kjer so imeli v sodelovanju z zadrugo Rogos kosilo in popoldanske dejavnosti, kuharski in šahovski tečaj, tečaj angleščine z učiteljem Paulom, razne igre pod vodstvom Nadje Kovic in Teje Klanjšček, srečali pa so se tudi z režiserjem Ivanom Gergoletom, ki jih je uvedel v skrivnosti filmskega ustvarjanja.

Pri OK Val so bili s tečajem zelo zadovoljni, saj se je na njem zbralo tudi veliko število novincev. Klubska mladinska sezona se bo nadaljevala konec avgusta v Preddvoru pri Kranju s pripravami za ekipe under 13 ženske in under 12 moški. Poleg teh dveh skupin računajo, da bodo imeli še pet mlajših skupin: tri v Doberdobi in dve v Štandrežu.



ŠD PRIMORJE - Nogometni kamp

Predvsem zabava in sprostitvev



Zjutraj intenzivni treningi, popoldne pa sprostitvev in družabne igre. Prejšnji teden se je končal nogometni kamp ŠD Primorje, ki ga je na Proseku organiziralo domače športno društvo. »Skupno je na našem kempu sodelovalo okrog 15 otrok. Kar nekaj je bilo čistih novincev, kar je zelo spodbudno. Upam, da nam bodo še naprej stali ob strani in se nam bodo mogoče pridružili v prihodnji sezoni. Letos smo namreč imeli precej s težav s številom cicibanov,« je povedal predsednik Primorja Roberto Zuppin, ki je tudi sam vodil kamp. Pomagali so mu Niki in Franco Meriggioli, Mauro Siccardi ter Aljoša Čok. »Na kosilo smo hodili v društveni sedež, kjer nas je pogostil Danilo Zuzič (Uve). Večkrat pa so nam kosilo pripravile kar mame, ki so nas prijetno presenetile z dobrimi jedmi in katerim gre vsa naša zahvala,« je dodal Zuppin.

Otroci so v jutranjih urah trenirali na malem igrišču z umetno travo v naselju Svetega Nazarija pri Proseku. Nogometne treninge je vodil Niki Meriggioli. V glavnem so vadili tehniko. Najbolj priljubljene so bile medsebojne tekme. V popoldanskih urah pa so na proseškem B'lancu igrali balinanje oziroma druge družabne igre. Med tednom so jahali konje pri Proseški postaji, odpeljali so se tudi v bližnji open-ski bazen ter obiskali nabrežinski kamnolom. Skratka, nogomet se je prepletal z drugimi igrami in dejavnostmi. Glavni cilj je bila sprostitvev in zabava.



Rai Tre bis

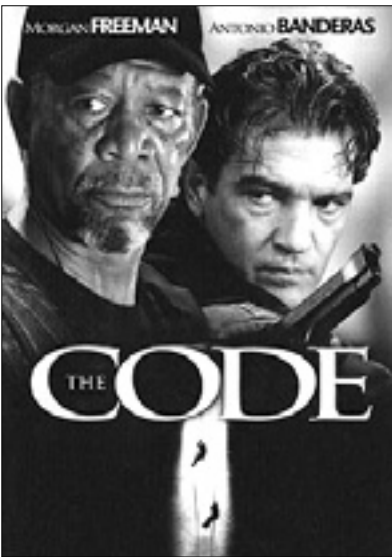
SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka »Bela« - skrita kost
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1



Rai Uno

6.10 Aktualno: Aspettando Unomattina
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina Estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik in vremenska napoved **7.30** Dnevnik - Parlament **9.30** Dnevnik - kratke vesti **10.45** Nan.: Un ciclone in convento **11.30** Nan.: Don Matteo 6 **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Film: La nave dei sogni - Viaggio di nozze in Birmania (rom., Nem., '07, r. H. Togel, i. E.M. Grein) **16.50** Dnevnik, Parlament in vremenska napoved **17.15** Nan.: Le sorelle McLeod **17.55** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Da Da Da



21.20 Film: **The Code** (triler, Nem./ZDA, '09, r. **M. Leder**, i. **Morgan. Freeman**, **A. Banderas**) **23.05** Dnevnik - kratke vesti **23.10** Film: Le seduttrici (dram., VB/Šp., '04, r. **M. Barker**, i. **H. Hunt**, **S. Johansson**) **0.50** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.30** Aktualno: Sottovoce



Rai Due

7.00 Risanke: Cartoon flakes **9.55** Nan.: American dreams **10.35** Dnevik, Zdravje in rubrike **11.25** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: Las Vegas **17.05** One Tree Hill **17.50** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **19.35** Nan.: Senza traccia **20.30** Dnevnik **21.05** Game show: 101 modi di perdere un game show (v. F. Facchinetti) **22.45** Dnevnik **23.00** Aktualno: Seconda serata estate **0.00** Aktualno: La Storia siamo noi **0.50** Dnevnik - Parlament



Rai Tre

6.00 Dnevnik in Il caffè di Corradino Mineo **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Film: Il trionfo dei dieci gladiatori (pust., It., '64, r. N. Nostro, i. D. Vadis, H. Liné) **10.50** Aktualno: Cominciamo bene **12.00** Dnevnik in športne vesti **13.00** Dok.: Condominio Terra **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.45** Dok.: Figu **14.55** Dnevnik - L.I.S. **15.00** Kolesarstvo: 98° Tour de France, 5. etapa **18.05** Dok.: Geo Magazine **18.55** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarrelli) **23.15** Deželni dnevnik in vremenska napoved **23.20** Aktualno: Tg3 Linea notte estate in vremenska napoved **23.55** Dok.: Doc 3



Rete 4

7.20 Nan.: Vita da strega **7.50** Nan.: Miami Vice **8.40** Nan.: Nikita **9.55** Nan.: Giudice Amy **10.50** Aktualno: Ricette di fami-

glia **11.20** Talk show: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.05** Nan.: Più forte ragazzi **13.00** Nan.: Distretto di polizia **2 13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Finalmente arriva Kalle **16.15** Nad.: Sentieri **16.35** Film: L'altra metà del cielo (kom., It., '77, r. F. Rossi, i. A. Celentano, M. Vitti) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Renegade **21.10** Film: Il Marchese Del Grillo (kom., Fr./It., '81, r. M. Monicelli, i. A. Sordi, P. Stoppa)



Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.35** Film: Un amico da salvare (kom., Norv., '04, r. A.L. Naess, i. M. Solhaug, S. Jassal) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Film: Solo desserts (kom., ZDA., '04, r. K. Connor, i. L. Holly, C. Mandylor) **16.35** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 0.40 Variete: Pape-rissima sprint **21.10** Nan.: I liceali 3 (It., i. M. Poggio) **23.30** Reportaža: Storie di donne



Italia 1

6.40 Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: How I Met Your Mother **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: The Mentalist



21.10 Film: **Transporter: Extreme** (akc., Fr./ZDA, '05, r. **L. Leterrier**, i. **Jason Stat-ham**, **Alessandro Gassman**) **22.55** Film: Scary movie 3 (kom., ZDA, '03, r. D. Zucker, i. P. Anderson, J. McCarthy) **0.40** Show: Poker1mania



Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.00** 16.00 Aktualno: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.00** Dok.: Cuore Tuareg **9.30** Nan.: Amanti **10.20** Glasb.: Mille voci **12.20** Aktualno: Videomotori **12.35** Šport: Super Sea **13.00** Aktualno: Uomini di successo **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agrisapori **15.05** Aktualno: Piccola grande Italia **15.30** Aktualno: Italia magica **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Free-message - Estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik **20.00** Aktualno: Usanze e tradizioni - Estate 2011 **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Police Rescue **22.50** Aktualno: Antiche Ville del FVG **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Film: Nuclear terrorism (akc., ZDA, '89, r. G. Hofmeyr, i. V. Vergas, A. Buchland, R. France)



La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (ah)iPiroso **11.25** Nan.: Chicago Hope **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Il sole scotta a Cipro (voj., VB, '66, r. R. Thomas, i. D. Bogarde, G. Chakiris) **16.05** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **17.50**

RADIO IN TV SPORED

Sreda, 6. julija 2011

19



Kanal A

8.30 10.45 Obalna straža (akc. serija) **9.25** Shaggy in Scooby-Doo (ris.) **9.50** Super heroji (ris.) **10.15** Požeruh (ris.) **11.40** Faktor strahu ZDA (dok. serija) **12.35** Frasier (hum. serija) **13.00** TV prodaja, Reklame **13.30** Film: Leto brez Božička (druž., ZDA, '06) **15.10** 23.10 Pa me ustrelj! (hum. serija) **15.40** Moja super sestra (hum. serija) **16.10** Teksaški mož postave (akc. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina - CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.45** Avto - Info, promet



20.00 Film: **Gola pištola** (akc. kom., ZDA, '88) **21.30** Film: Zadnja želja (akc. kom., Hr., '01) **23.40** Film: Slediti Amy (rom. kom., ZDA, '97)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena (Alenka Hrovatin in Romeo Gremenšek); 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 11.15 Čustvena inteligenza: pogovori z Branetom Krapežem; 12.15 Glasbene mize; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - Odperta knjiga: Erica Johnson Debeljak: Prepovedan kruh - 20. nad.; 18.00 Koncert: Gustav Mahler; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Volitive v Kopru, samopredstavitve stranke Zares; 18.10-19.00 Poletni utrip kulture; 19.00 Dnevnik; 20.00 Odperto za srečanja; 21.00 Glasbeni navigator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Promenada koncertov.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.25 Drobcji zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro); 7.00, 12.00, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.35 Euroregione news; 8.40, 13.15 Pesem tedna; 9.00 Ballando con Casadei; 9.35 Poletni zmenek; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33 Glasbena lestvica; 11.00, 21.00 Cervelli in fuga; 11.33 Tutti frutti; 12.30 Dogodki dneva; 13.33 Fegiz files; 14.00, 22.00 Summer beach; 14.35, 22.30 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 In orbita; 19.00 La via della Plata; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.00 Album Charts; 21.30 Proza; 23.00 Radio Disco; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Primkova delavnica; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika;

8.15 Dobro jutro!; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.15 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20, 17.35 Obvestila; 14.40 Glasbena uganja; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Odbita do bita; 17.10 Sredi poletja; 17.30 Novice; 18.30 Poletni knjižni namig; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odperti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; - Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-06.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja sam po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

V nižjih slojih se nahaja vlažen in nestanovitven zrak. V sredo bo antiklon prinesel začasno stabilnost in milejši zrak. V četrtek se bodo pojavili spremenljivi tokovi iz jugozahoda.

Nad zahodnim in severnim Sredozemljem ter nad Alpami in severozahodnim Balkanom je nastalo šibko območje visokega zračnega tlaka. Oslabljena hladna fronta se bo zadrževala nad zahodno Evropo. Nad naše kraje doteka v višinah toplejši zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.22 in zatone ob 20.57

Dolžina dneva 15.35

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 11.23 in zatone ob 23.30

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.44 najvišje 12 cm, ob 8.41 najnižje -35 cm, ob 15.50 najvišje 38 cm, ob 22.20 najnižje -13 cm.

Jutri: ob 3.18 najvišje 2 cm, ob 9.39 najnižje -26 cm, ob 16.47 najvišje 40 cm, ob 24.03 najnižje -22 cm.

BIOPROGNOZA

Sprva vreme ne bo povzročalo opaznih težav, popoldne pa bodo občutljivi ljudje prehodno imeli z vremenom povezane težave.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 23,6 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C			
500 m	23	2000 m	11
1000 m	19	2500 m	8
1500 m	15	2864 m	5

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 9 in v gorah 10.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

V spodnji nižini in na obali bo rahlo oblačno. V zgornji nižini do Predalp pa spremenljivo do oblačno vreme s padavinami v popoldanskih urah. V Alpah bo rahlo oblačno do zmerno oblačno v popoldanskih urah. Na obali bo pihal rahel veter.

Delno jasno bo s spremenljivo oblačnostjo, čez dan bodo nastale krajevne plohe in nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 18, najvišje dnevne od 24 do 28 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

V Karniji, Predalpah in podgorju bo oblačno s padavinami in močnimi nevihtami. V nižinah bo spremenljivo, ponekod se bodo pojavile nevihte. Na obali bo rahlo oblačno in pihal bo rahel veter.

Jutri bo v severozahodni Sloveniji več oblačnosti, predvsem tam bodo še nastale posamezne plohe ali nevihte, drugod bo večinoma sončno.

DOPIS IZ PARIZA - Cikel Monumentia v Grand Palais

Leviatan Anisha Kapoorja in demokratizacija sodobne umetnosti

V Grand Palais je trenutno razstavljeno delo Leviathan Anisha Kapoorja, enega največjih sodobnih kiparjev. Postavitev sodi v cikel Monumentia: vsako leto Grand Palais povabi pomembnejšega sodobnega umetnika za kreacijo v ogromni hali palače, ki meri 13.500 kvadratnih metrov. Za Monumentio so značilna »monumentalna« dela. »En sam objekt, ena sama oblika, ena sama barva (...)«. Tako je opisal svoje delo sam Kapoor.

Ko vstopiš v halo zagledaš pred seboj ogromne žoge, ki zrcalijo vse kar jih obdaja. Impresivno, vendar to je kot da bi gledal jabolko, ne da bi je ugriznil. Za pokušnjo Koopurjevega dela je treba vstopiti v kreacijo! Umetnine ne gledaš, obdaja te. Ko vstopiš v žoge se znajdeš v svetu zase, vse je rdeče, visoko nad glavo se prepletajo linije neenakomernega stropa; v tem svetu te preplavijo občutki, gre za fizično in mentalno odkrivanje. Kot je izjavil sam Kapoor, »s fizičnim lahko povzročimo emocionalno in filozofsko izkušnjo«. Nekaj se prebudi in vprašaš se o človeku, o življenju, o bistvu. Lahko se prepustiš občutkom, če pa hočeš imeti več podatkov o Kapoorju in njegovem delu, imaš na razpolago vodiče.

Ob razstavi se odvija tudi bogat program, ki vključuje predavanja, delavnice ter performanse, kjer se glasba, beseda in ples prepletajo s Kapoorjevim delom. Kdo pa je Kapoor? Kapoor se je rodil v Bombayu leta 1954, na začetku sedemdesetih se je preselil v London in danes je eden najpomembnejših sodobnih kiparjev. Njegovo delo je globoko vplivalo na umetnost, tako zaradi orjaških dimenzij njegovih del, zaradi barv, ki njegovim delom dajo posebno sensualnost in zaradi navidezne enostavnosti. Navidezne, kajti ta dela so pravi tehnološki podvigi.

Kooper je v teku svoje kariere dobil številna priznanja – med drugim prestižno Turner Prize leta 1991 – in razstavljal je v najpomembnej-

Anish Kapoor, Leviathan

ših muzejih, med katerimi so Guggenheim, Louvre, Teta Modern itd. London mu je za naslednje olimpijske igre naročil 116 metrov visoko skulpturo imenovano Orbit. Še posebej je treba poudariti, da je Kapoor priljubljen tudi pri širši publiki, kar je za sodobno umetnost prava redkost.

Monumentia poteka že četrto leto zapored in vsako leto si jo ogle-

da okoli 150.000 obiskovalcev. Leta 2007 so povabili nemškega umetnika Anselma Kieferja, ki je v hali Grand Palais-ja postavil hiše iz odpadnih materialov in v katerih so si obiskovalci lahko ogledali njegove slike; delo je opozarjalo na minljivost stvari. Leta 2008 je razstavljal ameriški umetnik Richard Serra, poznan po orjaških skulpturah: postavil je pet velikanskih jeklenih plošč,

kot estetski šok in opomin na fizično omejenost človeka. Lani je publiko privabil Boltanski z razstavo Personne (Nihče): postavil je kupe – ali bi raje rekli gore - rabljenih oblek, ki so opozarjale na neizbežnost staranja in smrti. Orjaške strukture Monumentije nas opominjajo na meje človekove narave. Ko bi se jih zavedali, bi mnogi drugače ravnali.

Jana Radovič

Tovornjake McDonald's bo poganjal biodizel iz olja za hamburgerje

DUBAJ - V Združenih arabskih emiratih bo tovarnjake McDonald's poganjalo gorivo, pridobljeno iz olja, v katerem so se v restavracijah tega podjetja za hitro prehrano cvrli hamburgerji in krompirček. Uporaba biodizla v tej z nafto bogati zalivski državi je obenem znamenje, da so v Dubaju odprti za alternativne vire energije.

Podjetje Neutral Fuels iz Dubaja je namreč v nedeljo sporočilo, da so dosegli dogovor, po katerem bodo uporabljeno rastlinsko oolje iz restavracij McDonald's predelovali v 100-odstotno biodizelsko gorivo. Z njim bodo v Združenih arabskih emiratih polnili rezervoarje tovornjakov tega svetovnega podjetja s hitro prehrano. Testiranje biodizla z uporabo rastlinskega olja se je začelo lani, proizvodnja za McDonald's pa je stekla konec maja letos.

To sicer ni prvič, da je McDonald's uporabil biodizel v svojih vozilih za dostavo hrane. Predtem so ga uporabili že v Angliji in nedavno tudi v Avstriji.

Južnoafriška letala s podobo Mandele

JOHANNESBURG - Južnoafriški letalski prevoznik South African Airways (SAA) je v ponedeljek predstavil prvo letalo v svoji floti, ki bo opremljeno z logotipom v počastitev dneva Nelsona Mandele. Prvi temnopolti predsednik Južnoafriške republike in ikona boja proti apartheidu bo 18. julija praznoval 93. rojstni dan. Po besedah predsednice družbe SAA Cheryl Carolous bodo vseh 58 letal opremili z napisom "18. julij dan Nelsona Mandele". Oranžno-črni logotip s silhueto Mandele s stisnjeno pestjo bo viden na zunanji strani ob vhodu v letalo in na naslonjalih sedežev v notranjosti letala. (STA)